Celegraphische Depelden. Meliefert ben ber "Associated Press."

Inland. Kommt in's Stocken.

Die ameritanischen Alftionare ber Banama=Bahn wollen ihre Aftien nicht vertaufen. - Die ifthmifche Ranal - Rommiffion in geheimer

Wafhington, 18. Jan. Die ifthmi= sche Kanaltommission trat heute Bor= mittag zu einer Situng gufammen, bie jebenfalls ben gangen Tag in Unspruch nehmen wirb. Bahricheinlich wird bie Rommiffion bem Brafibenten ihren Bericht erft am Montag unterbreiten.

Den Panamakanal-Berhandlungen broht eine Stodung. Die Ifthmusfanal-Rommiffion ift zwar ber Mehr= beit nach zu Gunfien bes Untaufs und wird Brafibent Roofevelt auch einen bahingebenben Bericht vorlegen, aber ein haten wird boch babei fein. Ab= miral Walfer, ber Prafibent ber Rom= miffion, welcher in New York und Boston war, um sich mit ben amerikani= ichen Direttoren und Aftionaren ber Banama-Gifenbahn wegen Berkaufs ihrer Attien an die Regierung zu be= fprechen, ift mit bem Befcheid gurud= gefehrt, bag mehrere ber Aftionare fich weigern, ihre Aftien gu beräußern, und baß bieselben sogar überhaupt gegen ben Bertauf ber Bahn an bie Ber. Staaten = Regierung protestiren.

Sollte bie Regierung für ben Antauf bes Panama=Ranals fich enticheiben, fo murbe ber ungetheilte Befit ber Panama=Bahn eine Nothwendigkeit fein. Nach frangöfischem Gefet tann bie Bahn indeg, wie Abmiral Walter er= mittelt hat, nur bann bertauft werben, wenn alle intereffirten Barteien guftim= men. Die Saltung ber ameritanischen Aftionare macht es ben Ber. Staaten unmöglich, in ben gefetlichen Befit ber Giferbahn gu gelangen, wenm bie 211= tionare nicht noch zur Sinnesanderung bewogen werben können. Was bie Uebertragung bes Gigenthumsrechts an bem eigentlichen Ranal an bie Ber. Bahnhof paffirt hatte, flog ber Reffel Staaten betrifft, fo muß biefelbe, um gefetlich zu fein, bon bem höchften frangösischen Bericht bestätigt werben. Die Bertreter berBanamatanal-Gefell= schaft find ber Unficht, bag bies ohne befondere Schwierigkeiten bewertstelligt werben tonnie.

Neben bem Mehrheitsbericht, welcher ben Antauf bes Panamatanals begun= ftigen wird, mag bem Präfibenten ein Minberheitsbericht eingereicht werben. welcher ben Nikaragua-Rangl em= pfiehlt, weil die bei bem Banama=Ra= nal in Betracht tommenden Rechtsfra= als an ungemik erich gen, ob die Ver. Staaten je im Stande fein würben, einen rechtsträftigen Be= fititel gu erlangen. Brafibent Roofe= belt burfte ben Bericht bon einer Gpezial=Botschaft begleitet, bem Rongreß

überfenben. Brogef um eine Infel.

New York, 18. Jan. Undrew Car= negie und bie Frau feines Brubers weiben bemnächst bon ben Erben bon Robert Stafford auf herausgabe ber in ber Nahe ber Rufte bon Georgia ge= legenen Infel Cumberland berklagt werben. Die Infel hat einen Berth bon 2 Millionen Dollars und wurbe bon Carnegie und feiner Schwägerin gu einem prachtvollen Landfit mit ausgebehnten Parkanlagen umgeschaf= fen. Rob. Stafford, ber "Sea Ssland Cotton Ring" genannt, taufte bie Infei Cumberland im Jahre 1848, um Baumwolle bort zu pflangen. Muf bie= fer Infel berheirathete er fich auch mit Elizabeth Barnaby, Die unter bem Ra= men "Die weiße Stlavin" bamals in ben Ber. Staaten gur Berühmtheit ge= langt war. Obwohl fein Tropfen Re= gerblutes in ihren Abern flog, mar fie boch in bie Stlaverei vertauft worben. Stafford taufte fie los und machte fie gu feiner Gattin. Er ftarb bor etwa 15 Jahren in New London, Conn., unter Sinterlaffung bon bier Tochtern. Es find bies Frau Mary Balmer, Gat= tin bon Dr. Balmer in New London: Mba. Grafin Bibulti, bie gur Beit in Baris lebt; Frau Madora Bosberg bon New York, und Frau Frederick B. Engels bon Lynbroot, L. J. Die Infel murbe bon bem Bermalter bes Stafford'ichen Nachlaffes bertauft und bie Unmälte ber Erben, welche ben Befittitel bon Carnegie und feiner Schmägerin einer Prufung unterzogen, be= haupten, baß er fraglos gefeglich un= giltig fei.

Indianapolis, 18. Jan. Am Mon= tag beginnt bier bie 13. Jahrestonben= tion ber "United Mine Borfers of Umerica", an welcher über 2000 Delegaten theilnehmen werben. Der Ronbent wird baher bie größte berartige Berfammlung fein, welche bie organifirte Urbeit ber Ber. Staaten je abge= halten hat. Prafibent Mitchell wirb ben Borfit führen und Brafibent Gompers bon ber Feberation of Labor wird bem Ronvent als Gaft beimob nen, ebenfo ber berühmte englische Urbeiterführer Ben Tillett, ber bereits bier eingetroffen ift. Wie berlautet, wird ber Ronvent eine Lohnerhöhung bon minbeftens 10 Brogent forbern, und es ift gewiß, daß eine Mehrzahl ber Grubenbesiger biese Forberung nicht bewil-

Ronvent der Bergleute.

Radtragbewilligungs=Borlage.

Washington, 18. Jan. Als bas Ab= geordnetenhaus heute zu feiner Situng aufammentrat, fündigte Borfiter Cannon bom Musschuß für Bewilligungen an, bag er am Montag eine Nachtrag= bewilligungs=Borlage einreichen merbe. Die in der Borlage verlangten Bewilli= gungen belaufen fich auf über 16 Millionen Dollars. Der Abgeordnete Cannon ließ burchbliden, baß gegen Ende ber gegenwärtigen Situng bes Ron= greffes eine weitere berartige Bewilli= gungsvorlage nothwendig fein werde.

Gine Borlage murbe angenommen, welche die Stadt Duluth, Minn., gum Bau einer Trollen-Fähre über den Duluth=Ranal ermächtigt.

Der Genatsausschuß für Boftange legenheiten wird bem Genat empfehlen, Boftmeifter Conne bon Chicago jeglicher Saftpflicht für ben Berluft gu entheben, welchen bas Chicagoer Boftamt fürglich baburch erlitt, daß Ginbre= cher Postwerthzeichen im Beirage bon \$74,000 ftublen. Der Musschuß ftütt fich babei auf eine Empfehlung bes Be= neralpoftmeifters.

Bafhington, 18. Jan. Rriegsfetretar Root erichien heute bor bem Saus: ausschuß für Insular-Angelegenheiten, um Musfagen über bie Rlofterlan= bereien auf ben Philippinen gu machen. Rach ben Ungaben bes Rriegsfefretars bilben biefe Ländereien eine Sauptur= fache ber unter ben Wilipinos herrschen= ben Ungufriedenheit und feien als bie mahren Brutftatten ber Infurrettion gu betrachten. Die Monche felbft feien bon ber Unhaltbarteit ber gegenwärtigen Buftande fo fest überzeugt, bag fie ihre Ländereien zu verkaufen bereit feien. Gin Enteignungsverfahren ift nach ber Meinung von Rriegsfetretar Root hierzu nicht nöthig, ba die Monche auf jeben irgendwie annehmbaren Breis eingehen würden, ben ihnen bie Bundesregierung ftelle.

Der Reffel explodirte.

Des Moines, Ja., 18. Jan. 2113 ber Denber=Schnellzug ber Rod Island= Bahn, ber geftern Abend um 10 Uhr bon Chicago abgegangen war, heute Morgen turg bor 6 Uhr burch bas Städtchen Bictor fuhr und gerabe ben ber Lotomotive in die Luft. Der Loto= motivfiihrer 28. Williams von Broot-Inn, Ja., und fein Beiger G. Hoar bon Ballen Junction, Ja., wurden fofort getöbtet, ein Bremfer und zwei Bullmann-Borters wurden leicht berlett. Durch bie Gewalt ber Explosion wurben alle fieben Waggons bes Zuges bom Geleise geschleubert, glüdlicher Beife fiel aber nur einer um, ber nach Moines bestimmte Bullman= Schlafwagen, ohne daß aber einer ber Baffagiere verlett worben mare. Der Reffel ber Lotomotive wurde in einer Entfernung bon 150 Fuß bom Schauplat ber Explosion aufgefunden. Was fie herbeigeführt hat, wird wohl nie mit Sicherheit festgeftellt werben fonnen.

Bundervolle Botimaft.

Lewinston, Mont., 18. 3an. nordöfilichen Theil bon Fergus County find, wie eine foeben bier eingetroffene Nachricht melbet, ausgebehnte Diamant= felber entbedt worben. Der Profpet= tor Cliff Doe foll auf einem Jagbzug gufallia a f bie Diamantenfelber aeflogen fein, die in ber nabe bes Bloob Creek liegen. Sachverftanbige follen bie Broben, die Doe mitbrachte, als Steine bom reinsten Baffer bezeichnet haben. Unter ben Profpettoren in Spotted Horfe und Maiben herricht bie größte Aufregung.

Sit es Bat Crowe?

Creebe, Col., 18. 3an. Diftritts= anwalt James D. Bilder hat bem Bolizeichef von Omaha telegraphisch mitgetheilt, daß ein hier unter ber Anklage ber Fälfdung verhafteter Mann, ber fich Ebwin B. B. Wilber nennt, auffallende Mehnlichteit mit Bat Crowe habe, bem Entführer bes jungen Cubahn. Bilder erwartet morgen bas Gintref= fen eines Beamten bon Omaha, ber Pat Crowe personlich tennt.

Bom Brafident empfangen. Wafhington, 18. 3an. Prafibent Roosevelt empfing heute ben Geheimen Rommerzienrath Ludwig Mar Golb= berger von Berlin, ber im Auftrag bes preugischen Sanbelsminifteriums eine Reise nach ben Ber. Staaten unter= nommen hat. Er murbe bem Braft benten bon bem- beutichen Botichafter bon Solleben borgeftellt.

Reues Poftgebaude.

Bafhington, 18. Jan. Der Senat?= ausschuß für öffentliche Bauten und Grundstude hat beschloffen, die Bor= lage bes Senators Platt empfehlend einzuberichten, bie eine Bewilligung bon Millionen Dollars für ein neues Poftgebäube in New York auswirft.

Wafhington, 18. Jan. Das Rriegs= minifterium hat bie Nachricht erhalten, baß fich am Dienftag 365 Infurgenten in Cebu Brigabegeneral Babe ergeben und am Tag barauf ben Gib ber Treue

Dampfernadrichten. Mugefommen.

erpool: Belgenland von Philadelphia. iton: Ultonia von Liverpool. uthampton: Zeeland, von Rew York nach Antustown: Comric, bon Rem Port nach Liber

Mbgegangen. Amfterbam, bon Rotterbam

In Abrede geftellt.

Rem Port, 18. Jan. Gin Bertreter von 3. B. Morgan & Co. ftellte heute in Ubrebe, bag Morgan im Begriff ftebe, eine große Dampfergefellichaft gu grunden, welche bie Lepland=, Umeri= canf, White Star= und bie Cunarb=Li= nie überschluden folle.

Giner heute aus Berlin bier einge= troffenen Depefche gufolge werben Die beiden Generaldirektoren des Norddeut= iden Llond und ber Samburg-Umerita-Linie im nächften Monat gemeinschaftlich eine Reife nach ben Ber. Staaten antreten.

Traurige Fahrt.

New York, 18. 3an. Der Dampfer Balatia," ber heute nach Hamburg in Gee ging, führt bie Leiche ber fürglich hier berftorbenen Schaufpielerin Rathe Brandt, einer Grofnichte bon Richard Bagner, ihrer beutschen Beimath gu. Albert Reiß, ein Mitglied ber "Grait Opera Co.", ber Berlobte bon Frl. Brandt, hat fich auf bemfelben Dampfer eingeschifft.

Ausland.

Radahmenswerth. Berlin, 18. 3an. Die bon berichie= benen rheinischen Behörden ausgegan= genen Berbote, in landschaftlich hervor= ragenden Gegenden, an Aussichtspunt= ten, Ruinen und bergleichen, Platate mit Reflamen angubringen, follen jest auf gang Breugen ausgebehnt werben. Dem preußischen Landtage ift ber betreffenbe Gefegentwurf bereits gugegangen. Befonbers bie Rheinreifen= ben werben fich freuen, bag ihnen am Lorelenfelsen nicht mehr eine Geifen= Unfundigung in Riefenlettern entge=

Coquelin beim Raifer.

Berlin, 18. 3an. Raifer Wilhelm empfina heute ben berühmten frangofi= ichen Schauspieler Coquelin, ber gur Beit als Gaft im hiesigen toniglichen Soficaufpielhaus auftritt, in Audieng.

Die Streifer unterliegen.

Samburg, 18. Jan. Die Maffen= flage ber hiefigen ftreitenben Berft= arbeiter gegen die Firmen von Blohm und Bog und bie Samburg=Umerita= Linie wegen Arbeitsentlaffung, ift bon ber Biviltammer bes Samburger Lanb= gerichts toftenpflichtig abgewiesen und bamit endlofen weiteren Brogeffen ber Boben entzogen worden.

Explosion in einer Fabrit.

Barcelona, 18. Jan. In einer in ber Nahe bon Maurefa gelegenen Spin= nerei explodirte heute ber Dampfteffel. Das Fabritgebäude murbe ganglich ger= ftort und bie Arbeiter unter feinen Trümmern begraben. Gine große Un= gahl Leichen find fcon geborgen mor= en und weitere follen noch unter ben Trummern liegen.

Campfer geftrandet.

Funchal, Infel Mabeira, 18. 3an. Der britische Dampfer "Lagos" Liverpool stranbete gestern in ber Nahe ber fühmeftlich von Mabeira gelegenen Las Defertas=Infelgruppe. Die Mann= schaft und die Paffagiere murben ge= rettet, und man hofft, auch bie an Bord geführten Boftfachen bergen gu

Sturmgepeiticht!

Los Palmas, 18. Jan. Die Ranarifchen Infeln find bon einem Birbelfturm beimgefucht worben, ber viel Eigenthum gerftorte und bie Stran= bung einer Ungah' nen Schiffen berbei= führte.

Chumadtige Buth.

London, 18. Jan. Die befannte Schriftstellerin Marie Corelli bat in einem offenen Schreiben an ein biefi ges Blatt ben Bogel unter ben Deutichenfreffern abgeschoffen. Ge regt fich fürchterlich barüber auf, bag bie neuen Uniformen ber britischen Urmee ben beutschen Uniformen abnlich feben und fagt in ihrem Schreiben u. 21 .: "3ft es angesichts ber nieberträchtigen Rar= ritaturen, die in Deutschland bie Runbe machen und nichts weiter als ein Rriminalbergehen gegen unferen Berricher find, gerechtfertigt ober über: haupt gu rechtfertigen, bag unferen tapferen Offizieren bie Comach ange= than werben foll, fie gum Tragen bon Uniformen gu gwingen, bie benen ber Berleumber unferes Roning, unferer Urmee und unferes Landes auch nur im Beringften abnlich feben?"

Bum Colug ertlart Marie Corelli, nicht erft besonders auf die allgemeine Entruftung binmeifen gu muffen, mel= de bas Ericheinen ber neuen Boftwerthzeichen im englischen Bolt berbor gerufen habe, weil fie, mas Farbe unb Beichnung anbelangt, ben beutschen täuschend ahnlich faben.

Zwei Sabre Befananif.

London, 18. 3an. Der Lordober= richter, Baron Alberftone, erfannte heute ben Ginmand als berechtigt an, ben ber Bertheibiger bon Dr. Rraufe erhoben hatte, bag nämlich bie Unflage auf Aufreigung gum Mord hinfallio fei. Rraufe murbe bann bon ben Ge fdmorenen gu zwei Jahren Gefängniß berurtheilt.

Romponift geftorben.

Rom, 18. Jan. Sier ftarb heute im 71. Lebensjahre ber befannte italieni= fche Romponift Filippe Marchetti.

Dampfernadridten. Mugetommen.

Nach Rew York abgegangen.

Die Raiferjacht "Sohenzollern" ftach bente in Gee. - Bring Seinrich muß am 8. Mar; Die Rud eife antreten .- Cincinnati beehrt ibn mit einer & nigdung.

Riel, 18. 3an. Die faiferliche Jacht "Hohenzollern" ift heute Bormittag um 9½ Uhr von hier nach Rem York in Gee gegangen.

Berlin, 18. 3an. Bon amtlicher Seite ift mitgetheilt worben, bag an bem Programm ber Rudreife bes Bringen Beinrich nichts mehr geanbert mer= ben fann und wirb. Es bleibt babei, baß er am 8. Marg bie Beimfahrt an= tritt und gmar an Borb bes Dampfers "Columbia" bon ber Samburg-Umerifa=Linie.

Bas bas Ericheinen beuticher Bringen auf amerifanischem Boben anbe= langt, fo beröffentlichen bie Siefigen Blatter Die nachstehende Reminisceng. Ende ber achtziger Jahre traf Bring Friedrich Leopold, ber Sohn bes im Jahre 1885 gefforbenen Bringen Frieb= rich Rarl, mit feinem Abjutanten Grafen b. Ranit auf ber Beltreife intog= nito aus China in San Frangisto ein, bon wo er nach mehrtägigem Aufent halt nach Rem Dort reifte. Er fehrte mit einem Dampfer bes nordbeutiden

Llond in die heimath gurud. Bafhington, 18. 3an. Bahrend feines hiefigen Aufenthalts wird Bring Beinrich Gaft bes beutschen Botichaf ters in bem prachtigen Botichafts Sotel an ber Maffachusetts Abenue fein. In Bafbington werben bie offigiellen Befuche ausgetaufcht werben. Die Botichafter ber Grogmächte wer ben bem Bringen ebenfalls ihre Mufwartung machen, und ber Bring burfte, wie üblich, Diefe Befuche erwibern. Wafhington ift jest fcon in fieberhaf= ter Aufregung. Geit ben Besuchen des Pringen von Bales und bes Broßfürften Mleris in ben fechziger Jahren, alfo feit mehr als brei Jahrgehnten, ift tein Bring aus foniglichem Saufe hier zu Baft gemefen.

Cincinnati, 18. 3an. Rach einer Befprechung mit ben hervorragenbften Burgern ber Stabt hat Mayor Julius Fleischmann beichloffen, bem Bringen Beinrich burch Staatsfefretar San und ben beutichen Botichafter, Dr. bon Sol= leben, eine Ginlabung gum Befuch bon Cincinnati zugehen zu laffen. MIle Schichten ber hiefigen Bebolferung fehen dem fehnlid, et offten Befuch bes Bringen mit Begeifterung entgegen.

Bafhington, 18. Van. Der mit ben Borbereitungen für ben Empfang bes Bringen Beinrich betraute Musichuf hat heute beschloffen, ber Rurge feines Besuches halber Die gahlreichen an ben Bringen ergangenen Einladungen nicht gu beachten. Er wird außer New Port, Bafbington und Niagara Falls nur noch Chicago befuchen. Sier wird er am Morgen bes 24. Februar eintreffen und bom Bahnhof mit einer militarifchen Estorte nach ber beutschen Botschaft geleitet werben. Bon bort wird er gunachft bem Brafibenten einen Besuch im Beifen Saufe abstatten, ben biefer burch einen Befuch im Botichaftsgebäube erwidern wird. Um 25. Februar wird ber Bring und fein Gefolge in Begleitung bon Brafi= bent Roofevelt jum Stapellauf ber faiferlichen Jacht nach Rem Dorf abfahren und am barauffolgenben Zage nach Washington gurudtehren. Des Abends wird ihm gu Ghren ein Diner im Beifen Saus gegeben werben. Um 27. Februar wird Bring Beinrich im Rapitol gegenwärtg fein, wenn Staats= fetretar San feine Bebachtnifrebe auf Brafibent McRinlen an ben Rongreß halt, um am folgenben Tage bon Bafbingion abgureifen. Beitere Tepefchen und Rotigen auf ber Innenfeite.

Lofalbericht.

In einem Stallgebaube hinter bem Le Strain = Sotel, bas Frau G. S. Buchanan auf bem Grundftude Rr. 3535 Ellis Abenue beireibt, fam heute Rachmittag Feuer aus, und zwar auf bem Beuboben. Die Flammen griffen mit rafender Gewalt um fich und fpran= gen, noch ehe bie raich alarmirte Feuer wehr eintraf, auf bas hotelgebaube felber über, beffen Infaffen gu ichleu= nigfter Flucht gezwungen wur= Stich ben und ihre Sabe im laffen mußten. Der Feuerwehr ge= lang es nach harter Arbeit, ben Brand gu begmingen, inbeffen ift ber Bafferfchaben, welchen bie Lofdmann= fchaften an bem Inhalt bes Gebaubes angerichtet haben, ein fehr beträchtli= cher. Man beranschlagt benfelben auf \$10,000, und viele bon ben Familien, welche in bem Sotel wohnen und auf bie biefer Schaben großentheils entfällt, find nicht burch Berficherung bor Berluft gebedt. Der Schaben am Bebäude beläuft sich auf \$25,000.

Breigeiproden.

Simon Young murbe geftern Abend von einer Jury in Richter Rabanaghs Abtheilung bes Kriminalgerichts bon ber Untlage freigesprochen, Goodwin ermordet gu haben. Goodwin murbe bon Young in beffen Wirthichaft an State, nahe 35. Strafe, nieberge= ingut. Die Jurn jog fich am nachmittag zur Berathung gurud. Um halb elf Uhr Abends gab fie ben auf Freifpres dung lautenben Bahrfpruch ab.

Arbeiter-Ungelegenheiten.

Sunahme der Kinderarbeit in der fabrit. Industrie.

Eröffnung eines weiteren Unbanes gum Bull Boufe.

herr Louis Arrington, Leiter ber staatlichen Fabrit-Inspettion, giebt in feinem foeben an Gouverneur Dates abgeftatteten Sahresbericht Gingelhei= ten über die ftarte Junahme ber Rinberarbeit an, welche fich in ben Illinois fer Fabriten bemertlich macht. Die Infpettoren haben im Laufe bes 3ah= res 17,719 Fabritbetriebe befucht. Gie haben bort 369.809 Manner und 94,529 Frauen und Madchen bei ber Arbeit gefunden, im Bergleich gum Berichtsjahre 1900 eine Zunahme von 33,046, bezw. 12,951 oder beziehent= lich 9 und 12 Prozent. Die Bahl ber in ben Fabritbetrieben beschäftigten Rinber, im Alter bon 16 Jahren und barunter, ift bagegen von 14,256 auf 19,839 geftiegen, Die Zunahme beträgt in Diefer Rlaffe fomit bolle 39 Brogent. Der Progentfat jugendlicher Ur= beiter in ber Befammtheit ber Arbeits: frafte in ber Fabrifinduftrie bes Staates ftieg im Laufe bes Jahres bon

Die Fabrit-Infpettoren ermirtten in 725 Fällen Strafurtheile wegen leber= tretung ber gur Regulierung, begm. Ginfdrantung ber Rinberarbeit erlaf= fenen gefetlichen Beftimmungen. In 3 Fallen murben Rinber bei ber Ur= beit gefunden, welche bas borgefchriebene Minbeftalter von 14 Jahren nach= weislich noch nicht erreicht hatten. In 530 Fällen hatten bie Unternehmer es perfaumt, fich bie vorgeschriebene eib= liche Ertlärung ausstellen gu laffen, daß die betreffenden Rinder über 14 Sahre alt maren. In 143 Fallen ma= ren jugendliche Arbeiter länger als 10 Stunden täglich beschäftigt worben. Es murben 389 Perfonen gu Gelbftra= fen bon insgefammt \$8,987 perur= theilt. Infpettor Urrington erflart, es unterliege feinem Zweifel, bag viele eibliche Erflärungen über bas Alter ju= gendlicher Arbeiter falfch feien. hält bafür, bag auch auf Ausftellung folder faliden Erflärungen eine Gelb= trafe gefett werben folle. Begenmar= tig ichreibt bas Gefet vor, bag berar= tige Bergehen als Meineid mit Bucht= hausftrafe geahndet werben follen. Diefe Bestimmung läßt sich natürlich nicht burchführen. Berr Urrington meint, es würde amedmäßig fein, Do= taren bie Ligens gu entgiehen, welche folde Ertlärungen beglaubigen, ohne fich vorher von der Richtigkeit ber barin enthaltenen Ungaben überzeugt, ober boch ju überzeugen versucht gu

Die Leitung bes Sull House hat geftern ben neuen breiftodigen Unbau eröffnet, welcher für bas Inftitut auf= geführt worben ift. Derfelbe enthalt außer einer geräumigen Turnhalle und mehreren Babezimmern luftige und helle Rlaffen= und Arbeitszimmer, in welchen Rinber und junge Leute aus ber nachbarichaft in allerlei Runftfer= tigfeiten unterrichtet merben.

Der aus Gewertschaftlern beftehen= be Geneca-Rlub hielt geftern im Great Northern-Sotel eine Berfammlung ab, in welcher berichiebene Stabe über ben Mahor harrifon gebrochen murben. James S. Banne bon ber Riftenmaher-Union, Edward Rhan bon ber Bautlempner= und C. L. Fieldftad bon ber Fahrstuhlbauer-Union ergingen fich in heftigem Tabel bes Ctabtoberhaup= tes. Der Manor, hieß es, spiele fich als Arbeiterfreund auf, babei begunftige er im Arbeitshause die Rontraktarbeit, benachtheilige er bie weniger bemittel= ten Droichkenkuticher gegenüber ben großen Fuhrgeschäften und beweise es bei jeber Belegenheit, baf bie Bemerb= verbande bor ihm auf ber gut gu fein

Für Montag Abend hat der Staats= berband ber Apothetergehilfen eine Maffenbersammlung ber Berufs-Ungehörigen einberufen, und gwar - nach bem Balmer Soufe. Es foll bort über Mittel und Bege gur Befferung ber Lage ber Upothefergehilfen berath= schlagt werben.

Unbegrundetes Gerücht.

Die feit einigen Tagen im Umlauf gerathenen Berüchte, bag die Chicagoer Universität fich mit ber Absicht trage, bas weibliche Geschlecht vom Unterricht in biefer Lehranftalt auszuschliefen. murbe geftern bon Brafibent Sarper als unwahr bezeichnet. Die Universitäts= behörden beschäftigen sich, wie er ber fichert, allerbings viel mit ber Frage, wie fie ben Unterricht ber Stubentinnen in jeber Begiehung heben und bem weiblichen Geschlechte anpaffen ton= nen, aber bie Chicagoer Universität ift eine Lehranftalt für beibe Beichlechter. war es ftets und wird es auch in ber Butunft fein. Das Gerücht fei einfach lächerlich, versichert ber Universitäts= prafibent und habe auch nicht einen Schatten bon Begründung.

* Der Boligeichef erflart, er merbe eine Erhöhung bes Gehalts ber Schließe rinnen in ben Polizeigefängniffen nicht befürworten. Die Schliegerinnen batten allerbings täglich zwölf Stunden Dienft, fagt er, aber fie tonnten es mabrend bes größeren Theil Diefer Beit fehr gemüthlich nehmen.

Gine Daffe Arbeit.

Die am Montag gufammentretende Grand Jury wird mehr als 400 Unflagen gu prüfen haben.

Um Montag wird im Kriminalge= richt bie Grandjurh für ben Januar-Termin aufammengefent werben, und gwar nach ber folgenben Lifte bon Bürgern, welche bon ber Gefchworenen= Rommiffion für biefen 3wed gufammengeftellt worden ift:

Charles S. Freundel, 455 Potomac

Abe .; Barry R. Eagle, 476 Elm Str.; Charles 2B. Lobball, 3861 Lafe Abe .: holmes hogs, 1316 Maple Abenue, Evanston; George T. Houston, 4314 Datenwald Abe.; David G. Hanes, 293 B. Monroe Str.; Malet A. Lo= ring, 3001 Michigan Abe.; James 3. Burte, 149 2. 18. Str.; Orville B. Curran, 3704 Ellis Abe.; John Jerfin, 682 Sabben Abe.; William Borner, 52 Walton Place; Rudolph Brand, 53 Cebar Str.; Frant D. Trach, 697 Walnut Str.; Charles A. Mofes, 45 Sirth Str., La Grange; William S. Gran, 6827 Berrh Abenue; Edward G. Beftman, 993 Binthrop Abe.: Ebwin M. Wegner, 579 Binthrop Ave.; Dorr A. Kimball, 1426 Chicago Ave., Evanston; William Siebert, 694 Union Str.; William C. McConnell, 7739 Chaunch Abe .: 30hn Dibner, 4128 Perry Str.; Louis Sar= ris, 506 Milmautee Ave.; 3. Albert Ctubbs, 157 Eugenie Str.; George G. March, 47 Str. und Rentvood Abe.; John S. Epler, 304 Roben Strafe; Stephen D. Griffin, 1310 2. Abams Str.; Albert F. Derter, 3234 Grobes land Ave.; John J. Rochford, 684 B. 22. Str.; Batson F. Blair, 164 Rush Str.; George R. Kline, 934 Camper Mbe.; henry 2B. Gubbins, 322 Loomis Str.; Ebgar Crilly, 3820 Michigan Mbe.; Robert B. Boat, 4744 Rimbart Ave.; George 3. Gibbs, 2251 Calumet Abe.; Chrus A. Harby, Lexington-Hotel; Paul Morton, 4917 Bafbington Abe.; Thomas Bonle, 1840 Diverfen Ave.; Will S. Moore, Chicago Beach= Sotel: Robert C. Moore, 4405 Lafe Abe.; Charles R. Diron, 7812 Lome Abe.; Frant D. Mills, 3941 Michigan Abe.; Dlin C. Gaftman, 2272 Ren= more Abe.; John A. Rreugburg, 2312 Paulina Str.; John G. Moore, 6047 Lerington Abe .: William D. Chert, 546 B. North Abe.; Philip henrici jr., 519 Cleveland Abenue; Lamartine N. French, 4162 Late Abe.; Charles Q. Weft, 434 Tron Str.; Eb= ward Landsberg, 1480 Roble Strafe; James D. Fernalb, 4434 Greenwood

Die Staatsanwaltschaft hat für bie Grofgeschworenen eine Menge bon Ur= beit bereit liegen. 211s einer ber erften Wälle wird ihr ber bes Schiffstoches Louis Thoombs unterbreitet werben, ber bes an ber jungen Schwebin Larfon begangenen Luftmorbes bringenb perbachtig ift und ber auch noch eine gange Reihe bon abnlichen Greueltha= ten auf bem Rerbholg haben foll.

Es verlautet, daß ber Staatsanwalt auch gegen ben Urgt Francis Schoen= leber vorzugehen beabsichtigt, ber fürglich verhaftet worden ift, weil er berfucht hatte, Leichen zum 3wede anatos mifchen Studiums aus bem Staate gu perfenben. Dr. Schoenleber mußte qua fer Berfolgung gefett werben, weil bie faatliche Gesundheitsbehorbe bie Unflage gegen ihn nicht richtig abgefaßt hatte. Das foll nun angeblich nach= geholt werben.

Der Fall Enlliban.

Bor Rriminalrichter Smith wurbe beute ber bon Alexander Gullibans Bertheibigern geftellte Untrag auf Be= willigung eines neuen Progeftberfah= rens gur Berhandlung aufgerufen. Die beiberseitigen Unwälte leifteten nach getroffener Bereinbarung auf jebe Beweisführung Bergicht, und ber Richter wies ben Untrag ab. Die Bertheibi= gung beantragte alsbann einen Mufichub ber Urtheilsvollstredung. Die Berhanblung über biefen Buntt wurbe auf Bunich ber Untragfteller bertagt, um biefen ingwifchen Gelegenheit gu geben gur Borbereitung ihrer Berufungsichrift an ben Appellhof. Beift ber Unnellhof bie Berufung ab. fo fann bie Bertheibigung fich bamil noch an has Staats-Dbergericht wenben. -Alexander Sullivan, ein befannter Un= walt und noch befannter burch feine frühere Führerschaft in irifchen Batriotenfreisen, ift ichulbig befunden, ben ehemaligen Gerichtsbiener Lynch, als Diefer wegen Geichworenen-Bestechung unter Untlage ftanb, gur Flucht aus ben Bereinigten Staaten beranlagt gu haben. 2113 Strafe hat bie Jury ihm eine Gelbbufe im Betrage bon \$2,000 auferlegt.

Lebensmude.

In einem Unfalle bon Schwermuth, herborgerufen burch eine langwierige Rrantheit, machte ber 65jährige Michael Germob im Babegimmer feiner Bohnung, No. 830 Gub Afhland Abenue, feinem Dafein ein Enbe, inbem er fich an einem Gasarme erhangte. Geine Leiche murbe beute fruh bon feinem Sohne Frank entbedt. Ein fofort her= beigerufener Argt fonnte nur ben Tob bes Mannes feststellen.

Tas BBaffer.

Laut Bericht bes Gefundheits= amtes ift bas ftabtifche Leitungsmaffer aus ber Chicago Abe.=Station heute brauchbar, bas aus ben übrigen Stationen bon guter Beschaffenbeit.

Bertheidigt feine Berrin.

frau Leonora Culver hat der Wachsamfeit ihres hundes, ihr Geld und mabr: fceinlich auch ihr Leben gu danfen.

Der Polizei fällt ein verwegener Einbrecher in die fande. - Im Gewahrfam der Revierwade an Marwell Strafe ichmachten vier angebliche

Die 60jährige Frau Leonora Culver hat es nur ihrem Sühnerhunde gu ver= banten, baß fie fich noch bes Befiges ihres Gelbes, und mahricheinlich auch ihres Lebens erfreut. Beute fruh betrat ein Dieb ihr Zimmer, ber ein Riffen mitgebracht hatte, mit bem er permuthlich bie Silferufe feines Opfers erstiden wollte. Als er fich bem Bette naherte, erwachte ber Sund ber Frau Culper und attadirte ben Ginbringling fo erfolgreich, baß fich letterer genöthigt fah, um Silfe gu rufen. Die übrigen Bewohner bes Saufes murben aus ihrer Ruhe geschredt, und bie Ber= haftung bes Miffethaters folgte. Er entpuppte fich als ein gemiffer Daniel Curry, ber erft bor brei Tagen im Saufe ber Frau Culver, No. 55 Beoria Strafe, ein Bimmer gemiethet hatte. Es wird bermuthet, bag er bie für wohlhabend geltenbe Frau nach borher forgfältig erwogenem Plane zu berau-ben beabsichtigte. Er ließ sich felten bliden, und Frau Culber war nicht menig erftaunt, als fie, burch Larm aus bem Schlafe gewedt,, ihn im Rampfe mit bem Sunde erblidte, ber unter ih= rem Bette gefchlafen hatte. Der Miffe= thater wurde verhaftet, ehe er feine Flucht bewertstelligen tonnte, und in ter Revierwache ber Desplaines Str. eingesperrt.

Die Frau bes Schantwirthes Geo. Glucid überrumpelte geftern einen Einbrecher in ihrer Wohnung im Bebaube No. 834 Milwautee Ave. Sie wurde von bem Ginbringling mit gezo= genem Revolver bedroht und fiel in Dhumacht, nachbem fie einen gellenben Schrei ausgestoßen hatte. Der Dieb padte eine Sparbiichfe und fturmte auf ben Sof, wo er eine wuthenbe Menge, welche ben Schrei ber Frau gehört hatte, feiner harren fanb. Er bahnte fich mit ber Baffe in ber Sand einen Weg burch bie Leute und persuchte. über ben Baun gu fpringen - purgelte aber und fiel. Mit tagenartiger Be= mandtheit erhob er fich bligfchnell wie= ber. Die Menge ruftete fich icon au einem gemeinsamen Angriff auf ibn, als bie Detettives Larfen . und Gli= pidowsti auf ber Bilbfläche erichienen, und ihn zur llebergabe zwangen. Der Arrestant gab seinen Namen als John Beterfen an. Er gab an, bor mehre= ren Tagen aus St. Louis hier einge= troffen gu fein, und foll geftanben ba= ben, mehrere Ginbrüche auf ber Rord= meftseite periibt zu haben.

3m Gewahrfam ber Reviermache an Marwellstraße schmachten vier Man= ner, welche nach Unficht ber Polizei Mitglieber jener Bande find, Die in let ter Beit mit unerhörter Rühnheit Schneiberwertstäten inftematifch plun= berten. 2118 Donnerftag früh ein Gin= bruch in bem Laben von Oppenheimer & Fintelftein, Rr. 521-523 Gub Salftebftr. ftattfand und Baaren im Werthe von fast \$1000 gestohlen wur= ben, ließ Rapt. Wheeler alle berbach= tigen Gubiefte einfangen, bie in feinem Begirte angetroffen wurden. Bis auf pier murben bie Berhafteten wieber in Freiheit gefett. Die Arreftanten find Michael Lahen, John Kemmen, Gb= ward Morgenstein, alias Mehers, und Ebward Hughes. Der Lettere trug gur Beit feiner Berhaftung angeblich einen Angug, ber aus bem erwähnten Laben geftohlen wurde. Renneh, ein Fuhrmann, foll bie Beute fortgefahren haben.

Thomas Woods von No. 314 92. Strafe melbete geftern ber Boligei, baß er in einer Wirthichaft an 92. Strafe. in ber er eingeschlafen mar, um feine Baaricaft im Betrage bon \$48 beftoh= len murbe.

Freb. Charten, ein ehemaliger Rum= ban Sarry Featherflones, murbe geftern von Richter Chott unter ber Un= flage ben Großgeschworenen überwiefen, ben Stragenbahnichaffner 3. 2B. Williams um \$3.90 begauner baben.

Roch ein Strobhalm.

Unwalt McShane telegraphirte heute aus Springfielb an bie Bibil= bienft-Rommiffion, bag bas Staatsobergericht in eine nochmalige Aufnahme bes Falles ber Polizei-Infpetioren Sartnett, Beibelmeier unb Ralas gewilligt habe. Die Berhandlung wird im Kebruar ftattfinden. Bis babin mindeftens find alfo bie genannten Infpettoren noch ficher in ihren Stellun-

Das Better.

Das Wetter. Burcau fündigt für die muchen 24 Stunden die solgende Witterung an: Chicage und Ungegend: Seute flar und wahrscheinlich auch worgen; fühler deute Racht mie einer Mindelt Zemberatur von ungefähr 20 Grad über Pull; icharfe Nordweltwinde, die in der Nach schweitwinder in der Nach schweitwinder werden.
Illinois? Im Agemeinen flar deute und worgen; außgenammen möglicherweise Regen im äußerken füblichen Theile deute Rachmitigt oder Wesch, Tielbe in der Racht; frische Nardweltwinde.
Indiana: Klar im nördlichen Theile, wahrlcheinlich Argentschauer im südlichen Theile deute Whend; fühler in der Nacht: Gonntag wahrscheinlich star; frischer-Richigan: Somegenöder und fühler deute Mend: Sonntag wahrscheinlich star; sieder Verdwestwinde.
Rieder-Richigan: Schwegenöder und fühler deute Mend: Sonntag wahrscheinlich star; schafter, der gelinder werdender Rordwestwind.
In Straag kelte sich der Temberaturkand von gestern dis deute Mittag solgendermaßen: Temps 6 lihr W Grad; Rachts 12 lihr N Grad; Auszaus

Telegraphische Depeschen.

Welisfest bon ber "Associated Press.") Juland.

Wird nicht aufgeschoben.

St. Louis, 18. Nan. Die aus Bafhington hierher gelangte nachricht, Die Weltausstellung folle bis zum Jahre 1904 berichoben werden, hat hier bie größte Aufregung hervorgerufen. Befanntlich foll ber gur Zeit in ber Bunbeshauptstadt weilende Borfiger bes Musichuffes für auswärtige Ungele= genheiten, David R. Francis, Die Er= flärung bom Aufschub ber Ausftellung abgegeben haben. Die hiefige Weltausftellungs=Direftoren erhielten geftern Abend eine Depesche bon Francis, in welcher er entschieden in Ub= rebe ftellt, eine berartige Meugerung gemacht zu haben. Der Bollzugsaus= ichuß ber Weltausstellungs-Gefellschaft hielt baraufhin eine Sigung ab und nahm einen formlichen Beschluß bes Inhalts an, bag bie Musftellung gur festgefetten Beit eröffnet merben folle.

Bafhington, 18. Jan. Gr=Bouberneur Francis gab heute bie folgenbe Erflärung ab: "Ich mar auf bas Bochfte erstaunt, in hiesigen Zeitungen Die Rachricht zu lefen, ich hatte in ei= nem Interview zugegeben, bag bie St. Louiser Weltausstellung erft im Jahre 1904 eröffnet werben wurde. Es ift mir nicht eingefallen, je eine berartige Bemerfung zu machen, und ich möchte hiermit nochmals nachbrudlichft erflä= ren, bag Alles für bie Ausftellung im Jahre 1903 fertig fein kann und fertig fein wirb. Sollte bas Staatsbepartement ober ber Rongreg einen Aufschub wünschen, um ben auswärtigen Regie= rungen größere Trift für Die Beschidung ber Musftellung gu gemahren, fo murbe fich bie Musftellungsgefellichaft zwetfellos biefem Bunfche fügen. 3ch glaube aber nicht, daß ein folcher Bunich ausgesprochen werben wirb."

Bolfe in Bisconfin.

La Croffe, Bis., 18. Jan. In bie= fem Winter haben fich bie Bolfe in biefer Wegend befonbers frech gezeigt, fodaß öfters Treibjagben auf bas Raubzeug beranftaltet merben mußten. Geftern Racht borte Dlaf Salesrub Larm in feinem Schweineftall und als er fich in ben Sof begab, fand er zwei halb aufgezehrte Schweine bor. Sales= rub wußte nun, bag Bolfe ihm einen nächtlichen Besuch abgestattet hatten und begab fich in bas Saus gurud, um eine Buchfe zu holen. Unterwegs ging ibm aber feine Laterne aus, und in ber Dunkelbeit wurde er bon einem gangen Rubel von Wölfen angefallen und mehrere Male zu Boben geriffen. Enb= lich gelang es ihm, bas schützende Dach zu erreichen, er war aber fo fchredlich gerfleischt, daß fein Tob nur eine Frage der Zeit ift.

Maffenbetition.

Ranfas City, 18. 3an. Gine mit 12,604 Unterschriften bebedte Betition, it welcher ber Bundestongreß aufge= forbert wirb, bem Boerentriege ein Enbe zu machen, ift heute an ben Boe= ren=Repräsentanten Charles D. Bierce nach New Nort abgeschickt worden. Pierce wird fich nach Wafhington begeben, um bem Rongreg bie Betition zu unterbreiten.

Es herricht wieder Frieden.

Stadt Merito, 18. Jan. In ber geftrigen Sigung bes Pan-ameritanischen Rongreffes flarte fich bie Lage wieber, und unter allfeitigem bestem Ginverneh= men wurden fowohl bas Saag'er Schiebsgerichts=Brojett, ale auch ber phligatorifde Schiedegerichts=Blan an= genommen. Dies brachte ber Delegat Buchanan bon ben Ber. Staaten fertig, indem er ben Untrag ftellte, bag bie Prototolle ber beiben legten Gigungen, in welchen bie Stellung Chiles und Ecuadors zur Schiedsgerichts = Frage flar bargelegt ift, bem geftrigen Broto= toll angefügt werben folle, in welchem bie anderen Delegationen ihre Unnahme ber Sagg'er Ronvention erflaren.

Infolge beffen herricht jest wieber bas befte Einvernehmen gwischen ben dilenischen und ben merifanischen Delegaten, und ber Walter Martineg= Zwischenfall ift gur Bufriebenheit aller Betheiligten beigelegt. Jest, ba bie Schiedsgerichts = Frage beigelegt ift. wird die Ronfereng die noch borliegen= ben Arbeiten fo fchnell wie möglich erle= bigen, und bie lette Sigung wird wahrscheinlich in einer Woche ober gehn Tagen abgehalten werben fonnen.

Musland.

Günftige Jahlen.

Berlin, 18. Jan. Giner borläufis gen amtlichen Aufftellung gufolge betrug bie Ginfuhr nach Deutschland im Jahre 1901 bie Summe bon 5.967,000,000 Mart, eine Abnahme bon 76 Millionen Mart gegen bas Borjahr. Die Musfuhr bagegen ftellte fich auf 4,759,000,000 Mart, eine Bunahme bon 7 Millionen Mart im Ber= gleich mit bem Sahre 1900. Der thatfächliche Werth ber eingeführten wie ausgeführten Baaren ift übrigens ein erheblich kleinerer, ba bie obige Auf= fleflung auf Grund ber Preife bes 3ah= res 1900 gemacht worben ift.

Paris, 18. 3an. Rach amtlichem Bericht betrug die frangösische Ginfuhr im Jahre 1901 bie Gumme bon 4,= 714,548,000 Francs, gegen 4,697,- 802,000 Francs im Jahre 1900. Der Berth ber Musfuhr betrug 4,166,165,* 000 Francs, mahrend er fich im borhergehenben Jahre auf 4,108,609,000 Francs belief.

Amerifaner beforirt. .

St. Beiersburg, 18. Jan. Der Bar hat bem Ameritaner Franklin Gaplorb ben St. Anna-Orben 3. Rlaffe berlieben. Gaplord ift Getretar ber ruffifchen Gefellichaft zur moralischen und forperlichen Sebung junger Männer, bie er felbft begrundet hat.

Bertheidigte feine Gattenebre.

Berlin, 18. Jan. Es hat fich jest herausgestellt, daß ber Landrath bon Bennigsen in Springe, hannober, ben Gutsbefiger Falten= hagen geforbert hat, weil er feine belei= digte Gattenehre rächen wollte. Die Beziehungen Faltenhagens gu Frau bon Bennigfen bilbeten bas Stabt= gespräch, bem Gatten felbit wurden aber erft bon einigen Freunden Die Mugen geöffnet. 2118 ber Unparteiische "Eins" gezählt hatte, feuerte Falten= hagen schon und Bennigsen fturgte gu Boben, ohne zum Schuß gefommen zu fein. Er ift ingwischen ber Bunbe er= legen.

Thatfraftige Bilfe.

Berlin, 18. Jan. Mus wohlunter= richteter Quelle verlautet, bag in Deutschland täglich 6000 Mart für bie Boeren gesammelt werben und bog ihnen feit bem 1. Dezember b. 3. min= beftens 200,000 Matt aus beutschen Sanden zugefloffen find. Um tommen= ben Kahrestag ber Schlacht bei Spion Rop, in welcher befanntlich Buller eine gefalzene nieberlage erlitt, werben bie meiften beutschen Theater ben Reinge= winn ber an jenem Tage ftattfinbenben Borftellung ben Boeren gulvenben.

Gridof feinen Schat.

Sillsboro, 3ll., 18. 3an. In bem 18 Meilen weftlich von hier gelegenen Stäbichen Coffeen hat ber 20 Jahre alte Fred Brodman feine Beliebte, Die im gleichen Alter ftebenbe Bertrube Clifford, 'gelegentlich einer Spagier= fahrt burch zwei Schuffe in ben Ropf getobtet und tehrte bie Baffe bann gegen fich felbft. Er brachte fich aber nur zwei leichte Bunben bei und wird ge= nefen. In feiner Tafche fand man ein bon ben beiben jungen Leuten unterzeichnetes Schreiben, aus bem berbor= geht, baf fie gemeinfam in ben Tob gu geben beschloffen hatten. Brodman ift gefänglich eingezogen worben und wirb im Upril ben Grofgeschworenen borgeführt werben.

Wefahrliche Reife.

Nizza, 18. Jan. Cantos-Dumont wird am Montag, im Falle bas Bet= ter es geftattet, feinen erften Berfuchs= aufflieg in ber Bai bon Mongco unternehmen. Er hat feinen 7. Ballon noch nicht gebaut, ift aber entschloffen, bie Fahrt nach Rorfita in feinem Ballon gu machen, in bem er ben Giffelthurm umtreifte und ben er feither erheblich berbeffert hat. Der fühne Luftschiffer hat angefündigt, daß er sich um ben Breis auf ber St. Louifer Weltaus= ftellung bewerben werbe.

Bakt tief bliden.

London, 18. 3an. 3m Unterhause gab Arthur Balfour auf eine Interpellation hin freimuthig zu, bag bie Rebe, bie Chamberlain in Ebinburgh hielt, Gegenstand einer Unterhandlung amischen bem Marquis bon Lansbowne und bem beutschen Botschafter gewefen fei. Lansbowne habe biefem ertlart, Chamberlain habe nicht beab= fichtigt, bie beutsche Urmee ber Barba= rei au geiben. Db biefe Erflärung freimillig abgegeben murbe, pher in Folge einer tategorifchen Forberung ber beutschen Regierung, wollte Balfour nicht angeben. Man nimmt bier in Folge beffen allgemein an, bag bie britische Regierung zu Kreuz getrochen hatte Chamberlain fich bereit mare. finden laffen, feine Worte gurudgu=

Will bermitteln.

London, 18. 3an. Reuter's telegra= phifches Bureau erhielt von Umfterbam eine Depefche, wonach fich ber hollandi= fche Premierminifter Dr. Rupper ber Boerenbelegation gegenüber erboten bat. wegen etwaigen Friedensverhandlun= gen zwischen England und ben Boeren= republiten feine Freunde in London gu fonbiren. Er bat, bem Telegramm qu= folge, ben Boeren angerathen, ihm bie Rofis mitautheilen, auf ber fie in Un= terhandlungen einzutreten geneigt fein würden, gumal in abfehbarer Beit teine Grogmacht fich gur Intervention bereitfinden laffen werbe. Much Solland, als Staat, werbe unter feinen Umftan= ben bie Bermittlerrolle übernehmen.

Telegraphische Notizen.

-- Der Genatsausichuß für San= belsangelgenheiten hat befchloffen. Ge= nator Frhe's Schiffssubsidienvorlage gunftig einzuberichten.

Signor Marconi, ber gur Beit noch hier weilt, wird erft am Mittwoch nach England abreifen. Er hatte ur= fprünglich beabsichtigt, sich schon heute einzuschiffen.

- In einer Grube in Bictor, Tolo., tamen John Warner und Guftab Be= terfon, zwei Bergleute, beim Ginfahren baburch ums Leben, bag fie, auf bem Grund angefommen, bon Grubengas übermältigt murben und erftidten.

In New York hat fich bie New Dort & European Steamfhip Co. or= ganifirt, bie Turbinen-Dampfer bauen laffen will, bie eine Schnelligkeit bon 30 Anoten pro Stunde entwideln und bie Tahrt über ben Dzean in wenig über vier Tagen gurudlegen follen.

- Der Genat ber Universität Bis= confin hat 200 Studenten por fich laben laffen, bie im Berbacht fteben, bem Poterfpiel gefrohnt gu haben. Rurglich wurden zwei Stubenten bon ber Universität ausgeschloffen, weil fie bem Glüdsspiel hulbigten.

- John F. Ward, einer ber berühmteften Ingenieure bes Landes, ber in mehreren großen Städten bes Lanbes ben Bau pon Bafferwerten und an= beren öffentlichen Arbeiten leitete, ift in New Port aus bem Leben gefchieben. Auch als Erfinder hat er fich einen Ra= men gemacht.

- Rönig Chriftian bon Danemark hat ben banischen Konful in Louisville, Rn., Charles Garl Currie, gum Ritter des Danebrog=Ordens erhoben, in Un= ertennung ber Berbienfte, Die fich Currie um die Hebung bes Sandels bon Danemart mit ben Ber. Staaten er=

In Fort Canby, Dregon, ift ber Gemeine Frant Ratowsti fchimpflich aus der Armee ausgeftogen und gu gehnjähriger Buchthausstrafe verur= theilt worben, weil er im Raufch öffentlich erflärte, McRinlen habe nur das berdiente Schidsal ereilt and er werbe Brafident Roofevelt ins Jenfeits beforbern, fobald feine Dienftgeit abgelaufen fein werbe.

- Das Dbergericht bes Staates New York hat bem befannten Chemiter Brof. Rud. Witthaus \$6639 für feine Dienfte im Molineur = Brogeg guge= fprochen. Witthaus analyfirte ben 3n= halt des Magens des von Molineux angeblich bergifteten Benry Barnett und verlangte von ber Stadt für feine Dienste \$6180, welcher Betrag zu hoch befunden wurde. Muffer bem eritge= rannten Betrag wurden ihm noch \$459.65 an Zinfen zuerfannt.

In ber Aba-Grube, in ber Rabe bon Cartville, Mo., gelegen, tamen infolge einer Erbfentung bie Bergleute John Simmons, Arthur Roberts und Bruce Beftfall um's Leben, mahrend Don Unftott lebensgefährlich. Dralifcraft fchwer und Dad Brabfham leicht verlegt wurden. Das Unglud wurde burch einen Sprengichuß berurfacht, ber gu früh losging. Das niebergebenbe Erbreich berfperrte ben Schachteingang, und die Bergleute ber Nachbarschächte brauchten mehrere Stunden, um gur Unglüdsftelle zu gelangen.

- Charles M. Schwab, ber Brafibent bes ameritanifchen Stahltrufts, ift gestern in Wien angefommen.

- Der britifche Transportbampfer "Samilton" ift mit 1200 friegsgefinge= nen Boeren an Bord in Samilton, Bermuba=Infeln, eingetroffen.

- Ronig Defar eröffnete geftern perfonlich bas ichmedische Parlament. Er fprach in der Thronrede die Soff= nung aus, daß bas Parlament bie ber= langte Bewilligung für bas heer unb Die Flotte auswerfen werbe.

- S. St. John Dir, ber bie Bant bon Whatcom, Wafh., um große Gum= men beschwindelt haben foll, wird heute von London nach Amerika qu= rudgeschafft werben. Die britische Regierung hat bas Muslieferungsgefuch geftern genehmigt.

- Gin Grabe bes Gultans geneh. migt bie Schluftonvention bezüglich bes Baues ber Bagbaber Gifenbahn burch bie beutsch=anatolische Bahnge= fellschaft. Die Linie wird ben Bos= porus mit bem perfifden Golf per=

- Gine nachricht aus Wien befagt, oak Ronig Meranber pon Gerhien haupt ber griechifch-tatholifchen Rirche erfucht habe, ihn bon Ronigin Draga au icheiben. Er wirft ihr eheliche Untreue bor und bezeichnet ben General Laza, einen Unwalt Namens Markich und brei befannte Bürger bon Belgrad als Mitschuldige.

- Biener Blätter behaupten, baß Rugland unter ber Hand alle bethei= ligten Nationen gur Biedervergeltung aufreigt, im Falle ber neue beutsche im Reichstag angenommen werden follte. Defterreich, Stalien, bie Schweiz, Danemart, Gerbien und Rumanien follen bereits ihre Bufage ge=

- Der Ober-Dragoman ber ameri= tanifchen Gefandtichaft in Ronftanti= nopel Gargiolu und Dr. Beet, ber Ge= fretar ber ameritanischen Miffionsge= fellichaft, find bon Geeres nach ber bulgarifden Grenze abgereift. Gie haben bas Lofegelb für Frl. Stone mitge= nommen und hoffen ihre Befreiung in Rurge gu bewertftelligen.

- Der polnifche Bontott auf beut= iche Baaren nimmt immer größeren Umfang an. Der Berband landwirth= Schaftlicher und genoffenschaftlicher Ber= eine, ber fich über berichiebene Probin= gen in dem Gouvernement Wilna und beffen Nachbarichaft erftredt, bat beichloffen, teinerlei beutsche Baaren mehr zu taufen. Firmen, welche fich bisher mit bem Bertriebe beuticher landwirthschaftlicher Maschinen befaß= ten, haben in Umerita Beftellungen ge=

- Der Staatsfefretar bes beutichen Reichsamtes bes Innern, Graf Bofabowsty=Behner, erwiderte im Reichs= tage auf eine biesbezugliche Interbel= lation, baß ben befien guganglichen Statistifen zufolge fich nicht mehr als 7,500 Arbeitelofe in Berlin befinden, ba ihre Rahl burch bie Bemühungen ber berichiebenen Regierungs=Departe= ments, ihnen Beichäftigung gu geben, am Steigen verhindert worben fei. Der Minifter erflärte, bag bie Regierung auf balbige Befferung ber Lage ber Landwirthschaft hoffe, fo bag ber land= liche Arbeiter wieber auf bem Lanbe fein Austommen finbe.

"Heutzutage ist Wahrheit Neuigkeit." Kennst Du die letzte Neuigkeit? Jedermann lobt

SAPOLIO

Es ist ein compactes Stück Putzseife. Versuche es bei der nächsten Hausreinigung.

Lotalbericht.

Bereine-Radrichten.

In feiner General=Berfammlung bom 12. Januar mablte ber Grütli= Berein folgende Beamte: Brafibent, Johannes Bobenmann; Bige-Brafibent, Smil Boller; prototollirender und for= respondirender Sefretar, Bruno Buch= mann; Finangfefretar, Coel Birch= meier: Rrante Sefretar, Sam. Birth, Ro. 109 Bells Str.; Schahmeifter, David Recher; Archivar, Emil Althaus. Der Teutonia Männerchor

ermählte in feiner jungft abgehaltenen Generalbersammlung fammiliche Be= amte per Afflamation wieder und zwar wie folgt: Brafibent, Leonhard Lenbn; Bige=Brafibent, F. S. Miller; proto follirender Getretar, Chas. &. Bich; Finangfetretar, Abolph Gill; Schat meifler, henry hoefer; Urchivar, Ernft Schweride; Dirigent, Buftab Chrhorn; Bummelmajor, Bhil. Stamm; Bummelichahmeifter, 21. Schuefler; Fahnenträger, E. Dechow und F. Sahn; Stimmführer, Q. Coning, 21. Eng= brecht, 3. Rasbohm und S. Saber= mann. Die Bertreter bei ben "Ber= einigten Mannerdoren" find Carl Dahinden und S. Sabermann. Der Ber= ein, welcher im fommenden Mai fein 35. Stiftungsfeft feiern fann, gahlt gur Beit 125, Darunter 35 aftibe Mit= glieder. Der Dirigent, Berr Chrhorn, feit ber Brundung ftets ber mujita= lische Leiter des Bereins gewesen.

Der beutiche Garfielb Unter= Hütungs = Berein hat in feiner letten Berfammlung bie folgenben Be= amten für ben laufenden Termin er= mahlt: Brafibent, Athanafius Rees; Bige-Brafident, Rudolf Rung; Gefretar, Rubolf Schweiber, No. 301 Sub= fon Abe.; Finang=Sefretar, Mar Sae= nel; Schahmeifter, henry Behrens; Führer, Bernhard Borichte; Bachter, Frit Schlüdert; Truftees, 28m. Sam= merftrom, Frit Schliedert und Beter S. Raarup. Die Berfammlungen finben jeben greiten und vierten Dienstag im Monat in Sammerftrom's Salle, Ede Halfteb und Willow Str., ftatt.

Die Freundichafts = Loge Dir. 8 bes Unabhängigen Orbens ber Ehre erwählte fürglich folgende Beamte für ben laufenben Termin: Brafibent, M. G. Fleischer; Bige-Brafident, Un= breasRrieter; Gefretar, RudolfSchweiger (Dr. 301 Subfon Avenue); Schat: meifter, Benry Rijchte; Führer, Jatob Pinnag; Innere Bache, Andrew Bartenberg; Meußere Wache, Louis Röhler; Raplan, Rarl Rahn; Argt, Dr. Ambroje Breefe: Repräfentanten gur Grogloge: henry Chlers und Rudolf Schweiger. - Die Loge verfammelt fich jeben 2. und 4. Mittwoch in Nitfchtes Salle, Rr. 1611 R. Leavitt Str.

Der Concordia = Männer = chor hat feine Beamtenwahl mit bem nachfolgenden Ergebniß abgehalten: Prafident, Ubam Maber; Bige-Brafi= bent, Wilhelm Wiehle; Protofollfetre= tar, Frang Bauer (Nr. 382 G. MorganStr.); Finangfetretar, Bufiab Leh; Chanmeifter, Jofef Gebele; Archibar, Bm. Thuring; Bummelfetretar, Martin Broftmener; Bummelichatmeifter, Emile be Barn; Fahnenträger, John B. Erhart; Bummel-Fahnentrager, Frit Rirchner; Delegaten für bie Bereinigten Mannerchore: Abam Maber und Ernit Beder: Meunttomite: Benrh Schmidt, Ernft Beder, Guftab Leh und Charles Saegert; Finanziomite: John Bleffing und Emile be Barn; Dirigent, F. M. Beffe; Bige-Dirigent, Mibert Ehlert.

Bei ber am 8. Januar 1902 ftatt= gefundenen Beamtenwahl im Muro = ra = Turnberein murben folgen= be Mitglieber ermählt: 1. Sprecher, Beter Glert; 2. Sprecher, Mar Mofer; 1. Turnwart, henrh Bedom; 2. Turn= wart, Emil Blod; prot. Schriftwart, Muguft M. Beigant; forrefp. Schriftmatt, Mar G. B. Gaerte; Raffirer, heinrich Teifter; Schapmeifter, Rarl Roeffler; 1. Zeugwart, Geo. Ragel; 2. Beugmart, Dito Roebel; Bibliothe=

tar, August Tonne. Der Coubert Damenhor ermablte in feiner legten Berfamm= lung folgende Beamten: Frau Augufie Bubner, Brafidentin; Frau Abele Revermann, Bige = Prafibentin; Frau Amalie Bobeng, prototollirende Setre= tarin; Frau Bertha Roth, Finang= Gefretarin; Frau Cophie Meier, Schatmeifterin; Frl. Minnie Scriba, Archivarin; Frl. Chriftine Leopold, Bummelichatmeifterin; herr C. Q. Manr, Dirigent. Der Berein halt am Samftag ben 1. Februar in ber Urmi= tage Salle einen großen Preis-Masfenball ab,

Die Damen : Geftion bes Turnbereins Almtra ermählte folgende Beamte: Frau Umalie Bo= beng, Brafibentin; Frau Anna Schup= penhauer, Bige-Brafibentin; Frau Marie Triebte, Gefretarin; Frau Gulba Dug, Schahmeifterin; Frau Bertha Lafer, Beugbermalterin.

Der Pfälger Frauen = Ber = ein hat folgenbe Beamten für ben nächsten Termin ermählt: Er-Brafi= bentin, Frau Ratharina Bumbinger: Prafidentin, Frau Louife Burthau; Bige-Brafibentin, Frau Lina Lehfer; protofollirenbe Sefretarin, Frau Barbara Edert, Ro. 278 Dft Rorth Abe .: Finanz=Sefretärin, Frau Maria Moß= mann; Schatmeifterin, Frau Lina Frau Lotte Schumacher; Führerin, Bebbrit; innere Dache, Frau Mary hunter; äußere Wache, Frau Dora Fren; Truftees, Frau Reb. Lenfer, Frau Jat. Thomerius und Frau Marg. Chriftmann: Bergnügungs-Schabmeifterin, Frau Rathie Birrig. Dbige Beamten wurden am Donnerftag ben 16. Januar feierlich von ber Er=Bra= fibentin Rath. Gumbinger in ihre Memter eingeführt. Der Berein gahlt gur Beit 110 gutftebenbe Mitglieber und nimmt unbescholtene Frauen bon

18 bis 50 Jahren auf. Um Dienftag ben 7. Januar murben bie Beamten bon ber Groß Bart Loge No. 9 D. D. S. S. bon ben geehrten Groß=Beamten bes Orbens in ihre Memter feierlich eingeführt. Rach=

folgend bie Ramen ber Beamten für ben nächften Termin: Er-Brafibentin, Ratharina Braun; Brafibentin, Maria Bergog; Bige - Brafibentin, Maria Boehmler; protofollirenbe Gefretarin, Chriflina Bebber; Finang=Sefretarin, Crefentia Raftner; Schapmeifterin, Martha Gehrte; Bermaltungerath: Minnie Saffer, Beriha Schuhmacher und Chriftina Wende; Finang-Comite. Augufta Gifford, Agnes Coupner und Mugufta Rlinste; Führerin, Carolina Balmer; innere Bache, Lina Scheuer; außere Bache, Emma Schulg. Die Loge berfammelt fich jeben erften und dritten Donnerstag im Monat in ber Socialen Turnhalle, Ede Belmont Ube. und Baulina Strafe.

Mordfeite Zangerhalle.

In biefem jest recht beliebt geworde= nen Rongerilotale ift auch für biefen Samftag und Conntag wieber ein ausgewähltes Programm bon bem belieb= ten Gigenthumer herrn horich gufammengeftellt worben, jo bag ben Befuchern einige genufreiche Stunden ge= boten werben. Saal und Buhne find neu beforirt, auch ift eine neue Beleuchtung angebracht worden.

Folgende Rrafte find für biefe 200= che u. 2. gewonnen worben: Die betben Schweftern Lilly und Unnie Reiln, welche in eleganten Roftimen in Duet= ten auftreten; Richard Läffer, ber betannte Charafter= und Gefangs=Romifer; Abolph Martel, ber ausgezeich= nete Solon-Sumorift und Lieberfan= ger, mit feinen hocheleganten Roftumen. Bur Aufführung tommt unter Unberem: "Gin Redafteur in Liebes= Solo = Szene. Wer fich amufiren will, ber manbere mit Rind und Regel nach ber Norbfeite-Sanger= halle, Mr. 254 Dft Morth Abenue. Be= ginn bes Rongerts am Camftag Abend 7 Uhr. Am Sonntag 3 Uhr Nachmittags. Gintritt frei.

Qury und Reu.

* Alfred S. Balfb, ber bon ben ta= nabifchen Behörben wegen Sehlerei ge= municht mirb, ift hier perhaftet morben. Die betreffenbe Summe beträgt \$300. Die tanadischen Behörden find von ber Berhaftung in Renntnig gefett mor-

* Richter Sall überwies geftern ben 50jährigen B. W. Pahne, ber ange= flagt wird, feine 21 Jahre alte, Ro. 387 Babafhabe. wohnhafte Frau boswillig perlaffen und feit feche Mongten nichts gu ihrem Unterhalte beigetragen gu haben, ben Großgeschworenen.

* Die frangöfische Rolonie von Chi= cago beabsichtigt am 26. Februar Die 100. Wiebertehr bes Geburtstages bon Victor Sugo burch eine Maffenverfammlung zu feiern, in welcher hervor= ragende frangofifche Rebner Uniprachen halten follen.

* Unter ber Anflage, mit Ebwarb Begener gufammen aus bem 3weig= Poftamt an ber 2B. Divifion Gir. Briefe geftohlen gu haben, murbe geftern ein gemiffer Arthur Johnson in Saft genommen. Wegener, ber ichon früher eingefammelt worben war, buft fein Bergeben bereits in ber Reform= schule zu Bontiac.

Jatob Schumacher, Rr. 4918 Laflin Str., ben Wirth Chriftian Bimmer= mann auf \$5000 Schabenerfat ber= flagt. Schumacher behauptet, bon bem Beflagten in ben hinterhalt gelocht und fchwer mighandelt worben gu fein.

* Die "Barents' Affociation" an ber pabagogifchen Mufterschule ber Uniberfität Chicago wirb am nadiften Dienftag Abend eine Berfammlung abhalten, für welche bas Thema: "Der Unterricht im Lefen und Schreiben" gur Besprechung auf bie Tagesorbnung gefett worben ift.

* henry Schrier, ber bis bor= geftern als Warter im Deutschen hofpital angestellt war und ge= ftern nach Milwautee reifen woll= te, melbet ber Polizei, bag er bon einem Frauengimmer Ramens 3ba Ells um \$28 beftohlen worben fei. Die angebliche Diebin murbe baraufhin festgenommen, aber fein Reife= gelb hat Schrier nicht wieber erhalten.

* Der Farbige Joseph Ringbabe, ein Rr. 434 Dearborn Strafe etab= lirter Fahrfartenmakler, wurde ge= ftern bon Richter Sall wegen wi= berrechtlicher Borenthaltung ihm anbertrauten Gigenthums ben Großgeschworenen überwiefen. 2118 Rla: ger gegen ihn traten Lizzie Coonen, No. 3145 Rhodes Abe., James Fogel, Charles Stranb und Belban Bage auf, bie burch feine Machinationen eine Reifetafche, begm. Gelbbetrage einge= bugt haben wollen.

* Nach nur 24ftunbigem Aufenthalt in Chicago ift herr Charles I. Dertes nach London gurudgetehrt. um mahricheinlich nie wieber feinen Fuß in bie Gartenftadt gu feben. Babrend feines hierfeins bertaufte Dertes feinen Untheil am "Inter Dcean," und wie verlautet, find auch fcon bie ein= leitenben Schritte gum Berfauf ber Strafenbahn-Attien getroffen worben. bie Derfes hier noch befitt. Much fein bisheriges Wohnhaus an 32. Str. und Michigan Abe. foll bereits einen Raufer gefunden haben.

* "Gbelmeiß Brob" ift nahrhalt, ge= fcmadvoll, leicht berbaulich und halt fich lange frifch. 2mm. Schmidt Bating

Gifenbahn-Fahrplane. Monon Moute-Dearborn Station.

Tidet=Offices: 232 Clarf Str. und 1. Rlaife Botels. Indianapolis und Cincinnati. 2.45 8 12.00 M Caparette und Louisbille. 8.30 8 5.55 9 Cafapette und Bloomington. 14.4 8 8.40 M Caparette und College Col

Schwache leidende Männer kurirt

Millela meiner nenen elektro demischen Melhode.

Dieje Methobe, methe nur mir befannt ift, und nur in meiner Office ange: wender wird, ift die einzige Methode in der Welt, welche Männern jeden Alters Ehrgeig, Kraft, Stärke und Manneskraft verleiht. Es ift eine vollständig neue Entdedung und grundverschieden von allen anderen, die jest angemendet werden für eine Seilung von verloren er Dannesfraft, bie jeht angewender werden jut eine getting don der toren er manne straft, ge ich lechtlicher Sch wäche, unnatürlicher Berlufte, Baricocle Stricturete. Sie ist vou mir in taufenden von Fällen, die ich in den letzen Jahren behandelt habe, gründlich erprobt worden und die Menge der Zeugnisse, die mir freiwillig zugeschicht wurden und in meiner Office ausliegen, beweisen diese Be-

Es gibt feinen Gall bon ben obengenannten Rrantheiten ober irgend einer anberen Unordnung des Rerveninstems, fleine ober geschrumpfte Organe herborrufend, welche me i ne Methode nicht au heilen vermag. Gie wirft bireft und augenblidlich auf das Wehirn und die Rerben=Bentren.

Meine Methode heilt, nadidem alle anderen Mittel und Aerzte verfagen. Sie heilt Endy fonell und dauernd.

3hr beripurt bie Wirfung berfelben nad, ben erften paar Behandlungen und balb fühlt 3hr wie ein neuer Menich und nachdem 3hr ben bollen Rurfus burchgemacht habt, wird es Euch icheinen, als ob 3he nicht über zwanzig Jahre alt feid. Das Leben indet 3hr wieder bes Lebens merth und 3hr feid wieder im Stande, Guch an bem Bergnilgen ber Mannesfraft ju erfreuen. Dies gilt Euch Leuten, benen es an Muth fehlt, beren Rerben gittern, beren Augen

ben Giang verloren haben, beren Beift getrubt ift, beren Gedanten verwirrt, welche ichlaf- und rubeles find, beren Bertrauen erichüttert ift, die verstimmt und leicht entmuthigt find. Bogert nicht. -

3ch heile Baricocele, ihmerzios ...

36 late jeden Dann ein, ber andere Behandlungen und Mergte verfucht hat, in Office ju tommen, wofelbft ich ibm gerne meine Behandlungsmethobe ertifre. Dieje Methode befeitigt Die Schreden ber Chirurgie und langfam gieben fich Die per-

3ch beile Striftur, ober Dehnung.

Meine electro-chemifche Methode loft bie erfranfren Theile allmälig auf und bie Striftur ichwindet dabin wie ber Schnee por ber Conne. Gie beilt und macht ben

3ch heile auch um geheilt gu bleiben: Blutvergiftung, Gonorthoea, Oleet und alle anbern Rrantheiten ber Il rin = Draane.

Sicherheit der Beilung ift was 3hr wollt! -3d gebe Gud eine gejehliche Garantie, Gud ju heilen, wenn 3ch Guren Fall übernehme.

Was ich für Undere gethan habe, tann ich auch für Guch thun.

New Era Medical Institute

Das erfle deutsche medizinische Justitul in den Ver. Slaalen

246-248 State Str., nahe Jackson Boulvd. Spred ft un ben: 8.30 Borm. bis 8 Uhr Abends. - Conntags bon 10 bis 1.

Gifenbahn-Fahrplane.

Hemphis & Rew Orteans Linn.
Dot Springs, Art., Rasbville,
vnb Floriba.
*6.10 R *10.50 B
Monticello, Ju., und Dreatur. *6.10 R *1.10 R
Et.Louis, Springfield. Tiamend
Cuccial Special (U.10 % 6.30 9)

L. Louis, Epringfield Todight
Special, Decatur (11.00 % 7.30 %
Special, Decatur, St. Louis Lotal +8.35 % 47.00 %
ofiging Wen Orleans (2.50 %) Grancisco Galls . iour City Poftjug *

Weir Limits Schreifzige täglich zwischen Chicago und St. Louis nach Lew Port und Botton, bia Wabajs Eisenbahn und Ridel Plate Bahn, mit ele-ganten (K. und Bufiet : Schlaswagen durch, ohne Wagenwochfel.

ganten Ei. und Butjet Schlafwagen durch, ohne Mageenwechtel.
Idag geben ab von Chicago wie folgt: Aide geben ab von Chicago wie folgt: Bia Aba f d. Antunft in Ven York. 3.30 R. Antunft in Rev York. 3.30 R. Antunft in Venton. 10.20 L. Bia Rick of Bia t. Antunft in Venton. 10.20 R. Antunft in Rev York 7.50 R

CHICAGO GREAT WESTERN RY. "The Maple Leaf Route." Grand Central Station. 5. Mbe. und Barrifen Str.

Chicago & Alton.

Chicago & Allion.

Unten Batjenger Station, Canat und Abams Str.
Office, 101 Ndams Str., 'Avone Central 1167.
Auge fahren ab nach Lanjes City und bem Beiten:
Giod R., '11:45 R. — Rach St. Louis und bem Beiten:
Giod R., '11:45 R. — Rach St. Louis und bem
Schoen: *9:06 R. '11:30 R., '9:00 R., '11:45 R.
— Nach Acorie: *11:30 B., '9:00 R., '11:45 R.
— Rach Acorie: *11:30 B., '9:10 R., '11:45 R.
— Ben Paccie: *7:15 B., '8:10 B., '4:35 R., '9:00 R.
— Ben Paccie: *7:15 B., '8:10 B., '4:35 R., '9:00 R.
— Ben Paccie: *7:15 B., '8:10 B., '4:35 R., '9:30 R.

Diabt Accounting Lings verloifen Chicago: *1:15 B., founden an in Chicago: *11:30 B., '8:10 B., '11:45 R., founden an in Chicago: *3:10 R., '11:45 R., founden an in Chicago: *3:10 R., '11:45 R., founden an in Chicago: *3:10 R., '11:45 R., founden an in Chicago: '9:10 B., '11:45 R., founden an in Chicago: '9:10 R., '11:45 R., founden an in Chicago Chicago & Grie: Gifenbahn. Chicago & Erter Cifenbahn.
Tidet: Cffices: 242 S. Clark. Andlitorium Qotel uns Teathorn Station
(Kolf und Dearborn Str. — Tel.:
Opertion 3274. And. Abf.
Marion Volal...*7.30 V *6.25 R
Aport & Boffin *3.00 R *5.20 R
jamestown und Buffalo.....*3.06 R *5.21 R
together, Quntington Accomed. *4.10 R *10.00 V
tog

idel Blate. - Die Rem Dort, Chicago und Ct. Louis-Gifenbahn. Stand Central Baffagier-Station, Gifth Abe und Darrijon Strage. Affe Buge taglich.

Rem Port und Bofton Cypres. 10.35 B 9.15 K Rem Port Typres. 2.30 P 5.25 P Rem Port und Bofton Cypres. 8.35 R 7.40 B State Lidet-Office: 111 Bams Str. und Andi-torium-Anncy, Telephone Central 2057.

Gifenbahn-Fahrplane. Chicago & Rorthweftern: Gifenbahn. Tidet: Offices. 212 Clarf Str. (Tel. Central 721),

Abfahrt Unfunft "The Cverland Limiteb", *11.30 M * 7.18 * 6.45 * 7.00 % * 8.34 % *** 7.00 % 0 8.34 3 Etluth Minneapolis, Eulufd. Minneapolis, Eulufd. Minneapolis, East Claire, Opholis und Sillwater. Minneapolis, Gpacta, Wanta Binona, Lacroffe, Spacta, Gondon well, Minnefota Fond du Cac, Ojbfojb, Neemah, Menalda, Appleton, Green Lad.

Green Bay & Menomince. } | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100

ftal Falls... **10.30 R **7.30 B **3.00 B... **4.45 R.. **7.25 B., **8.45 B... **10.20 B... **4.45 R.. **7.03 R.. **11.25 R... **8.00 B... **4.00 B... **9.00 B... **2.02 R... **3.00 B... **4.00 B... **9.00 B... **9.00 B... **9.00 B... **9.00 B... **10.00 B... **3.00 B... **10.00 B... **3.00 B... **10.00 B... **3.00 B... **10.00 B... **3.00 B.. *10.15 R.

Milwautee—Abf. **3.00 B., *4.00 B., **7.00 B.,

*9.00 B., **11.30 B., **2.00 R., *3.00 R., *5.00 R.,

*8.00 R., *10.30 N.

* Taglich. ** Ausgenommen Conntags. ** Sons
tags. O Ausgenommen Mertags. ** Ausgenommen
Camftags. * Täglich bis Menominee und Mhines
tander. + Täglich bis Green Kan.

Sticago, Burlington und Quincy Cifenbahn, Tel.: Central 3117. Schloftvagen und Tidets in 211 Clarf Str. und Union Bahnhof, Canal u. Abams.

Atdifon, Topeta & Canta BerGifenbahn. Buge verlaffen Dearborn Station, Bolf und Dear-bern Str.- Tidet Office, 109 Abams Str.- Bone 2037 Central.

Ctr-afor, Galesburg, Ft. Rab. ** 7.58 \(2.52 \) \(3.52 \) \(3.52 \) \(4.5

Baltimore & Chio.

Sahnhof: Grand Central Paffagier-Statton; Bidet-Offices: 244 Clart Err. und Auditorium. Beine egtra Fahrpreise verlangt auf Limited Bügen. Abfahrt! Anlauft

Lotalbericht.

Agnews Kontrakt.

Fristverlängerung bis zum 1. februar 1903, aber feine Ertra - Bezahlung.

Manor Barrifon jeigt fich der ,, Pos licemene Brotective 21ff'n. gc: genüber unerbittlid.

Die "Cilden = Demofratie" beschreitet den Kriegspiad gegen die "Cammanyiten".

Durch eine neue Bereinbarung, melche ber Finang=Musschuß bes Stadt= raths geftern mit bem Unternehmer Mgnew getroffen bat, ift bie Fertigftel= lung bes Schwemmfanals unter ber 39. Str. nunmehr, soweit sich's beurtheilen läßt, für ben 1. Februar 1903 gesichert. Herr Mgnew hat be= fanntlich, gegen Buficherung einer Begahlung bon \$118 für ben Längenfuß ben Bau bes Anals übernommen, nach= bem bie Star Conftruction Company fich baran verfpekulirt und Bankerott gemacht hatte. Aber auch Herr Ugnew fam mit ber Arbeit nicht bom Fled und reichte schlieflich Extra-Forderun= gen ein, bie fich auf \$20 fur ben Tuß beliefen. Rommiffar Blodi befürmor= tete nun, daß ihm der Kontratt ent= städtischen Arbeitern im Tagelohn gebaut werben moge. Rach längerer Un= terhandlung mit herrn Agnew ift man aber jest mit biefem übereingetommen, bafür aber berpflichten muffe, alle Er= tra-Forberungen fallen zu laffen unb, bei Bermeibung einer hohen Ron= ventionalftrafe bie Arbeit bis fpateftens jum 1. Februar 1903 zu bollenben.

Der ftabträthliche Ligens = Musichuf hat bie weitere Erwägung ber Borlage, welche es bezweckt, die Lizenfirung von Schanklokalen für 250 Fuß im Um= treife bon Rirchen und Schulen gu ber= bieten, für eine Boche gurudgelegt, um bem Korporationsanwalt Zeit gu ge= ben gur Ausarbeitung eines Gutachtens über ben Gegenftanb.

Alberman Gary wird am Montag im Stadirath beantragen, baß bie Suburban Electric Railway Company gezwungen werben möge, ihre Geleise aus ber 40. Abenue zwischen Randolph und Taplor Str. zu entfernen, weil ber Betrieb, ben fie auf biefer Linie unter= halt, ein gar zu mangelhafter ift.

Die Partbehörbe ber Bestseite hat am bergangenen Dienstag gang unter ber Sand beschloffen, Die Gehälter brei verdienter Polititer, bie bei ber Bartverwaltung in fetten Stellungen unter= gebracht find, zu erhöhen. Part-Super= intendent Coofe begieht fortan \$4500 Jahresgehalt, statt \$3600, die er bisher Das Gehalt bes Gefretars Fieldhouse ift bon \$3600 auf \$4000 und das des Kapitans Nolan von der Parkpolizei von \$1500 auf \$1800 er= höht worden. Um biefe Mehrausgabe anderweitig auszugleichen, hat die Be= hörbe beschloffen, biejenigen Bartange= ftellten nieberer Dronung, welche im Winter weniger zu thun haben, als im Sommer, mahrend ber Wintermonate nur für zwei Drittel ber täglichen Ur= beitszeit im Dienft gu behalten und ihnen entsprechenbe Abzuge am Lohn zu machen

Gine Delegation von Mitgliedern ber "Bolicemen's Protective Uffociation" fprach geftern beim Manor bor, um biegenannte Berband bie Disziplin im Polizei=Departement feineswegs ge= fährben würbe. Geine Zwede und Biele feien burchaus harmlofe. Der Mayor wollte sich indessen nicht über= geugen laffen. "Und wenn der Ber= band gegenwärtig auch noch fo harmlos ift", fagte er; "wer fteht uns bafür, baß er fich nicht zu einer Gefahr für bas Departement auswächst?" - Er erflärte ben Abgefandten, bag weber bie Gründer noch bie Mitglieber ber Organisation wegen ihrer Bethätigung hierbei irgend welche Magregelung gu befürchten hatten, bag aber nunmehr ber Berband aufgelöft werben muffe. Ber Mitglieb barin bleibe, habe bie

Kurirte die Familie.

Grape Muts Beforgte es.

Es ift beffer, eine Eg-Gpidemie in einer Familie gu haben, als eine Rrantheits = Epidemie. Gine junge Dame in Sibbing, Minn., ergahlt, wie Grape=Nuts ihre Familie gewann. Sie fagt: "Auf bem Wege ber Wieberher= ftellung bom Thphus berordnete mir mein Dottor Grape=Ruts Breatfaft Foob. 3ch nahm bie erfte Boche vier Bfund gu und ba bas Badet für mich auch auf bem Tisch blieb, begann balb bie gange Familie bie neue Speife gu

Wir faben balb eine Menberung in bem Geficht meines jungeren Brubers. bas früher blag und blutlos erichien und ber an chronischer Magen = Ent= gundung gelitten hatte. In furger Beit begann er tüchtig zu effen, bag es uns Allen auffiel, und es bauerte nicht lange, ba tonnte er Alles effen, ohne irgend welche üble Nachwirfung.

Bir effen "Grape=Ruts häufig tro= den wie man Canby ober Ruffe ift, und hat es einen reicheren Beschmad, als wenn es im Waffer geweicht ift. Um beften fügt man etwas reiche, schöne

Meine Schwefter fanb, bag fie nach bem Effen bon Grape=Ruts einen viel größeren Milchvorrath für Baby hatte. Wir haben bas Effen von heißem Brot und Fleifch am Abend aufgegeben und genießen ftatt beffen fcone Grape= Ruts mit Sahne und etwas Frucht, und wir fühlen uns alle bebeutend

Bitte beröffentlichen Gie meinen Ramen nicht." Name fann bon ber Bo= frm Co., Battle Creek, Dich., in Gr= fahrung gebracht werben.

Entlaffung ju gewärtigen, und wenn beshalb das ganze Departement umgeframpelt werben mußte. Muf ben Unmarterliften ber Bivilbienft-Rommif= fion fianden 3000 Namen, bas möge man wohl bebenten .- Die Abordnung, welche aus ben Sergeanten Michael D'= Brien und Jerry Horrigan, sowie bem Schutmanne James C. Carroll bestand, entfernte fich nach biefem Bescheibe in fehr gebrückter Stimmung. Die brei Genannten räumten ein, bag bie Muflöfung bes Berbandes unabweislich zu fein scheine. Polizeichef D'Reill erhielt im Laufe bes Tages bon einigen Be= amten bes Berbandes Buschriften, worin diefe ihm erklären, daß fie eher aus bem Dienfte icheiben, als feinem 'La= gesbefehl Gehorfam leiflen würden. herr D'Reill nimmt biefe Erflärungen porläufig noch nicht ernft.

In ber Revierwache an ber Sarrifon Str. fand geftern eine Berfammlung bon Schließerinnen der Frauengefängniffe bes Boligei-Departements ftatt. Die Schließerinnen flagen, bag ihr Monatsgehalt von \$60 in feinem Berhältniß ftebe zu ihren anftrengenben, berantwortlichen und oft ebenfo gefähr= lichen wie unangenehmen Pflichten. Sie werben ben Alberman Mlling ber als wünschenswerthe "Partie" neuerbinas bei ben beirathefähigen Da= men überhaupt fehr in Gunft getom= gogen werben und daß ber Kanal von men ift - ersuchen, ihnen womöglich eine Gehaltsaufbefferung auszuwirten. Chef D'Reill, ber eingelaben mar, ber geftrigen Berfammlung beiguwohnen, fam biefer Ginlabung zwar nicht nach, daß er ben Kontratt behatten folle, sich | entschuldigte seine Abwesenheit aber in einem fehr höflich und freundlich ab= gefaßten Schreiben.

Die Infpettoren Ralas, Sartnett und Beibelmeier, welche in Gefahr fteben, ihre Stellungen binnen Rurgem gu berlieren, haben bie Bivilbienft= Rommiffion aufgeforbert, bemnachft eine Beforberungs-Brufung für bie Stelle bes Silfs-Polizeichefs abzuhal= ten. Der gegenwärtige Inhaber biefer Stellung, Berr Ptacet, hat nach ber bom Staats-Dbergericht abgegebenen Entscheidung feinen rechtmäßigen Un= fpruch auf biefelbe. Die brei genannten Polizeibeamten aber tonnen fich um ben Poften bewerben, weil fie ja - wenn auch wiberrechtlich - fcon langer als ein Sahr auf ber nächft nieberen Rang= ftufe ftehen.

Borfteher Solon bom Departement für Strafenreinigung bat fich geftern und heute veranlaßt gefehen, in der un= teren Stadt bie Strafen fprenteln gu laffen. Es ift bies zum erften Male feit fünf Sahren, bag im Monat 3a= nuar eine berartige Nothwendigfeit eingetreten ift.

herr Perry S. Smith, bisher Borfteher bes Zweigpoftamts an ber 2. Mabifon Str., ift gum Silfs-Superin= tenbenten bes Registrirungs=Departe= ments ernannt worben, an Stelle bon B. B. Marr, ber gum Superintenben= ten aufgerudt ift. - Silfs-Boftmeifter Subbard berfpricht fich große Dinge bon ber Bafbingtoner Rommiffion, welche bemnächst hierher tommen wird, um festzuftellen, was zu geschehen hat, um ben Poftbienft in Chicago bolltom= men zu geftalten.

Der Ginfteuer-Rlub hat geftern beschloffen, sich für die tommende Stadt= wahl als politische Partei aufzuthun und in fammtlichen Barbs eigene Ranbibaten für ben Stadtrath aufzuftellen. Bu Mitgliebern bes Rampagne=Mus= ichuffes ernannt murben: Thomas fem bie Buficherung gu geben, baß ber Rhobus, Clarence Moeller, 3.R. Cum= minge, G. J. Foper, G. C. Dlcott, C. S. Sartman, Otto Cullman, Chas. S. Cilisti, S. S. Sarbing, G. C. Moeller und W. D. Tate.

> Der Organisations-Musschuß ber "Tilben = Demofratie" hielt geftern im Sherman Soufe eine bon annahernd 300 Personen besuchte Bersammlung Es murbe befoloffen, bei ben bemofratischen Rrimarmablen auf ber gangen Linie einen fcarfen Rampf ge= gen die harrifon=Burte=Mafchine gu führen. Gin Aufruf, in welchem bem Manor und bem Mr. Burte alle ihre wirklichen und angeblichen politischen Gunden vorgeworfen werben, wird in 40,000 Eremplaren gebrudt und allen Personen zugeschickt werben, die im borigen Jahre bei ben Primarmahlen ber Partei geftimmt haben. Befonbere Unfirengungen werben gemacht werben, um Polizifien ju Berbundeten gu ge= winnen, welche ber Mahor gegenwärtig zwingen will, ihren Schutberband aut= gulofen. Es wird befürwortet, in ber nächsten County-Ronvention die alte Parteimafchine zu gertrummern und eine neue Berfaffung angunehmen, melche unter Unberem bie Beftimmung gu enthalten hatte, bag Niemand als Mit= glied bes Bentralfomites folle fungiren burfen, ber ein Umt befleibet, gu bem er bon einem politischen Machthaber er= nannt morben ift.

> Die Unti-Maschinen-Republikaner ber 6. Ward find für beute Abend gu einer Berfammlung nach ber Madinam= Salle an 43. Str. und Epans Abenue einberufen. - Der Republitanifche Marfchir=Rlub nahm geftern Abend feine Beamtenwahl bor. Bum Brafi= benten murbe G. M. Craig gemählt und jum Gefretar Charles B. Beters. - General Campbell hat es burch= gefest, bag bie republitanische Rongreß-nomination im 24. Diftritt bon ben Bablern birett bei ber Primar= mahl pergeben werben wird.

Dem Alberman Mappole von ber 14. Ward wirb heute Abend in ber Latewood = Halle, Ede Late und Wood Str., ein golbener Amisftern berehrt

- Daher. - "Sagen Sie mal, herr Dottor, wie fommt ber herr M. gu ber fteinreichen Frau!" - "Gott, wiffen Sie, ber war icon in ber Schule immer ein tüchtiger Dathema-

Bietatlofe Rirdenrauberin.

ber frangofifch=tatholifchen St. Josephs=Rirche murbe geftern Ubend eine Ginbrecherin ertappt, welche eine Sammelbuchfe gefprengt und bes 3n= halts beraubt hatte. Der im Erbge= icog bes Gotteshaufes beschäftigte hausmeifter hörte bas bon ber Diebin verurfacte Geraufch und benachrich= tigte ben Pfarrer C. M. Bauffant. Beibe begaben fich fobann in bie, an 38. Strafe und California Abenue ge= legene Rirche, mo fie bie Ginbrecherin, in einem Beichtftuhle verftedt, porfan= ben. Die Miffethaterin wurde berhaftet und in ber Rebiermache gu Brighton Bart eingefäfigt. Gie gab an, Unnie Jones gu beißen und bis bor wenigen Tagen als Nähterin an Jacion Boule= bard und State Strafe befcaftigt ge= mefen gu fein. Gie foll ein Beftanbnig abgelegt und erflart haben, bag fie eher eine Rirche, als irgend ein ande= res Gebäube plunbern wurbe. Die Berhaftete murbe megen Ginbruchs und unordentlichen Betragens gebucht.

Rirdentongert.

Um Dienftag, ben 11. Februar, Abends 8 Uhr, wird in der New Eng= land-Rirche, Ede Dearborn Abe. und Delamare Place, ju Bunften ber beut= ichen St. Jatobi-Rirche (Baftor 3. F. Grobe) ein Rirchentongert ftattfinben. Für baffelbe haben namhafte Rünftler ihre gefällige Mitmirfung jugefagt, ber befannte Organist Mibbel= ichulte, ber populare Biolinift Bruno Rühn bom Thomas-Orchester, ber bebeutenbe Bianifi G. B. Gunn, ber fehr beliebte Bariton B. D'Urnalle und Frl. Charp, eine hervorragende Gan= gerin, bon benen bie legten brei Lehrer am Chicago Mufical College find. Sicherlich wirb man auf großen fünft= lerischen Erfolg biefes Rongertes rech= nen fonnen, wofür ja die Ramen oben ermahnter Rünftler bürgen.

- Die Pringipienreiter find bie Sonntagsreiter ber Lebensweisheit.

Dem Berdienst seine Krone

Gin neues gatarrh. Mittel erlangt nationale Popularitat in weniger als einem Jafre.

Innerhalb einer großen Ration bon 80 Millionen ift es ein bergweifelter Rampf, auch nur Unerfennung für ei= nen neuen Artitel gu finden, gefchweige benn bie gange Bunft bes Bublitums,



und bennoch haben bie Stuart's Ratarrh Tablets, bas neue Ratarrh=Mit= tel, in einem Jahre einen folchen Er= folg erzielt, baß es in jeder Apothete in ben Ber. Staaten und Ranaba gefun= ben werben fann.

Natürlich mar zuerft vieles Unzeigen nöthig, um bas Bublitum auf bas Mittel aufmertfam gu machen, aber Jeber, ber etwas babon berfteht, weiß, bağ bas Ungeigen allein noch nie cinem Artitel bauernben Erfolg ficherte. Der= felbe muß auch abfolute, unleugbare Borguge aufweisen, und bies thut bas

neue Ratarrh-Mittel in hohem Grabe. Mergte, welche fonft Ginatomer, Gin= fprigungen und lotale Bafchungen oder Salben gebrauchten, verordnen jest Stuart's Ratarrh Tablets, meil fie, wie ein herborragenber Urgt fagte, in angenehmer und nüglicher Form alle bie wirtlich wirtfamen Ratarrh-Seil= mittel enthalten, wie Reb Gum, Blut= murgel und ahnliche Untifeptics.

Sie enthalten fein Rotain ober Opiate, und fonnen fleinen Rinbern ohne Gefahr und mit vollftem Rugen gegeben werben.

Dr. 3. 3. Reitiger bon Covington, Ry., fagt: "Ich litte jeben Berbft an Ratarrh in meinem Ropf und Sals, verbunden mit Rafenverflopfung und Sals-Entzundung, die meine Stimme affigirte, fich oft auch auf ben Magen erstredte, und fo Magen-Ratarrh verurfachte. 3ch taufte ein 50 Cents. Badet bon Stuart's Ratarrh Tablets bei meinem Apotheter, führte fie in mei= ner Zafche bei mir und gebrauchte fie regelmäßig, und bie Urt und Beife, wie fie meinen Ropf und Sals reinig= ten, mar einfach munberbar. 3ch haite feinen Ratarrh ben letten Winter und Frühling, und ich halte mich für gang= lich befreit bon irgend einem Ratarrh= llebel.

Frau Jerome Ellison bon Bheeling, B.-Ba., ichreibt: "Ich litt fast mein ganges Leben an Ratarrh, und letten Winter litten auch meine beiben Rinber fo fehr an tatarrhalifcher Ertal= tung und Beiferteit, baß fie lange Beit im Binter aus ber Schule blieben. Mein Bruber, welcher burch Gebrauch bon Stuart's Ratarrh Tablets bon tatarrhalischer Taubheit geheilt wor= ben war, brangte mich fo fehr, fie gu persuchen, bis ich es that, und ich bin febr bantbar für ben Rugen, ben fie mir und meinen Rinbern gebracht haben. 3ch halte ftets eine Schachtel ber Tablets im Saufe, und bei ber erften Ericeinung bon Erfaltung ober Beiferteit nehmen wir Diefe Zablets als Borbeugungsmittel, und Ratarth ift nicht mehr in unferem Saufe bei=

mifch. Bolle Große Badete bon Stuart's Ratarrh Tablets find gu 50 Cents in jeber Apothete berfauflich.

Schreibt megen eines Buches über Urfache und Beilung bon Ratarrh, frei per Boft. Abreffe: F. M. Stuart Co., Marihall, Mich. 14.16.18ia

Ein Programm.

Berr Thomas Brenan und einige andere Schulräthe wollen sämmtliche Spezialfächer über Bord merfen.

Befahr, daß eine folde Magnahme, einmal getroffen, nicht wieder rudgangig gemacht werden murde.

Das gilt besonders für den Unterricht in der deutschen Sprache.

Ohne über bie gu treffenden Dagregeln gang einig geworben zu fein, hat ber Finang-Musichuf ber Graiebungs= behörde boch bas Sparfamteits=Bro= aramm bereits ungefahr gufammenge= ftellt, welchem in ber Schulberwaltung während diefes Jahres nachgelebt wer= ben foll, damit die porhandenen Mittel annahernd gur Dedung ber Ausgaben reichen. Es muß rund eine Million Dollars von ben Musgaben abgefnapft werben, und nach Unficht ber Berren Brenan. Gallagher und Reating ließe fich bas am Beften bewertftelligen burch Musmergung, begib. Beichneidung ein= gelner Poften, wie folgt:

Unterhaltung ber Edulgebaube Rufammen \$750,000

Da man bom Staate einen um \$65,000 höheren Bufchug erhalten wird, als erwartet worden war, und ba bie Gingange an Grundzins für Schullandereien fich auf \$45,000 mehr belaufen bürften, als anfanas in Be= tracht gezogen war, fo ware mit Einrechnung ber borftegend angegebenen Sparfamteits-Magnahmen ein Betrag von \$860,000 gesichert, und es erübrigte nur mehr irgendwie noch von \$200,-300,000 gu fparen, um bie Musgaben mit ben Ginfünften in Gin= flang gu bringen. Es ift inbeffen noch nicht gefagt, daß bas borberhand auf= geftellte Dekonomie=Programm auch nur bom bollzähligen Finang=Aus= duß unverändert gutgeheißen werden wird, und felbft wenn bas gefchehen follte, fo mag bie Erziehungsbehörbe felber fich bamit nicht im gangen Um= fange einberftanben ertlären. Gicher cheint gu fein, bag bis gu ben Com= merferien bin, bon einer möglichen 216= fürzung ber Lehrfurfe bes Geminars und ber Sochschulen abgefehen, wefent= liche Uenberungen nicht werden borge= nommen werben. Die Lehrfrafte, bie man aus Sparfamteits-Intereffen opfern zu muffen glaubt, find tontrattlich für bie Dauer bes laufenden Schuljahres angeftellt, fie murben fich's alfo nicht gefallen laffen brauchen, bag man fie bor Enbe beffelben entläßt ober auch nur "gur Disposition ftellt".

Gerner ift bon ben Schulrathsmit= gliebern wenigftens eine ftarte Min= bergahl fehr entschieden bagegen, daß mit ben fogenannten Spezialfachern fo pollständig aufgeräumt werden follte, wie man's nach Borftebenbem Sinne hat. Die betreffenden herren find ber Unficht, baf es weit beffer fein würde, auf anderen Gebieten nicht nur zeitweilige, fondern bauernbe Gripar= niffe gu machen. Das fonnte g. B. ge= ichehen burch gangliches Brechen mit ber Gepflogenheit, einzelne Schulflaf= fen in gemietheten Lotalen untergu= bringen. Bei befferer Bertheilung ber Schüler auf bie borhandenen Schulhäufer würde fich bas recht gut machen laffen. Sollte es bann auch nöthig fein, ben Unterricht für bie unterften Rlaffen allgemein zu einem nur halb= tägigen zu machen, fo murbe bas nicht gerabe viel ichaben. Rinder im Alter bon 6-7 Jahren lernen bei täglich nur breiftundigem Unterricht mahrichein= lich ebenso viel, ober noch mehr, als bei fünfftunbigem, ba es unleugbar ichmer ift, Die Aufmertfamteit ber Rleinen für Die Dauer bon fünf Stunden genügend

rege zu halten. Der beutsche Sprachunterricht, fo= wie ber Unterricht im Beichnen, im Turnen und im Gingen murbe gerettet merben tonnen, falls bas Schuljahr ebenfo wie für bie Bochfculen auch für bie Elementarfdulen um zwei Bochen abgefürgt murbe. Es murbe baburch eine Berringerung ber Muggaben um eima \$270,000 erzielt werben. 11m minbeftens eine Woche wirb man bas Schuljahr voraussichtlich ohnehin verfürgen muffen, es handelt fich fomit nur noch um bie zweite Boche. Ent= folieft man fich nicht bagu, biefen Musmeg gu mahlen, fo ift Gefahr bor= hanben, bag ber Unterricht in ben Spezialfächern - nachbem er einmal während ber Monate Geptember, Df= tober, Robember und Dezember fallen gelaffen, auch für ben Reft bes nächften Schuljahres und in berFolge überhaupt nicht wieber aufgenommen wurde .-Der Finang-Musichuß fest beute feine Berathungen fort und hofft, mit feiner Arbeit bis Montag Abend fertig gu werben, fobag er am fommenben Mitt= moch bem Schulrath einen bollftanbigen Bericht wird unterbreiten fonnen. Es ift moglich, bag bann Direftor Coolen aufgeforbert werben wirb, gu erflären, wo nach feiner Unficht bas Meffer am beften angesett merben fonnte.

nem offenen Briefe an Magor Sarrifon biefen für bie Finangflemme berGoulbermaltung verantwortlich, weil er nicht fabigere Leute ju Mitgliebern ber Gr= giehungsbehörbe ernannt habe. gleich zeiht ber Brieffcreiber Manor und bie Schulbehörbe ber Reigheit, weil biefelben es nicht magen, bie Berfaffungsmäßigfeit ber Juul-Atte gerichtlich ju beanftanben.

Mit herrn Gugene G. Bite und mit halten gu tonnen. Der Boligeiwagen | fchieden gu meit?"

Ihr kennt nicht

Uneeda Biscuit?

Es ift Zeit daß Ihr damit befannt werdet. Es wird ein freundschaftsbund werden den Dyspepfia nie fprengen wird.

Uneeda Biscuit werden Euch ansprechen und 3hr werdet ihnen gusprechen.

3hr werdet finden, daß fie morgen fo gut find als heute; so gut nächste Woche als morgen.

hochpurpur und weiß. Das ist das Packet. Ihr solltet es kennen.

Uneeda Biscuit

herrn D. F. Coolen wird ber Coulrath voraussichtlich am Mittmoch neue Bachtvertrage bezüglich ber Schulgrund= ftiide Mr. 161 State Str., begm. Nord= oft-Ede Monroe und Madifon Str. abichließen . Beibe Berren wollen toil= fpielige Neubauten auf ben fraglichen Blagen errichten laffen, falls ber Schulrath barauf Bergicht leiften will, bag ber Grundgins bon 10 gu 10 Jahren burch Renabschätzung bes Bobenwer= thes feftgefest wirb. Beibe find bereit, fortan eine um etwas höhere Boben= rente zu bezahlen, als bisher.

Muf dem Ariegopfade.

Die weiblichen Mitglieder der familie Wait merden pon einem entlaffenen japani: ichen Diener bedroht, der fich ichlief: lich eine Kngel in den Bals jagt.

Gin entlaffener japanischer Diener ftellte fich geftern Abend, Morb im Bergen, bor bem Saufe feines früheren Arbeitgebers James J. Bait, Nr. 221 Dft 48. Strafe, ein, bedrohte, als ihm Ginlag verweigert wurbe, die im Saufe befindlichen Frauen mit bem Tobe, beranlagte fie, bie Thuren gu berbarrttabiren, feuerte einen Schuf ab und jagte fich fcblieglich eine Rugel in ben Sals, als die Polizei auf ber Bilb=

Berr Bait ift ber Leiter ber Baa-Spencer, Bartlett & Company. befanben fich nur feine Frau, ihre Mutter, Frau Balbron, und bas Dienstmädchen Mary Undrews im Saufe, als am Abend ber entlaffene Diener Ritjugo Satia die Rlingel zog. Mis bas Dienftmäbchen burch bie Glasfcheiben ber Thur fah, wer ber Ginlaß= begehrenbe war, weigerte fie fich, Unheil ahnend, ju öffnen. Satia foll bann gornentbrannt ein Schiegeifen gegogen und fie mit bem Tobe bebroht haben. Mary fcrie bor Schreden laut auf, mas Frau Bait und beren Mutter borten. Diefe öffneten ein Genfter und blidten hinaus, murben aber gleichfalls bon bem Japaner bebroht. MIS Frau Bait ben Revolver fah, lief fie, bon ihrer Mutter gefolgt, nach ber oberen Gtage, nachbem fie bem Dienft= mabchen Befehl ertheilt hatte, fammtliche Thuren und Fenfter gu foliegen und bie Thuren ber Sicherheit wegen au berbarrifabiren. Rachbem Mary fich biefes Auftrags entlebigt hatte, begab fie fich gleichfalls nach oben gu ben beiben Damen, biebor Furcht ichier aus bem Sauschen maren. Frau Bait fiel furge Beit fpater ein, bag ihr Mann jeben Augenblid heimfehren muffe, unb bie Sorge um feine Sicherheit bermehr= te noch bie Schreden ber Situation. Da Satia, ben Revolver in ber Sand, bas Saus umichlich und erfichtlich nur barauf martete, bag Jemanb fich bliden laffe, ben er nieberfnallen fonne, fo magten bie Frauen nicht, ein Genfter gu öffnen und um Silfe gu rufen. Mary nahm inbeg eine gunftige Belegenheit mahr, öffnete, als fich Satia bor bem Saufe befand, ein Sinterfenfter und machte burch ihr Beterund Morbio-Gefchrei Michael Meab, ben Ruticher bes nachbars Charles Sitchcod, auf ihre Rothlage aufmert-

fam. Mead eilte ben bebrangten Frauen

ju Silfe, murbe aber bon bem morblu-

ftigen Japaner gur Flucht genothigt.

Musbrud berliehen, ihn am Leben er=

Meab benachrichtigte unberzüglich mittels Fernsprechers bie Revierwache gu Sibe Bart und menige Minuten fpater raffelte ein mit Boligiften bemannter Batrolmagen beran. Da fiel ein Schuf, und Frau Bait, bie glaubte, bag ihr Mann bon Satia gefcoffen fei, öffnete nun, ber brobenben Befahr herr henry M. Afhton macht in ei= nicht achtenb, ein Fenfter und fchrie gellend um Silfe. Gin zweiter Schuf frachte, und als bie Boligiften auf bem Sofe eintrafen, fanben fie ben Japaner, mit einer Rugel im Salfe, auf ber Beranba bor ber Sausthur liegenb bor, burd bie er gleichfalls eine Rugel ges ben jagt hatte. Er murbe in bewußilofem Buftanbe nach bem Late Sibe-Sofpital geschafft, wo bie Mergte ber Soffnung

war noch in Sicht, als herr Bait beimtehrte. Er mar gefiern bon einer Beschäftsreife gurudgefehrt. Währenb feiner Abmefenheit, am Conntag, war Catia entlaffen worben. Der Mann ftand feit über zwei Sahren in Dienften ber Familie Bait, ber er bon bem hiefigen japanischen Ronful, Tofhiro Fujita, empfohlen worden mar. Er war fleißig, gewandt und wohlge= litten, benahm fich aber in letter Beit fehr fonberbar. Rurglich berurfachte er eine Szene im Saufe, Die ein Gin= schreiten ber Polizei nothwendig machte, und man hielt es für gerathen, ihn au entlaffen. Er ift 25 Jahre alt und angeblich ber Sprögling einer borneh= men Familie. Es wird bermuthet, baß er bem Genuffe bon Dpium frohnte.

Mus dem Ariminalgericht.

In feinem Plaiboper führte geftern Unwalt Daniel Donahue, Bertheidiger bes von Rich ter Ball ber Ermordung bon Benjamin Attins angeflagten Den= nis McCarthy an, daß ihm in fei= ner langjährigen Pragis noch nicht der Fall porgetommen fei, bag ein Mann bes Todischlags überführt murbe, ber fich feinem Opfer gegenüber nur ber Fäufte bedient bat. "Wenn Gie Mc= Carthy foulbig befinden, fo merben Gie en-Grpedition ber Firma Sibbard, badurch einen Pragedengfall ichaffen!" fo äußerte fich ber Anwalt in feiner Unfprache an die Gefchworenen.

Die Bahrheit biefer Behauptung wurde bon bem Silfs-Staatsanwalt Sarrh Olfon bestritten, ber herrn Do= nahue unterbrach und ben Richter er= fuchte, zu veranlaffen, bag biefe Be= hauptung zurückgenommen werbe.

"Es ift nicht mahr," fagte Berr DI= fon, "es gibt viele berartige Falle, mo= für ich die Beweise erbringen fann. Ich erhebe Einwand gegen biefe Ungabe, weil fie ben Thatfachen wiberfpricht und zweifellos nicht burch bie Beweiß= aufnahme im vorliegenden Fall gerecht= fertiat ift!"

Unwalt Donahue verlangte, bag ber hilfs-Staatsanwalt Beweise für feine Behauptung erbringe, und bas fich barüber entspinnende Bortgefecht murbe hipig geführt, bis ihm ber Richter Einhalt gebot.

"Db mahr ober nicht, bie Behauptung ift nicht auf bas Beweismaterial im borliegenden Falle bafirt, und ber Unwalt wird fich an bas Beweisma= terial gu halten haben!" erflärte ber Richter.

Anwalt Donahue nahm bie Bertheis bigungsrebe wieber auf. Er führte mögliche Raffenvorurtheile ins Treffen infofern, als feinen Ungaben gemäß Attins, obgleich er hier viele Sahre wohnte, nicht Bürger murbe, fonbern als britischer Unterthan ftarb. Britische Organifationen hatten bie Berfolgung McCarthis aufgenommen, ber ein 3r= länder fei, und ein bon biefen engagir= ter Unwalt habe für bie Unflage Bemeife gefammelt.

Die bejahrten Eltern Benry 3. Good= wins, megen beffen angeblicher Ermor= bung fich Simon Young bor bem Tribunal bes Richters Ravanagh zu berantworten hatte, waren gestern Ohren= geugen, wie B. G. Ellicott, ber Ber= theibiger besUngeflagten, in feiner Un= sprache an die Geschworenen sich in heftigen Schmähungen gegen ben Tob= ten erging. Der Unwalt nahm auf bie Ungaben Doungs Bezug, ber auf bem Beugenstande ausgesagt hatte, bag ber Berftorbene und beffen Bruber Möbel feiner Birthichaft gertrummerten und ihn bebrohten, worauf er in Roth= mehr bon feiner Baffe Gebrauch

* Extra Bale, Salvator und "Batrifc, reine Malgbiere ber Conrab Seipp Brewing Co. ju haben in Fla-fcen und Fäffern. Tel. South 869.

Diefer Badfifch! - Badfifch (im Birtus eine bartige Frau betrach= tend): "Richt wahr, Mama, Dame treibt bie Emangipation ent=

Bom Ronful gefucht.

In Erbichafts - ober fonftigen Ungeegenheiten wird bom Ronful be3 Deutschen Reiches (Schiller-Gebäude, Randolph Str., Chicago) Austunft über Aufenthalt ober Berbleiben ber

nachgenannten Berfonen gefucht: Bodelmann, Wilhelm, geboren am 20. Auguft 1880 gu Cherholg bei Bremen, gulest 444 Armitage Abenue, Chicago, mahnbatt. Abenue, Chicago, wobnbaft. Baier, Johann Friedrich, Mehger, angeblich in Bode, Beinrich, aus Beine in Sannoper bor ca.

Chicago.

30 o b.e. Seinrich, aus Beine in Hanmover vor ca.

6 3 Jahren einzeiwandert, angebilch in Edicago.

2 u b o i 8. Sugo Richard Heine in Koinago.

3 u b o i 8. Sugo Richard Heine in Edicago.

2 u b o i 8. Sugo Richard Heine in Edicago.

3 u b o i 8. Sugo Richard Heine in Edicago.

3 u b o i 8. Sugo Richard Leinrich, geb. am 29. Kovember 1881 in Promberg, im Auni 1883 mit icinen Eliten nach Amerika eingenandert, angebilch in Chicago. III.

5 v l en f e l d t. Karl, gedoren in Grammten, Kreis Roienberg.

2 No h in f e l d t. Karl, gedoren in Grammten, Kreis Roienberg.

2 No h in an n., M., Kaufmann, früher Mitindoder der "Krumann Moulding Go." 91—93 Eaft Jusdiam Street in Edicago III.

3 an i e n. Charles Grin, Tijchler, gedürtig ans Alfona, Drutschland, seit 1888 in Amerika, früher in Kniego.

3 an i e n. Charles Grin, Tijchler, gedürtig ans Alfona, Drutschland, seit 1888 in Amerika, früher in Kniego.

3 an i e n. Charles Grin, Tijchler, dedürtig ans Alfona, Breits Rolmar i. B., vor ca. 7 zah, ren nach Amerika cingewandert, angebilch in Minneapolis, Minn.

5 e i v d vor f. Paul, 1883 von Stealis dei Berlin nach Amerika eingewandert, im Ctioder v. J. 558 Greenduld Street, Kliften, in Den 60er Jahren einigewandert, guleh der Jahren einigewandert, guleh in Chicago.

R u i e., Karl Kriedrich Emily, ged. om 15. März 1841 in Edecanfore, Kliften, in den 60er Jahren einigewandert, zuleht in Chicago.

R u i e., Padu Richaed, Kohern am 25. Februar 1869 zu Keiteren, Kr. Kolmar, der 15 Jahren einsewandert, zuleht in Chicago.

R u i e., Padu Kriedrich Emily, der am 25. Februar 1869 zu Keiteren, Kr. Kolmar, der 15 Jahren einsewandert, zuleht in Chicago.

R u f., Karl Friedrich Emily, der am 25. Februar 1869 zu Keiteren, Kr. Kolmar, der 15 Jahren einsewandert, zuleht in Chicago.

R u f., Karl Kriedrich Emily, der m 25. Februar 1869 zu Keiteren, Kr. Kolmar, der 15 Jahren einsewandert, zuleht in Chicago. Chicago eingewandert, qulett 1898 in 300 E. Rorth Avenue, Edicago, Id., wobnhoaft.
Abenue, Edicago, Id., wobnhoaft.
Pfen n i g. Georg Ernif Friedrich War, geb. am
D. Februar 1835 in Merde, Deutschland, zuleht in Milwaufee. Wis.
Kobles er Franz, Maler aus Hamburg, Deutschland, angeblich in Edicago, Id.
Rad wen zel. Paul, Kaufmann, früher in Alfona, Deutschland, jest angeblich in Edicago, Id.
zu mi ns f i. Leo Bruno, geb. am 19. Mal 1880 in Aromberg, 1883 mit feinen Eltern eingewandert, angeblich in Edicago, Id.
i f ah f i. Gustav, geboren am 28. Februar 1880 in Brudischwer, konzellen Erro, angeblich
5288 Dearborn Etreet, Edicago.
Tr o in z f i. Angenit, geboren 1862 zu Jarotschero,
Brodinz Bosen, 1893 eingewandert, 1898 in Ebie
cago, Id., 719 Miswaufee Menue.
Thiele, Fran Anguske, verbeirathet gewesens
Derts, geborene Vurandt, zuletz in Betundee,
Minn, wohnboft grwesen. Derth, geborene Puranth, julest in Becudale, Minn., wohnhoft giwesen.
Mal 18, mag, früher Bantbeamter in München, seit Mai 1882 in Amerika, julest, im August 1899, 447 Wells Etr., Ghicago, Al.
We eb er, Jatob, aus Algersbeim, kreis St. Wenbel, Deutschlich zulest, im Sommer 1901, im Gorbons Ferry, Jowa.
3 vel 1 n er. Oswald, geboren am 28. Märj 1878 in Oberoberwis, 1804 nach Amerika eingewandert, julest angeblich 847 Cliston Abenue, Chicago, Al.

Buter Soffnung boll.

Präsibent Thomas A. Smith unb bie übrigen Mitglieber ber Abmaffer= behörde, die fich bor einer Boche nach Bafhington begaben, find geftern in ge= hobener Stimmung aus ber Bunbesa hauptftabt gurudgefehrt. Gie begaben fich borthin, um bor bem Saus-Musfcuß für Safen= und Flugbauten für eine Bewilligung von \$200,000 gu plaibiren. Gie foll gur Beftreitung ber Roften für bie Bermeffungsarbeiten gu einem Tiefmafferwege zwischen bem Abmafferfanal und bem Miffiffippi bermenbet merben. Bie bie Serren erflaren, erhielten fie bie Berficherung, bak ber Ausschuß ihrer Angelegenheit befondere Aufmertfamteit ichenten merbe. Gie ftatteten auch Prafibent Roofevelt einen Befuch ab, ber fich ebenfalls gu Gunften ber Unlegung eines berartigen Tiefmaffermeges auß= iprach.

Günftige Gelegenheit für Leidende. Der angesehene beutsche Spezial=

Urgt Dr. Martin Edart aus Rem Port, ber telegraphifch an bas Rrantenbett bes befannten Polititers Charles Roder nach Minneapolis be rufen ift, wird hier auf feiner Beimreife am Sonnabend und Sonntag, ben 18. und 19. Jan., bon Morgens 9 bis Abends 8 Uhr im Sotel Bismard, Rr. 180 Ranbolph Str., gu fprechen fein. Dr. Edart, früherer Stabs. argt in ber baprifchen Urmee, gilt, wie bie New Porter Bolfszeitung befonbers hervorhebt, als eine Autorität erften Ranges und fann baher allen Leis benben, namentlich aber allen mit Manner-Rrantheiten und Rerbenleiben Behafteten nicht genug empfohlen werben, fich bes argtlichen Rathes biefes herborragenben Arzies ju verfichern, gumal berfelbe für bie Untersuchung eines Patienten fein Sonorar annimmt.

Abendpoft.

Ericeint täglich, ausgenommen Sonntags. Derausgeber: THE ABENDPOST COMPANY

"Abenbpoft"=Gebäube 203 Fifth Ave. Bwifden Monroe und Mbams Str. CHICAGO. Telephon: Rain 1498 und 1497.

Breis feber Rummer, frei in's Sans geliefert 1 Gent

Entered at the Posteffice at Chicago, Ill., as second class matter.

Bettler gu Bferde.

Der richtige Schnorrer betrachtet befanntlich bie ihm gewährten Geschente nicht als Almofen, fonbern als einen ibm autommenben Tribut, Demgemäß bebantt er sich zwar niemals bei feinen Bohlthatern, überschüttet fie aber mit Schmähungen, wenn fie fich weigern, ihn noch ferner gu unterflügen, und wenn fie ihm nach feiner Unficht gu we= nia geben, fo theilt er ihnen unummun= ben mit, bag ein Mann wie er fich nicht ungeftraft beleibigen läßt. Benau fo benehmen fich bie Beschütten in ben Ber. Staaten bon Amerita und anbersmo. Gie haben augenscheinlich langft bergeffen, bag bie Buschuffe, bie fie erhalten, weil fie angeblich aus eige= ner Rraft nicht genug gum Lebensuns terhalt perbienen fonnen, aus ber Zafche ber Steuergabler ftammen. Statt alfo bantbar angunehmen, was ihre Bohlthater ihnen freiwillig anbieten, feben fie felbft bie "Tare" für bie mil= ben Gaben feft, auf bie fie nach ihren Ungaben ein berbrieftes Recht befigen. Reuerbings geben fie fogar fo weit, bem Brafibenten und bem Rongreffe bis in's Rleinfte borgufchreiben, an wen und in welcher Sohe bie Ulmofen au bertheilen, und wem fie gu bermei= gern find.

Bielleicht nicht am Tollften, aber jebenfalls am Auffälliaften treiben es augenblidlich bie Tabatpflanger in Reu-England und bie Bortführer ber Robander-Induftrie. Denn biefe wollen ber Regierung in Bafbington gerabezu perbieten, ber Infel Ruba Bollerleichte= rungen zu gewähren, bie ihr bie Musfuhr ihrer wichtigften Erzeugniffe nach ben Ber. Staaten ermöglichen follen. Der Berein ber Tabatpflanger bon Ronnettitut hat bor einigen Tagen fei= nen eigenen Prafibenten ichimpflich abgefett, weil er fich unterftanben hatte, einer anftanbigen Behandlung Rubas bas Wort zu reben. Statt biefes Ab= trunnigen hat ber Berein einen anberen Bertreter nach Bafbington geschicht, ber bem Senator Platt mit bem Born aller Tabatpflanger feines Staates broben muß. Die Rübenguder-Fabri= tanten bes Meftens bollenbs unterhal= ten eine gange "Lobby" in Bafbington, welche ben "fnieschwachen" Republifa= nern bom Brafibenten abwarts bewei= fen foll, bag bie Partei alle "Buderrus benftagten" perlieren murbe, menn fie es magen follte, ben tubanischen Pauper= guder irgendwie zu begunftigen. Somit geberben fich bie Schukgoll-Schnorrer bereits als bie eigentlichen herren im Saufe. Sie bitten nicht mehr, fonbern fie befehlen, - und ber Wohlthater ift thatfachlich fo eingeschüchtert, bag es ibm nicht im Traume einfällt, fie ber=

augzumerfen Unter biefen Umftanben wirb wohl die oberflächliche Behauptung zu= rudnehmen muffen, bag bas Rab ber Geschichte sich niemals rudwärts breben läßt. Rein außerlich betrachtet, mag fich ja ber neugeitliche Ginheits=. Rechts= und Boltsftaat bon bem mittelalter= lichen Stände= und Gruppenftaate un= tericheiben, aber in feinem inneren Be= fen nähert er fich jenem mehr und mehr. Statt ber Fürsten, Grafen und freien Stäbte, bie mit einander ftets im Rriege lagen, und boch allesammt bem höchsten Landesherrn tropten, haben wir in ber großen bemofratischen Republit bie mannigfaltigen "Intereffen" bie trot aller gegenseitigen Tehben einig in ber leberzeugung finb, baß bas Bohl ber Gefammtheit hinter bem ihrigen gurudtreten muß. Bermeiger: ten früher bie Bergoge bem Raifer bie Beeresfolge, wenn er fich nicht allen ihren Wünschen fügte, fo broben beute bie befdütten Intereffen, Die Benfios nare und bie Gubfibienbettler mit ihrem Maffenabfall von ber herrichen= ben Partei, falls biefe ihre unbericham: teften Forberungen abweisen gu muffen glaubt. Much ift bas Ergebniß in beiben Fällen basfelbe, b. h. bie Regie= rung muß fich buden. Das gilt bon ber Monarchie ebenfowohl wie bon ber Republit, benn beispielsmeife auch in Deutschland fieht bie Regierung fich genothigt, auf bie unbilligen Bunfche ber Agrarier einzugehen. Sier fürchtet fich bie herrichende Bartei bor ben brohenben Stimmenberluften, bort glaubt ber Ronig, bie machtigften Stuten feis

Muf bem Papier tann fich allerbings bie Maffe bes Boltes in ben Ber. Staaten viel leichter gur Geltung bringen, als in ben abgeftorbenen europäischen Menarchien. Gie fann burch givei aufeinander folgende Wahlen, die fich in bem furgen Beitraum bon bier Jahren vollziehen, bie zu herren herangemach= fenen Betiler grundlich befeitigen. In ber Wirklichkeit aber werben an bie Stelle ber alten Schnorrer mabricheinlich nur anbere treten, bie ebenfalls lediglich auf ihr eigenes Wohl bebacht fein werben. Immerbin wirb es für bas ameritanifche Bolt eine Benug= thuung fein, ben Beschütten wieber einmal einen Fußtritt gu berfeben.

nes Thrones nicht preisgeben gu bur=

Rinderarbeit.

Der Bericht ber Staatlichen Fabrit-Rommiffion, welcher geftern bem Bouberneur Dates guging, bietet feine erfreuliche Letture und läßt bie vielge= rühmte "Profperität" bes Jahres 1901 (bes Berichtsjahres) in recht gweifelbaftem Lichte ericheinen. Während wir wirthschaftlich aufftrebien, find wir wenn ber Bericht Recht hat - in anderer Sinfict gurudgeruticht. Die Rabrittommiffion berichtet, baf

im Sahre 1901 bie Rahl ber Fabritarbeiter auf 369,804 ftieg; ein Geminn bon 33.046 - rund 10 Brogent bas ift erfreulich. Aber im felben Jahre flieg bie Bahl ber Fabritarbei= ter in nen auf 94,529; eine Bunahme bon 12,951 - 153 Prozent - bas ift unerfreulich: und bie Bahl ber finb= lichen Arbeiter flieg von 14,256 im Borjahre auf 19,839 - eine Zunahme bon 5583 Röpfen ober 39 Progent . bie kindlichen Arbeiter machten in 1901 4.1 Prozent aller Arbeiter aus (3.3 Prozent im Vorjahre) — und bas ist im höchften Grabe betrübenb. Dem Mehr bon 33,046 ermachfenen Arbei= tern ftehen ein Mehr bon 12,951 Mr= beiterinnen und ein folches bon 5583 findlichen Arbeitern gegenüber; bas heißt bas Profperitätsmehr bes 3ah= res 1901 stütt sich zu mehr als ber Balfte auf bie Lohnarbeit - Fabritarbeit - bon Frauen und Rinbern, bie bei gefunder wirthichaftlicher Brofperität eigentlich gurudgeben follte. Aber bas scheint nur fo, benn unfere Statistit ift - in Diefem Falle Gott fei Dant, fo einseitig, daß fie gang un= zuverläffig ift; fie zieht bie Bahl ber Urbeitstage, bie jeber Arbeiter beschäf tigt war, gar nicht in Betracht; es ifi aber ein großer Unterschied, ob ein Ur= beiter im Jahre 100 ober 300 Tage arbeitete.

Der Bericht ergahlt bon ben Ber-

uchen, das Rinderarbeitgeset burchzuühren, und bon ben Schwierigfeiten, benen man babei begegnete, In insgefammt 725 Fällen tonnten Berftoge gegen bas Bejeg nachgewiesen werben und 389 Berfonen murben aufam= men um \$8987 gebugt. Man fanb 43 Rinber unter viergebn Jahren in Arbeit und in 530 Fallen wurden Arbeitgeber gerichtlich belangt. weil fie Rinder im Alter bon 14 bis 16 Jahren befchäftigten, ohne bie bom Befete geforberten beschworenen Alters= ausweise beschafft zu haben; in ben an= beren Fallen handelte es fich um mehr als zehnstündige Arbeit. Aber nicht die Arbeitgeber find, nach bem Bericht, Die Sauptfünder gegen bas Rinderarbeit= gefet, fonbern bie Eltern, und benen gegenüber berfagt bas Gefet bollftan= big. Die Kommiffion erklärt, bak ibr viele Falle falfcher Altergangabe feitens ber Eltern befannt wurden und bag aweifellos in Chicago febr viele Rin ber unter 13 Jahren in Fabriten und fonftwo beschäftigt find, beren Alter bon ihren Eltern als über 14 Sahre angegeben wurbe. Daß es ber Rommiffion aber unmöglich ift, etwas bagegen gu thun, ba folche Eltern nur wegen Meineids belangt werben fonnen und fich, wie bie Erfahrung lehrt, bon feiner Bury ein Schulbigurtheil erlangen Die Rommiffion empfiehlt bes= läßt. halb, bas Gefet abzuändern und eine Belangung bon Eltern, welche bas 211= ter ihrer Rinber unrichtig angeben, we= gen eines einfachen Bergebens, ftrafbar burch Gelbbufe bon \$50 bis \$100 ober Ginfperrung bis gu 30 Tagen in bem County=Gefängniß, möglich gu machen. Weiter empfiehlt Die Rommiffion, folden öffentlichen Rotaren, welche nicht die gebührende Borficht gebrauchen in ber Ausftellung bon Alters="Affiba= bits" für Rinder, bas Notariat gu ent= gieben, wenn ihnen bie Rachläffigfeit

nachgewiesen werben fann. Diefe Empfehlungen scheinen gut und mögen eine Erprobung berbienen aber viel Rugen und Befferung barf man fich auch bon ihnen nicht beribre= chen.

Die Rinberarbeit icheint ein Uebel, bem fich burch Gefete fcmer beitom= men läßt. Denn Gefete muffen allgemein gehalten werben und werben auf ber einen Seite leicht zu Barten, mahrend fie auf ber anbern nicht ftreng genug find - in beiben Fallen find fie unmirtfam. Die Burgeln ber Rinberarbeit liegen bei ben Eltern und in beren Berhaltniffen: bon bier aus muß bie Befferung tommen. Bo bie Eltern aus Gewinnfucht wollen, bag ihre Rinber arbeiten, ober burch Armuth ge= gwungen find, fie arbeiten gu laffen, ba werben Gefege nichts ausrichten fon= nen, beam, bart ericheinen, fo bag ibre nen bezw. hart erscheinen, fo daß ihre Durchführung unmöglich wirb.

Gin Bill gegen ,, Rahrungsforgen"

Unfere Staatsmanner in Bafbington ichlafen nie, wenn es gilt, über bas Wohl bes Bublitums zu machen und für einige verdiente Patrioten Die beiß= erfehnte Gelegenheit zu geben, bem Bublitum gu bienen, die fie bisher ber= geblich fuchten, ober um bie fie burch ben befannten Unbant, welcher berWelt Lohn ift, gebracht murben. Das zeigt fich fo recht beutlich jest. Man hat in Bafbington gur Zeit mahrhaftig ben Ropf boll und viel zu thun. Eine gange Reihe schwieriger und schwierigfter Fragen harren ber Lofung. Da ift bie Ranalfrage und Die Schiffahrtfubfi= bienfrage, bie tubanische Frage und bie Philippinenfrage - jebe einzelne ift fo ichwer zu lofen, bag man bereits babon rebet, es werbe bem Rongreß in feiner bergeitigen Tagung nicht möglich fein, in irgend einer berfelben gum Schluß gu fommen - ausgenommen vielleicht in ber Subfibienfrage. hier mag es gelin= gen, weil man es verftanben hat, in ber neuen Bill alle einschlägigen "Interef= fen" ju berückfichtigen - jebe Fifcherschaluppe und auch ber alteste amerita= nifche Frachtbampfer ober = Segler foll feinen Unthil an Steuergelbern betommen, fo aut wie ber neueste Schnellbambfer.

Doch bas Lettere ift in Rlammern gu lefen, es gehört nicht hierher. Es foll nur angebeutet werben, wie boll man ben Ropf hat in Washington, bamit bas richtige Berftanbnif aufbammert für ben Ueberfluß bon liebenber Rurforge, ber allein es unter ben Umftan= ben unferen Staatsmännern möglich macht, fich auch noch ber Nahrungsfras gen bes Boltes und ftellenlofer Batrioten angunehmen - bem bie heute im Rongreß einzureichenbe Nahrungstom= miffar=Borlage zu banten ift. Daß

bie menfchenfreundliche Bill gerabe bon amei Bertretern bes Staates Illinois bebatert wirb - fie wird im Senate bon herrn Cullom, im Reprafentanten= haufe bon herrn Mann bon Chicago eingereicht werben - bas ift Unlag genug zu befonberem Jubel in Illinois. Daß bie Bill bon ben nationalen Ber= einigungen ber "Bholefale" u. "Retail Grocers", fowie bon bem Berband ber Pholefale Grocers bon Illinois und ber Gefellichaft ber "Ginmacher" befür= wortet wird, zeigt, bag bie Bergen un= ferer guten Grocer und "Canned Goods" = Fabrifanten warm fchlagen für bas Bolt; und bie Behauptung, fie vertauften mit Borliebe billige Gubftitute für theures Gelb als echte Waare, und wollten uns langfam bergiften mit ihrem "eingemachten" Beug, nichts als schmähliche, schändliche Berleumbung mar.

Die Bill foll, wenn fie gum Gefet wirb, am 1. Juli biefes Jahres in Rraft treten und bann foll ber Brafibent binnen fechzig Tagen einen Milcherei= und Nahrungsmittelfommiffar ernennen - Behalt \$6000 bas 3ahrund wenn's ihm gerathen icheint, einen Silfstommiffar, ber nur \$3500 erhalten foll. Die Bill berlangt, bag \$150. 000 ausgeworfen werben follen für bie Errichtung bes Nahrungsmittelburcaus und ermächtigt gur Ernennung bon fünfundgmangig Infpetioren, bie je \$1800 bas Jahr, und einem Ober= chemiter, ber \$5000, und fünf Silfs= chemitern, die je \$2500 erhalten follen, fowie gur Unftellung ber Clerts, Ur= beiter und anderen Ungeftellten, Die

nöthig fein mögen. Des Rommiffars Aufgabe foll es fein, alle Rahrungsmittel, Getrante u. f. w., die im Diffritt Columbia ober bem Bunbesterritorium gum Bertaufe angeboten merben ober im gmijchen= ftaatlichen Sanbel Gingang finben, chemisch, mitrostopisch und anderweitig gu untersuchen; besgleichen alle Rahrungsmittel und Getrante, bie einge= führt werben ober gur Musfuhr tom= men follen. Ueber Die Ergebniffe fei= ner Untersuchungen foll er jährlich an

ben Rongreg berichten. Gegen Rahrungsmittel und Getrante irgend welcher Urt, Die gesundheits= ichabliche Stoffe enthalten, fou ber Bundesdiftriftsanwalt gerichtlich por= gehen, wenn ber Nahrungsmittelfom= miffar bas verlangt, und bie betreffenben "Stoffe" und "Rompositio= nen" follen barauffin mit Befchlag be= legt werben. Ber "gufammengefette" Rahrungsmittel herstellen will, mag bem Rommiffar bas Regept ber Di= foung gur Begutachtung borlegen. Ueber feine Enticheibungen - But= heigung, bezw. Bermerfung - foll

Buch geführt merben. Die Befürmorter ber Bill behaup= ten, bag ein foldes Gefet bie Falfdung bon Nahrungsmitteln und Getranten, bezw. ihre Bermifchung mit gefund= heitsichablichen Stoffen ftart ein= fdranten wurbe. Es ift ja möglich, daß es fo fommt. Es mag fein, daß wir auf biefe Beife hie und ba erfah= ren fonnen, baf bon ben uns gebotenen Nahrungsmitteln bies und jenes ber= fälfcht ift; es mag fein, bag ber Ber= fälichung Ginhalt gethan wirb, aber es mag auch fein, bag wir nur erfahren werben, welche Fabritanten ber berichiebenen Nahrungsmittel und Be= trante - bie Getrante nicht gu ber= geffen - am gefinnungstüchtigften unb iberalften find. Es wird eben mer, fo auch hier gang auf die Durch= führung bes Befeges antommen und auf ben Charafter ber Leute, Die bamit betraut find.

Inbeffen wird bas Gefet auf jeben Fall fein Gutes haben; es wird wenig= ftens fünfundzwanzig bis breißig Ba= trioten ber Rahrungsforgen überheben, und weil die Annahme ber Bill bies gang ficher bewertstelligen wirb. beshalb wird fie erfolgen. Beiter mag's ja auch feinen 3wed haben.

Der Bof in Befing.

(R. D. Staatszeitung.)

Die Raiferin-Wittme bon China, Tiu-BRi, ift mit bem Raifer Tfait'ien und bem gefammten Sof nunmehr nach Beting gurudgetehrt. Die Bezeichnung ber Regierung bes Raifers lautet: Ruang=kii, bas beift, "Fort= fetjung bes Glanges", doch mit biefem Glang fieht es etwas Nachtlampen abn= lich aus. Der Raifer führt ein Schattenbafein, und wenn auch burch bie leteten Greigniffe bas felbftgemahlte Befängniß des "Erhabenen Ginfamen" mitten in bem grotesten Glang feiner Refibeng meniger einfam geworben ift, fo ift ber arme Mann boch gu bedauern. Gine glangende Scheinerifteng, eine Strohpuppe, beren Gein ein Stirnrungeln ber Mächtigen in Frage fiellt. Und bie Mächtige ift bie Raiferin= Wittwe, an Berschlagenheit irgend einem Gewalthaber gleich, mie er nur je auf einem orientalischen Thron ge= feffen hat. Rur ein Mann in China übertraf an Geriebenheit bie ber= fcmigte 77 Jahre alte Dame, und ber Mann, ber große Li, hat fich zu gelege= ner Zeit zu feinen Batern berfammelt.

Bu gelegener Beit für fich felbft ift Li hung Chang geftorben. Immer offenbarer wirb, bag er im Ginne hatte, bie Manbichurei an Rugland gu verkaufen, und es ift mehr als frag= lich, ob ihm biefer Sandel gelungen ware. Schon hatten fich bei ber Len= ferin ber Gefchide bes Lanbes Ginfluffe in ben Borbergrund gebrangt, melde babin ausliefen, Li gu befeitigen. Diesmal ware es nicht nur um bie Gelbe Jade gegangen, fonbern bie fei= bene Schnur tigelte icon gang bebentlich ben hals bes politischen Schache= rers. Es muß eine recht einbrudsvolle Sgene gemefen fein, als ber ruffifche Bebollmächtigte bem Sterbenben bie Feber in Die ichon erfaltete Sanb bruden wollte, bamit er bas Manbfdurei-Abtommen unterzeichne. Die Feber entfiel ber Tobtenhand, ber Schacher blieb unbefiegelt, und barum tonnten bem Tobten noch alle Ghren gutheil werben, welche ber dinefifche

Brauch mobiberbienten Mannern in's

Grab nachwirft. Den großen Dieb: ' "bie Stimme ber Unmunbigen, bie wie ftahl feines Lebens hatte er nicht ausgeführt.

Li ift tobt, ber hof befindet fich wieber in ber alten Refibengftabt ber Manbichu, und bie Raiferin Tfu halt bas Szepter ber Regierung fefter in ben 77jährigen Sanben, wie nur je gu= bor. Und hatte ihr Unfehen früher, fo burch die Flucht aus Befing und die Blunderung ber Raiferftabt gelitten, jo hat fie heute bas verlorene Preftige minbeftens gurudgewonnen. Des find bie Szenen, welche fich bei ber Rudfehr überall abfpielten, Beugen. 200 im= mer ber Sof eintraf, eilten gange Ra= ramanen herbei, um Gefchente herbei= gufchleppen. Bas machte es aus, bag ber Raufmann und ber Bauer geplun= bert wurden, bag Bagen gu Sunber= ten und Rulis ju Taufenben in ben Dienft gepreßt murben, bag bie Bande bes fahrenden Bolfes, Lafaien und Gunuchen, ben letten Reft für fich nah= men und bas meite Bebiet nach bem Durchzug bes hofes einer Ginode bol= ler Glend und Roth glich. "Die Fort= jegung des Glanzes" mar vorüber ge= zogen, und feine Klage murbe laut.

Run ift ber Sof mit allen ben gu= fammengerafften und gufammengeftoh= lenen Berrlichfeiten wieder in Beting eingezogen. Und bie fnochigen Sande ber Raiferin-Wittive haben fich wieber feft um bas Szepter bes riefigen Rei= ches gelegt. Es ericheint mehr als fraglich, ob bie Rudfehr ben Beginn einer neuen Mera für China felbft unb für bie Begiehungen Chinas gu ben fremben Mächten bebeuten wirb. Gins aber werben bie fremben Mächte ge= lernt haben: baf mit Gemalt, baf mit ber "eifengepangerien Faufi", Diefe Begiehungen nicht gebeffert werben ton=

Defferreichs Stellung in der Polen: frage.

Die öffentliche Ertlärung ber öfterreichischen Regierung in ber Polen= frage ift nunmehr erfolgt. Das offigielle Wiener "Frembenblatt" führt an leitender Stelle aus: "Es mare beffer gewesen, wenn im

galigifaen Landtage Fürft Czartornsti bie bor bem Gingang in bie Tagesord= nung bon ihm abgegebene Erflärung unterlaffen hatte, ba biefelbe bem Wirtungsfreife bes Lanbtages nicht gemäß war. Wenn ber Bertreter ber Regie= rung tropbem feine Giniprache erhob, fo entsprang fein Berhalten nur bem Buniche, ber Angelegenheit baburch nicht gu einer größeren Musbehnung gu verhelfen und biefelbe möglichft einfach und flanglos gu Enbe gu führen. Den beiben Regierungen haben wir es gu banten, wenn bas Ueberschäumen ber Brefchener Affare auf bem öfterreichi= ichen Boben und bas Unichlagen berfelben sowohl im öfterreichischen Ab= geordnetenhaufe wie im galigischen Landtage teinen Augenblid lang jene Begiehungen tangiren tonnten. zwischen unserer Monarchie und ber beutschen verbunbeten, sowie amischen ben beiberseitigen Regierungen be= fteben. Man barf mohl fagen, bag bie Wreschener Uffare noch rechtzeitig von jenem flaren Fahrwaffer abgeleitet murbe, auf bem fich bie Politit ber beiben berbunbeten Staaten mit bol= ler Sicherheit bewegt." Der Artifel fcbließt: "Es ift neuerlich ber Bemeis erbracht worben, baß es bei ber Innig= feit ber beiberfeitigen Begiebu fchen Defterreich-Ungarn und Deutsch= land teine Zwischenfälle geben tann, bie eine Schwierigfeit bereiten tonnen. ober beren plokliches Auftauchen gu fürchten ware. Die ftartfte Burgel bes Bunbeggefühls in beiben Staaten ruht darin, daß jeder Theil in feinem Haufe

Serr ift." Die Schnelligkeit, mit ber bie öfter= reichische Regierung in unzweideutiger Beife ertlärt bat, baf bas beutich= öfterreichische Bunbnig über alle bon polniicher Naitation entfesselte Stierme weit erhaben ift, bat in Deutschland bie

Batrioten angenehm berührt. Die antibeutsche Polenbewegung hatte bereits einen internationalen Charafter angenommen. Bei biefer Mgitation murbe aber, wie faum gu= por bei einer anbern, auf bas Schmah= lichfte gehett und bas Unverschämtefte gelogen. Go haben bie Bolen im ga= lizischen Landtag sich gemüßigt gese= hen, ihrer "Stellung" ben Borgangen in Brefchen gegeniiber Musbrud gu ge= ben. Natürlich mit bem üblichen Bombaft ber Sprache und ber gewohnten Entftellung ber Thatfachen. Mit maßlofer, burch ibre Donmacht lächerlicher Arrogang wird bie Ginheit aller Bolen verherrlicht und bie Rothwendigfeit ber Erweiterung bes nationalpolnischen Bewußtfeins betont. Und aus ber Buchtigung ber auffässigen Rinber merben "mörberifche Beitschenhiebe". Die "Nordbeutsche Allgemeine Zeitung" hatte benn auch auf biefen Erguß von ter Tribune einer parlamentarifchen Rorpericaft einen talten Wafferstrahl gerichtet, indem bas offigiofe Blatt feine Bermunderung barüber aus= fprach, bag eine folche Demonftration ohne Biberfpruch feitens ber Regie= rungsorgane bor fich geben tonnte. Das mar eine beutliche Sprache, welche man mahricheinlich auch in Wien gehört und perftanben bat.

Ueberall friecht bie Bolenagitation herbor. Der gefammte Panflabismus macht mobil. Der frangofifche Ban= flavist Unbre Cherabame fafelt von "Rindern, welche zu Tobe geprügelt merben". Der Ruffe Salmftrom bort

Schmerzen im Rücken

Sind Anzeichen eines schwachen, trockenen Zustandes der Nieren oder Leber und sind Warnungen, die zu übersehen gefährlich sind, so wichtig ist eine gesunde Thätigkeit dieser Organe.

Gewöhnlich werden sie begleitet von Energie-Verlust, Mangel an Muth und manchmal von beunruhigendem Gefühl and Verzweiflung.

Hood's Sarsaparilla Heist Nieren und i eberleiden, sindert das Rückenweb und erneut das ganze System. ein bumpfes Dröhnen über bas Lanb geht", und fagt ben Untergang bes ge= sammten Slaventhums unter ben Stiefelabfagen bes Germanenthums poraus.

Derartiger Blobfinn follte fich bor bem Forum ber Bernunft bon felbft richten, aber mo bleibt bie Bernunft bor ber gemiffenlofen Berhehung ber fanatischen polnischen Bevölkerung. Da tann nur ein Mittel helfen, und bas ift eine Stärfung bes beutschnatio= nalen Gebantens und ber beutschen Beftrebung in ben bebrohten preußischen Ditmarten.

Gruft Schierenberg.

Ein Reftor ber beutsch-ameritani= ichen Preffe, herr Ernft Schie= renberg, feiert am 30. Januar b. 3. in Diesbaben, wohin er fich bor etwa gehn Jahren gurudgezogen, feinen 70. Geburtstag.

Schierenberg murbe am 30. Januar 1832 als Sohn des damaligen Juftizamtmanns Schierenberg, eines freifinnigen Mannes, ber bei ben Lühow'er Jägern ben Befreiungsfrieg mitge= macht hatte, in horn im Lippeschen, wo feine Familie feit Jahrhunderten anfässig mar, geboren.

Infolge ber bäufigen Berfehungen eines Baters befuchte ber jungeSchie= renberg bie Symnafien gu Robleng, Beklor, Reuwied, und ftubirte bann in ber Universität gu Bonn Rechts= wiffenschaft. Nach Ablegung bes Mustultator= und Referendar=Era= nens mar herr Schierenberg bann bei bem Landgerichte in Roln thatig, bis er Mitte ber 50er Sahre infolge mehrfacher Scherereien mit ben reat tionaren Borgefetten nach ben Ber= einigten Staaten ausmanberte, Querft in New Nort und bonn in Buffalo fich als "Grunhorn" mit feiner Sanbe Ur= beit fein Brot verbienend, menbete fich Schierenberg fpater ber Journaliftit gu und mar langere Sahre in ber Staatshauptftabt Jefferson City, Mo., po er zugleich im Staatsbienfte ange= ftellt war, und in St. Louis, Mo.,

Um Burgerfrieg nahm er, einer ber Erften, als Leutnant in einem beutschen Miffourier Regiment ehren= boll theil und fehrte fpater nach St. Louis guriid, wo er langere Sabre unter Danger am "Ungeiger bes Beftens" mit großem Beichid als Rebatteur mirtie.

Mit bem berannahenben Alter, und bie Folgen eines Beinbruchs verfpurend. empfand Schierenberg Bunfch, fein Leben in ber alten Bei= math zu befcoliegen, und fo fiedelte er benn nachWiesbaben über, wo ein jun= gerer Bruber bon ihm, ber in St. Be= tersburg, Rugland, ein großes Ber= mogen in toufmannischen Unterneh= mungen erwarb, als Rentner lebt.

Ernft Schierenberg hat fich bis in fein bobes Alter hinein feinen gefun= ben humor, Lebensluft und Freude an Gefelligkeit bewahrt, und wir wunichen ihm bon Bergen, bag er feinen Lebensabend noch lange Zeit in Ruhe und Rufriedenheit genießen moge. 2.

Das Beben am hollandifden Cofe.

Das einfache Leben ber Ronigin

Wilhelmine im Saag schilbert ein Bertrauter bes hollanbischen Sofes wie folgt: Die Ronigin Bilhelmine fleht fehr früh auf und fehrt nach einem furzen Spazierritt in ihre Gemacher gurud; bann begibt fie fich jeben Tag um neun Uhr in ben Saal für Bribataubiengen, wo fie ihre Minifter em= pfängt und mit ihnen mahrend bes größten Theiles bes Bormittags tonferirt. Um ein Uhr finbet nach bollan. bifder Sitte in bem fleine Speifefaale bes Balais bas Diner ftatt. Bor ihrer Hochzeit nahm bie Königin biefe Mahl= geit allein mit ihrer Mutter ein; jest nehmen eine Sofdame und ber Orbon= nangoffigier bes Bringen Beinrich an ber Tafel Theil. Um zwei Uhr nimmt bie Königin ihre Empfänge in einem anberen Galon, ber für bie öffentlichen Mubiengen bestimmt ift, wieber auf, und während bes Rachmittags em= pfangt fie bie Gefandten, bie Burbentrager bes Ronigreichs und Die Beamten, die ihr über die Berwaltung Be= richt erftatten. Dem Abenbeffen geht gewöhnlich eine Spazierfahrt im Bagen ober im Winter eine Schlittichuh= partie borber: um acht Uhr wird es in bem fleinen Speifefgale ferbirt; brei Mal in ber Woche finbet es jeboch in einem größeren Sagle fatt und es merben bann etwa gehn Berfonen bagir eingelaben. Die Ronigin geht felten in's Theater. Mufit berabicheut fie. MIs fie ein junges Mabchen mar, hat man fie gezwungen, Rlabier fpielen gu lernen, und fie hat fich barein gegeben, aber fofort aufgebort, als fie Berrin ihrer Entichluffe murbe. Dagegen liebt fie bie Malerei fehr und übt fie auch leibenichaftlich aus. Wie man fieht, ift bas Leben am hollanbifden Sofe einfach, und es ift fchwer, ein Land gu finden, wo die Gtifette weniger ftreng ift als hier. Die Ronigin berabicheut bie großen Beremonien, und fie bringt ohne Begeifterung und eingig, weil bie Berfaffung fie bagu berpflichtet, jebes Sahr einige Tage im foniglichen Schloffe bon Amfterbam gu. Abgefeben babon, führt fie, fei es nun im Saag ober im Schloffe Loo, ihrem Lieblingsaufenthalt, ein gang familiares Dafein, bas taum tompligirter ift, als bas ber hollanbischen Burgerinnen.

Toded-Ungeige.

Coffnung Loge Ro. 12. amten und Schweftern ber Soffnung: Rr. 12 gur Radricht, bag unfere Er: bentin und Kaplanin Schwefter Ottille Bleig am 17. Januar geftorben ift. Die Beerbi-gung findet fatt am Montag, ben 20. 3a-nuar, bom Sterbebaufe, 25 Aforence Abe., Mittags 12 Ubr., nach Balbbeim. Geneftine Etenernagel, Braf. 3ba Riemer, Getr.

EMIL H. SCHINTZ Geld ju 5 bie 6 Progent Zinfen zu ber-leifen. Gute Erfie hubothefen zu ber-taufen. Telephon: Cettint 2504. IP, 172

Zodes-Ungeige.

Freunden und Befannten bie traurige Bennie Badenbahl bon Lillian, Tochter von Elizabeth Schwefter bon Mary und Emma am 17. 3an. 1992 geftorben ift. Be-

John Sadendahl, Gatte

Zodedellingeige.

Den Beamten und Schweftern ber Groß Bart-loge Rr. 9, Orben ber hermanns Schweftern, Die raurige Rachricht, bag Schwefter Emma Auflinofn

nach furzen Leiben gestorben ist. Beerbigung Mon-tag Bormittag II Uhr bom Trauerbause, 570 Sedg-vid Str., nach Beldbeim. Die Peansten sind er-sucht, am Montag Morgen 10 Uhr sich in der Lagen-balle zu versammeln, um der Berstorbenen die lehte Ehre zu erweisen.

Todes.Bingeige. Am 16. Januar 1902 ftarb im St. Jojeph's So:

Batrid De Shane

geliebter Bruber bon Reb. Sugb O'Gara McShane bon ber Annunciation.Rieche. Begräbniß an Mon-tag, ben 20. Jan., 9 libr Worgens, bom Tauer-baule. 820 N. Baulina Str., nach ber Annunciation-Rieche, bon ba mit Antichen nach bem Calbary-Friedbof, Litte, feine Plumen. Louisville, Av., Zeitungen bitte zu topiren.

Zodes-Mingeige.

Freunden und Betannten Die traurige Rachricht,

Denen Belgefen, im Alter von 27 Jahren felig im Herrn entichlafen ift. Die Beerbigung finder fatt am Sonntag, den 19. Januar 1902, Nachmittags 2 Uhr, vom Trauer-baufe, 13 Biffell Straße, nach Graceland. Um fille Theilnahme bitten die trauernden hinterbliebenen: Dora Belgefen, geb. Rebel, Gattin, Lorina und Mlice, Rinder, nebft Bater nebft Gefdwiftern.

Endes.Mingelge.

Freunden und Befannten jur Rachricht, bag uns innigft geliebter Rater

Peter Simon Donnerftag, 16. Januar, Morgens 8 Uhr, et pon 79 Jahren geftorben ift. Das Leicher Die trauernben Sinterbliebenen.

Todes.Angeige.

Freunden und Befannten bie traurige Radridt, Pena M. Panac.

im Alter von 18 3abren, 6 Monaten und 26 Tagen am Mittwoch, ben 15. Januar, felig im Hern ent-ichlafen ift. Die Beerbigung findet fatt am Sonts ag ben 19. Januar, um 12 Ube, vom Trauerbaufe, 1096 W. 21 Blace, nach Cafteige, Um ftille Theils nahme bitten bie trauernden hinterbliebenen: Friedrich und Mavia Lange, Eltern,

Tobes:Angeige.

ubten, Freunden und Befannten ble trau pricht, bag meine liebe Gattin Sttille gliig, geb. Bofrapmineta,

iter bon 48 Jahren nach ichmerem Rranfenlager afen ift. Die Beerdigung finbet ftatt am 10, bin 20, Januar, um 12 Uhr bom Trauers 23 filorence Abe, auf nach Balbbeim. Um Tedelinahme bitten bie trauernben hinterblies

Emil Fleig, Gatte Charles Pieig, Louife Destett, Ctillie Pieig, Emil Bleig und Albert , leig, Rinber. Bm. hedtett, Schwiegersohn.

Todes:Mingeige. Freunden und Befannten Die traurige Radricht

Guma Ruflinsty

am Freitag, ben 17. Januar, Rachmittags 3 Uhr, gestorben ift. Die Beerbigung findet am Montag, ben 20. Januar, um 11 Uhr Bormittags, bom Tranerhause, Rr. 570 Sedgwid Str., aus nach bem Baldbeim Friedbof fiatt. Um stilles Beitelb bittet ber trauernde Gatte Todes-Mingelge.

Martha Bafhington Deutscher Frauenverein. Den Mitgliedern jur Radricht, bag Schwefter Strille Bleig

von 25 Florence Ave. am 17. Januar gestorben ift. Die Beamten find biermit erfucht, am Montag, ben 20. Januar, Bormititags um 11 Uhr ifd in der Ber-einshalle zu verfammeln, um der Berftorbenen die lette Ebre ju ermeifen.

Bena Burmeifter, Praf. Grangiota Bantoni, Gefr.

Beerdigungs:2Ingeige. Meine am 12. Januar geftorbene Gattin

Louifa Reffel pird am Mittwoch, ben 22. Januar, um 2 11hi lachmittags von der Laust auf auf Dakwoods Fried-of daselbst beerdigt. Der trauernde Gatte

Weftorben : Albert Libid, im Alter bon 48

hren u. 10 Monaten. Die Beerdigung findet ftatt Sonntag, den 19. Januar. Nachm. 1 Uhr, von Logenhalle, Majonic Temple, 18. Floor. Die uernden Sinterbliebenen: Gelene Lipsch, Mutter,

Geftorben : 3gnag Bed, mobnhaft 289 Blue Zsland Abe., am 18. Zan. 1902, um 9 Uhr Norgens. Anzeige des Begräbnisses später.

Dantfagung.

Den vielen Freunden und Befannten für bie gabl reiche Betheiligung bei bem Leichenbegangniß unfe ter berftorbenen Gattin, Mutter und Großmutter Minna Glifabeth Muller, geb. Bolfram, Anna Gisabeth Rüller, geb Wolfram, insbesonderd den Mitgliedern des "Frauen-Bereins der edangelischen Et. John-na-Gemeinde", "Kaulen-Yerein des Ublich sich Masienbauses", "Korlforitz Loge Ro. 33, G. A. F. of 3.", für die reichen Blumensbenden an Genannten, und allen Alvoeren, iversiell den Arbeiten den Genanten und allen Alvoeren, iversiell den Arbeiten den Gustad A. Rueller's Jigar-rensabrit für das gehistete prächtige Bumentläch, gan, besonders dem Tr. G. A. Jimmermann für die im danie der Riche und am Grode geftreien denen trofreichen Worte und der Arbeiten der Gerkenten der Firch und an Grode geftreien, der Grechten Betreich abeiten Erderen Verlage für die am Grode gedatene Todtensfeier, dem Fri. Anna Bodien für ihren Gelang "Käher, mein Gott, zu Tir" in der Kieche, den Pahrtnöfträgern, sewie dem Arichenbetater Min. Eisfeldt für die vortresslichen Arrangements, statten wir diernit unieren tressimigsten Dant ab.

Danffagung.

Die Familie Mader.

Siermit sprechen wie bem Orben b. G. A. F. o fl. unfern besten Dant aus für die prompte Aus ablung bes Sterbegelbes von \$1000 Doll für unfe en verstobenen Bater Chas. &. Dillebregt

pfehlen ben Orben als ben beften und pun! Die hinterbliebenen Rinder.

Charles Burmeister Peidenbestatter,

301 und 303 Larrabee Str. Tel: North 185. 90|bt

Alle Anftrage punfitfic und Silligft beforgt. Dentiches POWERS'

Sonntag, den 19. Januar 1902.

18. Abonnements-Vorstellung. 3um erftenmale in Chicago. Rosmersholm. für

Bermann Schauspiel in vier Atten von Seurid Ibien. Deutsch von Borch. Sige jest ju haben.

11. jährl. Preis-Masquerade **Knights Pleasure Club**

Samftag Abend, den 8. Frbruar 1902, Brand's Halle, Gde Grie und Clart Str. 200 in Preifen werben vertheilt. Tidets 50e Cents. 18,25jan, 1fcb

Weshalb?

Beshalb wollt 3hr eine Erfaltung ober inen huften vernachläffigen? Wenn 36r eine Mafchine unter Gurer Obbut battet. und es murbe fich etwas gwifden gmei Rabn: rabern verfangen, bas jeben Angenblid einen Bujammenbruch berbeiführen fonnte. murbet 3hr nicht verfuchen es berauszuneh= men? Gine Erfaltung wirft auf End in genau berfelben Beife.

Hartwig's Lungen-Balfam

wirb bas Leiben fofort beilen. Preis 25c, 50c und 81 die Rlafde. Bu haben bei allen Apothefern.

Bergeftellt von ber fabi-11f Hartwig Drug Co., Chicago, Ill.

Deutiches Theater! SOCIALE TURNHALLE

Countag, 19. Januar 1902: Schaumberg Schindler's Gefellicaft in bem urfomiichen Schwant

Hails Buckebein, Munfücksrabe

1. großer Preis - Maskenball ANNA LOCE No. I.

German-American Federation of Illinois. Samftag, den 25. Januar 1902. IN AUGUST WENDELS OPERA HOUSE. 1506 Dilmaufee Abe 1506 Mil wau tee Abe. Tidets 25c die Berion. Jwei Baar-Areise tom: men an Gruppen und über 30 Preise an Ginges-Mas-ten jur Bertheilung.

14. Stiftungsfeft und Ball,

veranftaltet bem Schlesischen Kranken-Unterst. - Verein, Sonntag, den 26. Januar 1902. ber Rordfeite: Zurnhalle, 259 92. Glarf-Str Unfang 7 Uhr.

7. Preis-Maskenball

Lake View Damen - Verein Camftag, ben 1. gebruar 1902 to ber Suntinghouse Salle, Gde Solften, Sincoln and Fullerton Ub .- Lidets 250, an ber Raffe 50e

Damenverein Gdelweiß. Großer Breis : Mastenball am Camftag, ben 25. Januar 1902 in Walsh's Halle, Gde Emma- und Roble-Gtr. Anfang 8 Uhr Mbends,

Tidets 25 Cents bie Perfon. großes Breis-Regeln auf Chas, Sieberts Bahnen

907 N. Clark Str. Bom 18. bis jum 26. Januar. 1. Breis \$50. 2. Breis \$25, 3. Breis \$15, 4. Breis \$10. — Alle Regelfreunde find eingelaben.—Unfang taglid 2 Uhr Rachmittags. 5 Rugeln 25c. fami

VOLKS - GARTEN, Ronzert jeden Abend! Countag, 18: Jan. | großes Erfra-Kongert Aufteten folgender Aunflier: Slater & Clipbe, Miß Zennie Lindner, Fel. Alma Remey, Fel. Min-nie Ochme und Jean Grosse. Auftang: Eamsag 7 Uhr, Sonntag 2-30 Rachm. Eintritt frei! Eintritt frei!

Auf jur Wurthütt'n!!

244 Clybourn Ave. Countag, ben 19. Januar 1902: Grokes Ronzert und Theater-Vorftellung Bieberanftreten ber bier fo beliebten Duettiften: Osten und Rosse.

Anfang 6 Uhr. Otto Blochel, Gigenth. Tivoli Palm-Garten

149-151 Oft Rorth Mve.

Ronzert und Theater!! Das beste Pro gramm der Nordseite. Mordseite Sängerhalle.

254 O. North Ave. Samflag, 18., und Sonntag, 19. Januar: Countag Radm. 3 Uhr Matinee. Grokes Ronzert und Theater-Borflellung John Dorfe, Gigenthumer.

Garden City Mutual Savings

Loan & Building Ass'n. SauptiDiffice: 93 5th Mbe. Jahres-Berfammlung ber Untheil-Befiger am Dienftag, den 21. d. Dite., Abends 8 Uhr in Der Office bon 3. & Rraemer & Son, 90 Fifth Abe., 1. Floor.

Bahl bon brei Direttoren und Erledigung aller borliegenden Beidafte. Paul Kraemer, Schreier. Hermann Pomy, Brafibent.

KRETLOW'S Tanzschule

40) Webster Avenue. Gröffnung der Coule Donnerftag, ben 2. Januar. Birfufar werben geichidt. Auffunft mirb erheite und Anneldungen werben in meiner Bobaung, 401 Wolfter Ave., entagen genammen Pie Safte ift zu aunehmbaren preifen zu verv miethen.



Lotalbericht.

Bevorftehende Bereinsfefte.

Liebhabern beiterer Karnevalsaufführungen ift bente Ubend vielfache Belegen: beit geboten.

In ber Morbfeite=Turnhalle finbet heute Abend ber Diesjährige Masten= ball bes Unterftütungs = Ber = eins ber Defterreicher und Babern ftatt. Der Berein bat für biefe Beranftaltung in äußerft libera= ler Beife für Breife geforgt. Mehrere berfelben betragen von \$5 bis zu \$15 in Gold. Muger biefen Gruppenpreis fen find aber auch eine große Ungahl bon Baar= und Gingelpreifen ausge= fent. Die Gruppen muffen aus minbeftens 10 Berfonen befteben.

In Müllers Salle, Gde North Abe. und Sedgwid Str., beranftaltet am heutigen Abend bie Lieber= tafel Freiheit einen großen Preis = Mastenball, 311 welchem bie umfangreichsten Borbereitungen ge= troffen worben find. Breife werden bei bem biegiabrigen Mastenfeste bochft werthoolle und in großer Bahl vertheilt. Im Gangen berausgabt ber Berein für biefen 3med allein \$300. Gin bebeu-Baarpreife vermandt worben, welche ben intereffanteften Gruppen zuertannt werben follen.

Ihren biegiährigen großen Breis-Mastenball hat die Zweite Get = tion des Gegenseitigen Un= terstützungs = Bereins auf heute Abend in der Aurora= Salle, Ede Milmautee Abenue und huron Str., anberaumt. Brach= tige Breife find gu diefem Rarnevals= feste in Musficht genommen. Darunter befinden fich ein Grupbenbreis bon \$10 und vier Einzelpreise bon je \$5. Die Grillenvertreiber heißen: S. Sobe, D. Rieberer, G. Runde, Grund, D. Rrebs, B. Robelte, S. Rannberg, L. Greener und C. Frante.

"Treue Schwestern= Loge" nr. 6. bom Orben ber her= manns=Schwestern hat ihren 6. großen Breis-Mastenball auf heute Abend angesetzt und wird dieses Fest in ber Nordweftlichen Turnhalle, Ede South= getroffen. port und Cinbourn Abenue, abhalten. Für einen erfolgreichen Berlauf Diefer Beranftaltung burgt bas aus bemahr= ten Rraften bestehenbe Romite. Werth= bolle herren= und Damenpreise find borgesehen. Die besten Berren= und Damengruppen erhalten je einen \$5 Breis.

Der Schwäbifche Unterftii = gungsberein hat alle Borbe= reitungen getroffen, um am beutigen Abend in Uhlichs nord= lider Solle, Gde Clart und Rinzie Strafe, seinen biesjährigen gro-Ben Preis=Mastenball abzuhalten. Für reichlich Sorge getragen worben. Belb= | bie befte Damengruppe, bas befte Baar in fcmabifder Tracht, Die befte Ber= ren= und bie befte Damenmaste, fomie bie originellfte Berren-Charafter=Maste. Die Borbereitungen liegen in ben Sanben ber Folgenden: Fred Rapp, John Helle, J. Ortlieb, Leo Birth, Fred Rommel, G. Schmierer, Jatob Frant, Rubolph Urfini und John G.

lich bes am heutigen Abend in ber Cozialen Turnhalle, Ede Belmont Abe. und Baulina Strafe, bom Seine er bei biefer Gelegenheit auf's Männerchor beranftalteten gro-Ben Preis-Mastenballs gur Aufführung gelangen. Rebfibem foll eine große narrifche Oper mit bem Iitel, "Schwubbe in Lebensgefahr", ober "Gine Gangerfahri", von Mar Mormit & Co., unter gefälliger Mitmir= fung einer Ungahl wilber Menfchen über bie Bretter geben. Subiche Bretfe find für bie fconften Masten in großer Bahl borgefeben.

Um heutigen Abend wird ber Wider=Bart-Salle, Dr. 501-503 2B. North Abenue, ber bierte große Breis = Mastenball ber Blatt = beutschen Gilbe Gambri= nus nr. 11 abgehalten. Bon ben Grangren, Die für biefe Feftlichfeit mit ben Anordnungen ber Narrethei beauf= tragt wurden, ift beichloffen worben. bag bie närrifchften Leute mit Breifen ausgezeichnet werben follen. Die Retreffenben werben fich biefen Bint merfen und bei bem heutigen narrenfefte ben Ulf auf's Sochfte treiben. Die gu bertheilenden Gegenftande find gelun=

Ihren 10. jährlichen Breis-Mastenball beranftaltet bie Ginigfeit= Loge Rr. 101. D. M. B. Abend in ber Mo= gari = Salle, Rr. 245 Clybourn Mbe. Da bieje Loge in bem Rufe fteht, baß fie ihren Freunden ftets mit genufreichen Darbietungen aufwartet und fich für ihr biesjähriges Rarnevalsfeft mit allen Rraften gerüftet bat. fo ftebt zweifellos ein hochft intereffan= ter Weftabend bevor, zumal ben Freunben bie Gelegenheit geboten wirb, fich um prächtige Preife zu bewerben. Die Unorbnungen find bon einem aus er= fahrenen Leuten bestehenden raftlofen Romite getroffen worben.

Gine große humoriftifch-tarnevali: ftische Bühnenaufführung gebentt am heutigen Abend in ber Lincoln=Turn= halle, Diverfen Boulevarb und Cheffielb Abenue, ber Gefangverein Sarmonie gu beranstalien. Das mit ben Borbereitungen gu biefem Feite beauftragte Romite hat fich feiner Aufgabe glangend erledigt und hofft, baß gahlreiche Betheiligung ihm bier= für reichliche Entschäbigung gewähren wirb. Bor 12 Uhr Mitternachts ift es Jebermann unterfagt, ohne Masten= angug ober Rarrentappe ben Festfaal gu beireien.

De Blattbutiche Bilbe Juntermann nr. 20 hat fich mit allem Bleiß auf ihr am nächsten Samstag, 18. Januar, in ber Weftfeite-Turnhalle abzuhaltenbes großes Rarnebals= fest geruftet. Daß es fich um einen fo-

genannten Breis-Mastenball" hanbelt, | ftalten und hat bagu bereits bebeutenbe auf welchem bie närrischften Menschen mit Auszeichnungen in Form bon Preis fen berfeben werben, bebarf wohl taum ber Erwähnung. Roch felbftverftanbli= cher burfte es fein, bag bie "Lands= lüb" bei biefer Gelegenheit alle ihre Rrafte einfegen, um ihrem Dastenfefte Erfolg au fichern.

Seinen fiebenten großen Preis-Mastenball hält am heutigen Abend ber Fortuna = Frauen = berein in ber Apollo-Salle, Rr. 256 -262 Blue Jeland Abe., ab. Die Damen biefes Bereins genießen mit Recht ben Ruf, baß fie tuchtige Beranftalter bon Festlichkeiten find und ben Bunfchen ihrer Gafte ftets in liberal= fter Beife entgegentommen. Für ihr biesjähriges Rarnevalsfest haben fie fich aber ein Uebriges geleiftet und befon= bers auf bie Anordnung bon werth= bollen Breifen Gewicht gelegt.

Ihren vierten großen Preis-Masfenball veranftaltet beute Abend in ber Fortschritt = Turnhalle, Rr. 1824-1830 Milmautee Ube., Die Deutsche Gilbe bon Amerita und hat hierzu die umfaffendften Borbereitun= gen getroffen. Besondere Aufmertfam= tenber Theil biefer Summe ift auf feit wurde biesmal ber Unordnung bon werthvollen Breifen geschenft. Bur Bertheilung gelangen 3 Gruppenpreife - 1. Preis \$10, 2. Preis \$7.50, 3. Preis

\$5 -- und 20 elegante einzelne Preife. Gruppen unter 10 Berfonen werben nicht berücksichtigt. Gruppen, fowie Masten, Die auf Breife reflettiren. muffen bis 10:30 in der halle erschei= nen. Anfang 8 Uhr. Tidets 25 Cts. pro Berfon, gabibar an ber Raffe.

Der Douglas Damendor beranstaltet morgen in ber 21r= beiterhalle, an 12. Str., nahe Waller Str., feinen erften Bauern Ball. Es wirb babei nach beutschen Begriffen echt baurisch auge= ben. Uebrigens ift auch ein intereffantes Unterhaltungsprogramm borgefe: ben, und bie Feftbefucher werben bie Belegenheit haben, einige ber iconften Lieber bes Damenchors zu hören. Die Borbereitungen zu biefem Tefte find bon bem rührigen Romite fammtlich

In Balfha Salle, Ede Emma unb Roble Str., veranftaltet ber Damen= berein Ebelweiß am Sams= tag, ben 25. Januar, feinen biesjähri= rigen großen Breis-Mastenball. Die Borbereitungen gu biefem Fefte liegen in ben Sanben ber Prafibentin Jato= bina Rlug und ber folgenben Damen: Martha Jahnte, Erneftine Biermann, Meta Gerrmann, Raroline Lang und Minna Schönthaler.

Ihren 11. großen Breis-Mastenball beranftaltet bie Rorner = Loge Mr. 54, D. M. B., am Samftag, ben 25. Januar, in Müllers Salle, Ede hubsche werthvolle Breife ift biesmal | North Abenue und Sebgwid Str. Für Baarpreife wurden \$25 ausgeworfen. preise erhalten: bie beste herren= und Augerbem find aber eine ftattliche Un= gahl prachtiger Gegenftanbe gur Breisbertheilung borhanden.

Der Defterreichifch = Un = garifche Rrantenunter= ft ügungsberein hat bereits bebeutenbe Borbereitungen gu feinem, om Camftag, ben 25. Januar, im Beft Chicago Club House, Throop und Ma= bifon Str., abguhaltenben erften Glite= Ball getroffen, beffen Ertrag berUnter= "Gin luftiges Trauerfpiel", betitelt flugungstaffe jugute tommen foll. "Robert und Bertram" wird gelegent= Deifer Berein hat fich mit feinen glan= genben Ballfeften bereits einen bedeutenben Ruf erworben, ben Reue bemahren wird. Die Un=

ordnungen liegen in ben Sanden bes nachgenannten, feiner Aufaabe gemach= fenen Romites: 3. Beinberg, Borfiger; G. Taub, M. Neumann, G. Ritter, G. Gultan, G. G. Rlein, C. Rlein, M. Green und M. Blum. Die Unna = Loge Rr. 1 bet

"German=American Federation of I= linois" wird am Camftag, 25. 3a= nuar, in Benbel's Opernhaus, Rr. 1504-1506 Milmautee Abe., ihren erften großen Breis-Mastenball beranftalten. Bivei Gelbpreife für Gruppen bon nicht weniger als acht und vier Personen, sowie 30 hiibiche Einzelpret= fe find gur Bertheilung borbanben. Das rührige Arrangements-Romite ift bereits mit ben Borbereitungen befchäftigt.

Die Gubfeite = Turnge = meinbe beabsichtigt, am nächften Camftag, 25. Januar, in feiner Salle, Rr. 3143-3147 Sate Strafe, einen großen Preis-Mastenball gu beran=



Lobt die Phramid Bile Cure.

Frau Maron Mebron, bon Sabans nah, Ga., schreibt: "3ch litt jahrelang an Samorrhoiden und Afterleiden, bis ich es nicht mehr ertragen tonnte. Da ich bie Phramid Bile Cure oft angezeigt gesehen hatte, beschloß ich, biefelbe zu versuchen, und feit zwei Jahren gratulire ich mir unaufhörlich, baß ich biefe versucht habe, benn ich murbe bon bem Afterleiden vollständig furirt, und zwei Pactete ber Pyramib bewirtten es."

Die Byramib Bile Cure enthält fein Rofain, Opium ober anbere icablicen Droguen und ift abfolut ficher, ichmerglos und heilt jebe Form por Samor-

rhoiben. Apotheter bertaufen bolle Große Badete biefes Mittels für 50 Cents.

Bortehrungen getroffen. Für bie beften Gruppen find bier Gelbpreife beftimmt. Cbenfo erhalten acht Berren und Damen Gingelpreife, wenn fie bie "feinfte, tomifcfte und hiftorifcfte" Charaftermaste, bie befte "Dib Mgib" und ben bortrefflichften Clown barftel= Ien. In feiner letten Spezialber= fammlung hat biefer Berein eine Rranten= und Sterbetaffe gegrunbet, bie ben bisherigen Unmelbungen nach gu urtheilen, auf glangenben Erfolg rechnen fann. Es murbe bei biefer Ge= legenheit auch ein Befdluß angenommen, ber nicht nur fur bie Turner ber Gubfeite-Turngemeinbe, fonbern für

Der Pfälger Frauenper: ein halt am Camftag, 25. Januar, in ber Mogart-Salle, Rr. 241-247 Clhbourn Abenue, feinen bierten gro-Ben Breis-Mastenball ab und bat bagu bereits bie nöthigen Unorbnungen getroffen. Gin fleifiges Romite gibt fich alle Mühe, um ein erfolgreiches Feft zu beranftalten.

bie gange Turnerichaft bon größtem

Intereffe fein burfte.

Ber jemals bie Gelegenheit hatte, einer Abendunterhaltung bes Gene= felber Liebertranges beiguwohnen, weiß aus Erfahrung, welche Bugtraft biefelbe ftets auf bas Bubli= tum ausübte. Seine biesjährige Abendunterhaltung hat biefer Berein auf Sonntag, 26. Januar, Abends 8 Uhr, in ber Nordseite=Turnhalle anberaumt. Gin außerft intereffantes Brogramm fteht für biefe Festlichfeit in Borbereitung und umfaßt vier neu ein= geübte Chorlieder, welche nebft mehre= ren befannten Rompositionen unter ber portrefflichen Leitung bes Dirigenten Rern zu Gehör gebracht werben follen. Mugerbem fteben noch bie Brüber Ur= thur und Gugen Loftus mit einem Biano-Duett und bie Copranfoliftin Doris Dafch auf bem Brogramm.

Der Schlefifche Rranten = Unterftütungs = Berein begeht am Conntag, 26. Januar, Abends 7 Uhr, in ber Nordfeite=Turnhalle fein 14. Stiftungsfest und hat zu biefem 3mede einen Festausichuf ernannt, ber bereits mit ben Borbereitungen begon= nen hat und ben Freunden biefes bluhenben Bereins einen genugreichen Abend in Ausficht ftellt.

Geiner unlängft in Donborf's Salle abgehaltenen und erfolgreich berlaufe= erften Rarrenfigung wirb ber Rheinische Berein am Conntag, 26. Januar, eine zweite folgen laffen, bie in berfelben Salle abgehal= ten werben foll. Daß es luftig guge= hen wird, bafür hat ber Elfer-Musfcug in umfaffenber Beife Gorge ge= tragen.

Um Camftag, 1. Februar, beran= ftaltet bie Treue Schweftern -Loge nr. 79 bes "Deutschen Orbens ber Sarugari" in ber Mogart-Salle, Clybourn Abe. und Orchard Str., ih= fiebenten großen Preis=Masten= ball. Großartige Preisbertheilung und ein genufreiches, gemuthliches Weft werben bon bem mit ben Unorbnungen betrauten Romite in Musficht geftellt.

Der Alemannia Frauenber= e i n ruftet fich bereits gu feinem am 15. Februar in ber Apollo-Salle abzuhal= tenben fechften großen Breis-Mastenball. Die Borbereitungen gu biefem Fefte find guberläffigen Sanben anber= find einfach großartig.

Der Germania = Männer dor beranftaltet am Dienftag, ben 21. Januar, Nachmittags 2 Uhr, in feinem Rlubhaufe eine fogenannte "Brogreffibe Cinch Barth", welcher um halb 2 Uhr ein informeller Empfang porausgeht. Es find au biefer Beranftaltung nur bie nächsten Bermanbten ber Mitglieber mit eingelaben.

In ber Sogialen Turnhalle, Gde Belmont Abenue und Baulina Strafe, finbet am 23. Januar Abends 8 Uhr bie feierliche Ginführung ber neuen Beamten bes Rarl Mary Sibe No. 148 bes Orbens ber "Labies of the Maccabees" ftatt. Das Romite befteht aus ben Damen: Frau Brzecas tomsti, Frau Blohm und Frau Dreffe.

Der elfte jährliche Preis-Mastenball bes Rnights' Bleafure Club finbet am Camftag ben 8. Februar in Brands Salle. Ede Grie und Rord Clart Strafe, flatt. Der Berein bat für Breife \$200 ausgeworfen und ftellt feinen Gaften genugreiche Stunden in Aussicht.

Bon wem fommt das Geld?

Mus Domagiac, Mich., wird berich= tet, bag bafelbft geftern einer Ungahl von Pottawatomie-Indianern, welche bon ihren Beimftätten in Cag, Ban Buren und Berrien County borthin gufammenberufen worben maren, eine Theilzahlung bon je \$100 für ihre bor= geblichen Rechtsanspriiche auf Chicagoer Seeufer-Landereien gemacht worden find. Die Bahlung murbe bon einem herrn Robert Bines gemacht, ber Mitglieb ber hiefigen Sanbelstammer ift und fein Rontor im fünften Stodwert bes Gebäubes Ro. 145 Ban Buren Strafe hat. In weffen Auftrage ber herr hanbelt, hat bisher noch nicht ermittelt werben tonnen. Die Millionare, welche fich burch ein Abtommen mit ber Bartbermaltung ber Nordfeite bie Rechtstitel auf bas bem Gee bafelbft burch Muffüllung abgewonnene Land gefichert haben, ertlaren, bag fie teine Urfache hatten, fich auf Unter= handlungen mit ben Indianern einzu= laffen. ""Raptain" Streeter behaup= tet, ihm feien ichon im Sahre 1895 gegen Zahlung bon \$300 bon bem ba= maligen Bottawatomie-Häuptling Po-tagon alle Ansprücke bes Stammes auf bas Geeufer abgetreten morben. Dan muthmaßt nun, bag möglicher Beife bie Minois Central-Gifenbabn= gefellichaft es für rathfam gefunben haben möchte, ihre zweifelhaften Befit rechte auf bas Uferland burch Ermer= bung ber alten Indianer=Rechte gu be= festigen.

Soffet Gud bei Beiten rathen und heilet Guere rullung mit Joynes Expectorant.

Unliebfame Storung.

Danl Benry 3lgen murde verhaftet, als er mit frau Margaret Cowne im Wyoming Ljotel beim lederen Mable faß.

Baul henry Ilgen und Frau Mar-garet Towne fagen gestern Ibend luftig plaubernd beim lederen Mable im Speifesaal bes Whoming=Sotels, als ein Rellner fich herrn 3lgen näherte und ihm guflufterte: "Gin Freund martet im Rorridor und erflart, fie auf ber Stelle fprechen gu muffen!" herr Bigen erhob fich haftig und begab fich nach bem Rorribor, wo er fich einem Fremben gegenüber fah. "Ich muniche Sie!" redete ihn ber "Freund" an, welcher fein anderer als Deteftibe Arthur Caren mar. "Beshalb?" fragte 3lgen, ber augenscheinlich über bie unliebsame Störung ungehalten mar. "Begen Unterichlagung!" lautete Die Antwort. "3ch tam eigens aus Rem Dort, um fie zu verhaften. Man fagt, Sie hat= ten \$5000, ober mehr, geftohlen!"

Blgen mar bis por Rurgem Raffirer ber Engros-Raffeehandlung bon James 3. D'Donoghue & Sons, Ro. 101 Front Strafe, Rem Port. Er genof bas Bertrauen feiner Arbeitgeber, bas er aber mabrend ber gebn Sabre, in benen er bie Stellung betleidete, grob= lichft migbraucht haben joul. Er jou Die Biicher in fo geschickter Beije gefälicht haben, bag feine Unterschla= gungen erft ans Licht famen, nachbem er Beibnachten ploglich berichwunden

Frau Towne, Die fich in feiner Befellichaft befand, gab ber Boligei gegen= über an, baß fie verheirathet fei und bag ihr bedeutend alterer Mann in nem Nort mobne. Gie leugnete nicht. nach Chicago gefommen zu fein, um Ilgen gu besuchen, ben fie ichon feit Sabren fennt.

Sie befuchte fpater 3lgen im 3min= ger ber Sauptmache und bergog bittere Thranen, als fie ihn hinter ichwedi= ichen Gardinen fah. Ilgen entichloß fich, ohne weitere Formalitäten nach New Dort gurudgutehren und trat noch am Abend unter ber Dohnt bes Detel tibes und begleitet bon Frau Towne bie Rudfahrt nach ber Metropole bes Dftens an, mo ihm ber Brogeg gemacht merben mirb.

Schnitter Jab.

Metallische Mixturen find Scharsmacher für die Sense seines Schnitters. Sie erleichtern vielleicht vorsübergebend. Sie heilen aber nie und ichaden dabei dem Körper diret nud verschlimmern somit des liebel auf doppelte Beise. Ihr, die Ibr au Magen- oder Leberkrantheiten leibet, mert End aber der besonders, daß man dies eutgerorbentlich empfindiamen Organe nicht mit metallischen Mitteln reizen darf. Für joiche Leiden und nicht mit metallischen nur in dem ausschlichtig aus heilkräftigen Kilanzenhoffen zubereiteten St. Letward Reduterpillen 25 Cents. Alle Apotheken. dibbsa

Bewerfitelligt feine Glucht.

Stephan Burns, ber megen berfuch= ten Ginbruchs verhaftet murbe, fand es geftern langweilig, im Desplaines Str .= Polizeigericht auf fein Berhor zu mar= ten, und beichloß, fich aus bem Staube ju machen. Es gelang ihm, ohne große Schwierigfeiten, feine Flucht gu bewertftelligen und fich feiner Bieberber= haftung bisher zu entziehen. 2118 Die Boligei Dahinter fain, bag ber Urreftant entwischt mar, murbe bie Atmosphäre in ber Repiermache giem= lich schwül. Inspettor Shea suspen= birte ben Polizisten John Mitchell bon ber Reviermache an Late Str., bem Burns angeblich burch bie Lappen ging. traut und bie gu bergebenben Breife | 30g aber biefe Magregelung in Bieberermagung und geftattete bem Scher gen, im Umte gu berbleiben, bis die Polizei=Untersuchungsbehörde bes Wei= teren über fein Schidfal berfügt haben

Burns wurde unter ber Dohut bes

Poliziften Mitchell bem Richter Donle megen berfuchten Ginbruchs borgeführt. Gein Unmalt erlangte eine Berlegung bes Prozeffes zu Richter Cberhardt. Der Lettere hatte feine Umtageschäfte icon erledigt, und Die Mehragol ber Beugen und Rriminalftubenten batte fich icon entfernt. Mitchell führte ben Ungeklagten in Die an ben Gerichts= faal bes Richters Eberhardt grenzende fogenannte "Bullbenn" und folug bie Thur hinter ihm gu. Dann begab er fich, obwohl bie bienftthuenben Muffichtsbeamten fich ichon entfernt batten. nach bem Berichtsfaal bes Richters Doolen gurud. Burns mußte anicheis nend, bag Richter Donle Die Gig= ung bertagt hatte, und bag fich Die mand in ber Rabe befand. Er horte, wie Mitchell fich entfernte, und beschlof, die gunftige Belegenheit gur Flucht nicht unbenutt borübergeben gu laffen. Er fletterte über eine acht Tug bobe bolgerne Mand, begab fich nach bem Be= richtsfaal bes Richters Cberhardt, mifchte fich bort unter Boligiften, Unmalte und gewöhnliche Sterbliche und erreichte ungehindert die Strafe. Mitchell war ingwischen beschäftigt, Die Beugen bon ber Berlegung bes Progef= fes in Renntniß gu fegen und bie noth= mendigen Papiere ju erwirten. 213 endlich ber Fall por Richter Cberhardt jum Aufruf gelangte, begab er fich nach ber "Bullpen", um ben Urreftanten gu holen. Die vier leeren Banbe ftarrten ihm entgegen. Der Bogel mar ausgeflogen. Es murbe fofort Larm gefchlagen und eine Ungahl Beheimpo= ligiften nach allen Simmelsrichtungen entfandt, um ben Musreiger eingufan= gen. Ihre Bemühungen blieben frucht-

Burns ift ein ber Polizei mohlbetanntes Gubjett. Er foll fcon 5 Jahre in ber Reformanftalt in Bon= tiac zugebracht haben.

Um 7. Januar murben er und ein gewiffer Jofeph Monetha unter ber Untlage berhaftet, einen Ginbruch in bie Apothete bon D. P. Geebert, Rr. 482 M. Late Str., zu berüben, ben Berfuch gemacht zu haben.

Burns ift ber fünfte ber Arrefton= ten, bie innerhalb eines Sahres aus hiefigen Revierwachen entwischt finb. Senry Johnson bewertftelligte feine Flucht aus ber Revierwache an Weft Rorth Abe., ein halbwiichfiger Buriche aus ber Revierwache an Desplaines Str., ein Farbiger aus ber Rebier= wache gu Sibe Bart und ein Arreftant aus ber Revierwache an Warren Abe.

Der Gifenbahnmolod.

Gin bon bem Theebertaufer George Dr. Ebans, Dr. 107 Center Abe., gelenttes Ablieferungsfuhrwert ftieß geftern auf ber 24. Blace-Rreugung ber Chicago & Western Indiana=Bahnge= leife mit ber Lotomotive eines Berfo= nenguges gufammen. Der Bagen wurde bemolirt und Evans auf bie Geleife gefchleubert und überfahren. Dem Berungludten wurden beibe Beine bom Rumpfe getrennt; außerbem erlitt er einen Schabelbruch. Er fand Mufnahme im Beoples Sofpital, mo er furg nach feiner Ginlieferung ftarb. Erneft Cheb bon Rr. 2228 Bentworth Abe., Frank Sundwahl von Nr. 2515 Wallace Strafe und Beter Probit bon Dr. 163 24. Blace, Mugenzeugen bes Unfalls, gaben ber Polizei gegenüber an, bag Ebans fich mit feinem Fuhrwert auf ben Beleifen befand, als bie Barrieren binuntergelaffen murben. Gr tonnte weber bor= noch rudwarts. Im nächften Mugenblid erfolgte ber 3u= fammenftok.

Rur feiner Beiftesgegenwart unb eifernen Billenstraft hat John &. Larnen bon Rr. 22-30. Strafe fein Leben gu banten. Er berfuchte, unter bem Guterwagen eines auf ben Belei= fen ber Alton-Bahn an Albany Abe. haltenben Buges burchaufriechen, ge= rieth babei aber mit einem Juge in ein Bergftud. Ghe er noch im Stanbe war, ben Fuß freizubetommen, fette sich ber Zug in Bewegung. Schnell entichloffen padte Larnen eine Bremfenftange und hielt fich baran frampf= haft fest, bis bie Rraft ber Lotomotibe ben eingezwängten Jug gelöft hatte. Gein Leben murbe gwar gerettet, boch hat er einen Bruch bes Mafenheins eis nen boppelten Bruch bes rechten Beins und eine häßliche Stirnwunde erlitten. Er fand Mufnahme im Merch-Bofpi= tal und wird wahrscheinlich genefen.

Reine Tortur lagt fich mit Abeumatismus vergiets den. Regent Rr. 2851 von Gimer & Amend bietet ichnellfte Linderona.

3m Dienfte berungludt.

Muf ber Fahrt nach einer Brand= ftatte an 107. Strafe und Abenue D begriffen, brach geftern Abend an Eming Abe. und 92. Strafe bie Sin= terachfe bes Magens ber Safen= und Leiter-Compagnie Ro. 17, mas gur Folge hatte, baß fechs Feuerwehrleute unfanft auf bas Pflafter gefchleubert murben.

Die Berungludten finb: John Green, ber Ruticher, wohnhaft an 93. Strafe und Stonn Bland Abe., brach bie rechte Sand und erlitt schwere innere Verletzungen, sowie eine Schabelmunde. Gein Buftanb mirb als nahezu hoffnungslos bezeichnet.

Mlexander Mlexfon, Sautabichurf= ungen am Finger, Berrentung bes Sandgelents und Schnittmunden im

Geficht. Michael Canty, von No. 243 .93 Strafe, brach bas rechte Bein fowie brei Rippen und erlitt innere Berletungen. Buftanb beforgniferregenb. Leutnant Daniel Mcnamara, Sautabichurfungen am Rorper und Schnitt= wunden im Geficht.

Julius Travis, Schnittmunben im Beficht und an ben Sanden, fowie Sautabichürfungen.

Der Unfall ereignete fich, als ber Ruticher ben Berfuch machte, in voller Fahrt über bie hochstehenden Strafen= bahngeleife bor ber Rraftanlage ber South Chicago Strafenbahngefell= ichaft zu fahren. Bier ber Feuermehr= leute wurden in weitem Bogen auf bas Pflafter geschleubert. Green und Canty murben bon Leitern getroffen, purzelten, und ber Bagen und bie Berathe fielen auf fie. In Diefer entfet= lichen Lage murben fie eine Strede mitgefchleift, ehe bie erichopften Bferbe aus eigenem Untriebe bielten.

Ratarrh fann geheilt werben.

(Rechtsfragen beantwortet Herr K ich ard Ishn, Rechtsdaubalt. Zimmer 514. Taroma-Gebäube, 131 LaSalle Str., Chicago, IL.)
Fr. P. — 1) Wir baben nie gebört, daß Reiw Drefrans ein besonders guter Arbeitsplan für Meschliefen sei; es eibt verdollruihmähig wenig Fabrifen vort. Die Tähne sind allentbalben verschieden nach der Leitungsfäbigteit. — 2) Die Eisendahnfart nach Reiv Crients foliet \$23. Him und Derfahrt 335.

der Leitungsfabigleit. — 2) Die Eifenbahnfart nach Ariv Crienas loftet 223; him umd hereident 2855.

Rate D. — Menn Sie wirklich noch leine Tivoler Tracht geschen baben, jo wied Ihnen, um ich einen berartigen Masskenanzug ansetzien, zu könnun, auch eine Beidreibung im Priestoften nichts niben: Ein mühren dann ichen weigtene eine Abbildung vor sich baben. Sie können solche Anzüge bei zedem Maskenverleiber sehen neigtens eine Abbildung vor sich baben. Sie können solche Anzüge bei zedem Maskenverleiber sehen neuen Miesenschalbe zich ab der Verlagen der Verlagen der Anzüge bei zedem Maskenverleiber sehen Maskenverleiber sehen Mitchen ab der Verlagen bei geder in Stand der Verlagen kann seine Verlagen kann seine Verlagen kann seine Verlagen kann seine Verlagen kann sehn der Verlagen kann seine Verlagen kann sehn der Verlagen der Verlagen der Verlagen der Verlagen der Verlagen kann seine Weile, die Verlagen bis Auftreite Albe. R. B., Beiben Abe. - Bon Rorth Abenue bis Gullerton Abenue eine Meile, bis Diberfen Blob. anderthalb Meilen.

R. D., 2B. Mabijon Str. - 3bre Frage ift icon früher beantwortet morben. Der 2. Juli 1881 mnr ein Somitag. 2. M., Steger, 30. - 20 Grab Gabrenbeit unter Rull find annahernd gleich 29 Grab Celfius unter Rull.

Kull.

D. B., Oft Rorth Ave. — Saibbollarstüde vom Jahre 1892 baben teinen Seltenbeitswerth.

Kun. D., Rofelle, 3ll. — Das Ehicago Charith Sospiial, Ede Rhobes Avenue und 34. Str., nimmt Krante unentgelitig auf.
Abonnent. — Der berühmte Moltse wurde am 26. Oftober 1890 ju Parchim in Messender geboren, war also geborener Preube.

A. A. Essen ihre Benden Sie sich um Aufznahme an die County-Anstalen in Dunning.

D. Q. — Unieres Wissens nicht.

D. 2. - Unferes Biffens nicht. S. G., hubjon Abe. — Auber ber bereits gur Ausgablung gelangten fleinen Dividende ift ba, fos weit erfichtlich, nichts mehr ju erwarten.

weit ersichtlich, nichts mehr zu erwarten.
A. L. Harrison Str. — Richt in ganz Deutschland, nur in Bapern befteht ein Geiet, welches in den Prauereien nur ... Annorndung von reinem Hopfen und Malz gestattet.
A. J., Dregel Abe., Grand Croffing. — Wensden Sie lich personlich an unseren Rechtsberather.
D. B. — Der Rann, welcher das Geld ausleicht, dat das Recht, fammtliche auf das Grundeigentbum bezüglichen Kapiere an isch zu nehmen. Das Sie der Bestiere inne, Ionnen Sie durch burdamte vorbandene fintragung nachweisen.
A. L. M. — Photographien fonnen Sie ver Best nach Leutschland schiefen.

Frau D. - Es gibt bier feine Gefellicaft, welche 3bnen bas Reifegelb file 3bre Familie ichenten ober borftreden tourbe.

Chrift 3. - 3br Rachbar barf 3br Befigtbum nicht burch bon feinem Dache fallenden Regen über-fchbemmen. Benn er feine Rinne anbringt, fo ber-flagen Gie ibn. R. Co. - Wenn Sie Die Schulden nicht ir trügerifcher Beife gemacht baben, fo haben Sie bei Ihrer Rudfehr nach Deutschland feine Belaftigungen sit befürchten. Fran cie fa Sch. — Wenn 3hr Mann jur Beit der Anhängigmachung ber Klage Ihre Abreife weiß, so nuß Ihnen eine Abichtit der Klage zus glichfet werben; anderenfalls werden Sein nr durch Zeitungen aufgefordert, sich jum Termin zu mehren. Melden Sie sich nicht, so kanne re die Scheidung in Ihrer Abweiendheit erbalten, ielbst wenn die Gbe in einem anderen Staate geichlossen wurde. 28. B. - Das boswillige Zerichneiben ber Baichft. R. - Wenn Sie weber Zeit noch Geld jum lagen haben, jo miffen Sie dasllnrecht eben weis r bulben, bis Sie in beiferer Lage find. A. R . . manu. - Der Miethsbertrag fam bon bem Sauswirth nicht ohne 3hre Ginwilligung gelöft Bodeutliche Brieflifte.

Rachfolgenbes ift bie Lifte ber im hiefigen Boftamt lagernden Briefe. Wenn biefelben nicht innerhalb 14 Tagen, bom untenftebenben Datum an gerechnet, abgebolt werden, so werben sie nach ber "Deab Lete ter"-Office in Wasbington gesandt. Chicago, ben 18. Januar 1902.

Shicago, den 18. Junnus 1800-231 Manif Marvianna
52 Adamifewicz Razimer 282 Marcinef Zozef
53 Adamajtis Zozdas 233 Marcinef Zozef
54 Afterwig Rathie Mrs 234 Martinfon M M D
55 Antonih Karf
235 Marci Zan
236 Ajderli Anna
236 Adolona Augalia
237 Maijunstf Razimer
238 Maaris Elmer Masstis Gimer 231 Maihef Baclav 240 Mag Khilipp 241 Mau Marbanna 242 Mediec John 243 Meier Ch 244 Merfner Gottlieb 245 Meher Unna Mih 246 Mezig Georg 247 Pataalsti John 248 Michellt Gmil 249 Michallt Mife 50 Mihufes Mari Ballauer Frank 2 Barthaus R Barps Marhanna 64 Barau Jeanna 65 Bah John 66 Bate Dr 67 Bata Wiadhyslaw 68 Banmgarben Koja 69 Bawolef Francijef Mrowca Michal Mueller Paul Mueller John iaba Unna Din 2 Bieve Berrmann Bochenes Jafob

Multan Rowel Militaler Luis Mig i Mulewski Jojef Murdya Katarona 3 Kaly Wu. Raymond 9 Kauvodi Nev Deumann Roman eni Dombceli Cajagremce Romolo Geteva Bojciech Orlifowella Franzista Orth Wilh Ottinger Mar Nabavie Joan Nal Ballas Balacz Jafub Barnair Manes Mig Balterna Nifoly

Perist Tonb Perlman M 3 Petersen Christine Piatrowst Autoni Rietrybiuwicz An

Nietenbiumicz Anto Biefowsti Wojciech Bine St Biglo Malentin Riad Paul Blaf Janach Boclaf Nietr

303 Auris Gord
304 Querfurth Christian
305 Rabe Gabean
306 Roopporth Louis Rev
307 Noid Emanuet
308 Raputis Agep
309 Rechard Bis
310 Reichtener Abolf Mes

Jojeph

Ruth Fr
Sadrach Gavre
Sadziwne Herni
Sadziwne Herni
Sabouta P
Saicwsft Julie
Safinan Mr
Sandrif Karol
Basta Josef
4 Sak Jose

Sasta Ager |
Sas Age
Seuliuch Kiote A
Schäfer Engelbert
Schinnafa herman
Schleiber Milly M
Schmäler M Mrs
Schmift Anna

100 Gjeredi Jacob 101 O395 303cf 102 Dern 3da Mis Dr 103 Derwinsty 3ol 104 Dintrick Karl Dinien Kataryna Dolinsky A Domyalski Franz Dortmund Johann Draus Maryanna Drews Gottlieb Trechny Jan Dudgif Marhann Dulsti John Mr

Giterer Ling Dirs

139 Gorstowsta Marya
140 Gref Samuel
141 Grinsberg 3
142 Grodi Franciset
143 Grochowsäfv Julius
144 Gronhoff Albert
145 Grok A 144 Grongory Arbeita 145 Groß A Lubwifa 146 Gruszfa Lubwifa 147 Grünebaum Rojine 148 Gudzimac Ano 149 Hader Anna Mrs 150 Handler Mr

150 Sanbler Mr 330 Schnifts 151 has iberger Maria 331 Schnifts Mrs 332 Schnifts 152 Seller Wilhelm 333 Schnifter 153 Selzner Auguit Mrs 334 Schnifter 154 Selzner Margarete 235 Schnifter 155 Siffendirrich 301 336 Schnifter 155 Siffendirrich 301 336 Schnifter days Schweiker Barbara
krasar Schweiker Barbara
338 Schafton John
339 Seronowik N
339 Seronowik N
340 Sermiv Jowo
341 Siebert Anbolf
342 Siebert Thies
343 Siebert Theebinanb
344 Sirfonica Yunna
345 Sironatfa Joiebh
346 Smalfa Jan
347 Smarki Wawrinie
348 Sontag Bal Mrs
349 Soucet Jan
350 Spielmann Jacob
351 Stante Benrb
352 Stronon Midal
353 Stein Midarb
354 Sternbera Mar
355 Steinbera Mar
356 Stelect Nobn
357 Steinman J
357 Steinman J 155 Diffendirrichs Joi
156 Pofficative Maie Mrs
157 Domec Anten
158 Derevit S
159 Deravet Cowie Mrs
160 Duinage August
161 Onlines About
162 Ifof Jan
163 Iwarrfervic; Jan
164 Iwrinidi Antoni
165 Jacobien H
166 Jacobien D
167 Jacobien D
168 Jahn Allomuna
169 Jahn Beithelm
168 Jahn Allomuna
169 Jahn Beithelf
170 Jahrbousth Aled
171 Jantowsti John
172 Janos Ivanio

172 Janos Ivanio 1783 Jaroch Michalej 174 Jatfowstv Horman 175 Jaziov Michal ni 2 358 Frant 359 Mojciech 360 reta 361

179 Jartowski Mojciech 380 |
180 Jurick Jareta |
181 Juriuskis Stanjslav 382 |
182 Racyanowska Zofta |
182 Racyanowska Zofta |
183 Kaiter Anton 364 |
184 Rantego Jana 385 |
185 Keller Huton 365 |
186 Keller Josef 367 |
187 Kierskiam Franz 368 |
188 Kigas Benedikt 369 |
188 Kigas Benedikt 369 |
189 Riohadia John 2 370 |
190 Klem Symmon 371 |
191 Riida Franz 372 |
192 Robles Thereita 373 |
193 Robn Abe 383 Surrend Anicla M
364 Syster Ageia
365 Seiereula Anna
369 Siereula Anna
369 Siereula Anna
369 Theory Ken
368 Teory Ken
368 Teory Ken
369 Theory Ken
369 Theory
360 194 Rolbiary Wolenty 195 Romifarsty 3 196 Ropel & 197 Romalcant Wojciech

1966 Ropel If
197 Kowalczuk Wejciech
198 Kouch Marcin
199 Kray Amil Wichard
200 Krayinski Jane
200 Krayinski Jane
201 Krupinski Jasek
202 Kruper Mrc
203 Krayer Mrc
205 Kuceriova Setapinta
206 Auchon I Tan
207 Auchon I Tan
208 Purlandii M
209 Wilhelm Auchon
201 Lag Setinci Mrc
202 Lag Setinci Mrc
203 Libra Mrc
203 Libra Mrc
204 Lag Mrc
205 Mrc
205 Mrc
206 Lubra Mrc
207 Mrc
207 Mrc
208 Lubra Mrc
208 Lubra Mrc
209 Mrc
209 Mrc
200 Libra Mrc
200 Libra Mrc
200 Libra Mrc
200 Libra Mrc
201 Libra Mrc
202 Lobams To
203 Libra Mrc
203 Libra Mrc
203 Libra Mrc
204 Libra Mrc
205 Mrc
205 Libra Mrc
205 Mrc
206 Lubra Mrc
207 Mrc
207 Mrc
208 Lubra Mrc
208 Mrc
209 Mrc
200 Mrc
209 Mrc
200 Mrc
2 Camien Urt
Lebar Mate
Levin Woles
Listin Woles
Lichtenfeld A
Lichtenfeld

404 Zeberbaum M 405 Zibler Iofepb 405 Zibler Iofepb 406 Zible Michael 407 Ziblo Plorian 408 Zmrayek Stif 409 Ambewski Jan 419 Zudermann

Banferott-Erflarungen.

Um Entlaftung von ihren Berbindlichfeiten fuchen im Bundes-Diftritts-Gericht nach: Frant L. Rob — Schulden \$2300, Beftanbe \$300. Louis, Jufth — Schulden \$500, Beftanbe \$100. David L. Lucos — Schulden \$500, feine Beftande. Benjamin F. Bater — Schulden \$42,300, Beftande Benjamin F. Beter — Schulben \$42,300, Beftände \$313,800.
Araminta Bater — Schulben \$1900, Beftände \$500.
Araminta Bater — Schulben \$1900, Beftände \$500.
Beter I. Suncektin — Schulben \$4500, Beftände \$3100.
Maria und Minda Jacobs — Schulben \$1300, feine Beftände.
Berjande.
Berge B. Brown—\$1400 Schulben, feine Beftände.
Freb D. und Fred B. Rebod—\$5000 Schulben, \$4200 Beftände.
Dugh C. Joung—\$700 Schulben, feine Beftände.
Fred G. und Beorge Miller—\$1000 Schulben.
Fred G. und Beorge Miller—\$1000 Schulben.
Dern, \$2000 Beftände.
Under Beftände.
Under Bedorf—\$5000 Schulben, feine Beftände.
Under Bedorf—\$5000 Schulben, feine Beftände. \$313,800.

"Glufijaed Femer" ift für bat Leben nicht gefibrfier als eine Erfultung. Um jie fcuell au befeits aen, gebraucht Jayne's Axpectorant.

Martiberiat.

Chicgon, ben 18. 3annge 1002 (Die Breife gelten nur für ben Grogbanbel.) Getreibe und Beu.

(Baarpreife.) 28 intermeizen, Rr. 2, roth, 84-35c; Rr. 3, roth, 80-81c; Rr. 2, bart, 77-80c; Rr. 3, bart, 76-784c.

Sommer weigen, Ar. 1, 78-79e; Ar. 2, 76-78c; Ar. 3, 73-77c. eb 1. Binter-Batents, \$3.80-\$4.00 bas Fab; .. Ctraights", \$3.70-\$3.80; befonbere Marten. \$4.30. Dais, Rr. 3, 591-50fc; Rr. 3, gelb, 60-604c

Safer, Rr. 2, 454-46c; Rr. 2, weiß, 464-464c; Rr. 3, 45c; Rr. 3, weiß, 46-464c; Rr. 4, weiß, 45)—466.

\$ c u (Berfauf auf den Gefeisen)—Reftes Timothy:
\$13.60-\$13.50; Nr. 1, 12.50-13.60; Nr. 2, 11.50
-12.50; Nr. 3, \$10.50-\$11.50; defes Brairie,
\$12.00-13.00; do, Nr. 1, \$9-11; Nr. 2, \$8-\$10.50; Nr. 3, \$7.50-\$9; Nr. 4, \$5.50-\$7.

(Auf fünftige Lieferung.) Beigen, Januar 76ge; Dai 80fc; Juli 80fe. Mais, 3anuar 60c; Dlai 63gc; Juli 63fc; Gen:

Safer, Januar 41ge; Mai 45ge; Juli 40c; Sep: tember 33je. Provifionen. € 6 m a I 3, Januar \$0.42}; Mai \$0.72}; Juli

Rippchen, Januar \$8.40; Mai \$8.65; Juli \$8.75. Geboteltes Schweinefleisch. Januar \$16.55; Mai \$17.05; Juli \$16.90. Shladivien.

Kindule 19: Beite "Beeres" 1200—1200 Afund. \$7.10—\$7.50 per 100 Kinud; ausgeluchte feite "Beeves" und Exports-Stiere, \$6.23—\$7.00; gute bis ausgelucht Perf-Stiere, \$6.40—\$6.20; gertingere bis mittlere Beef-Stiere, \$4.70—\$5.80; gute fette Kübe, \$3.20—\$4.30; Küber, unm Schlachten, gute bis beite, \$5.75—\$6.65; ung Jucht, gewöhnliche bis beite, \$5.75—\$6.65; ung Jucht, gewöhnliche bis beite, \$5.00—\$5.00.

Juch, genomitige in veie, S. 00-450.00.

hat nei nei Ausgeluche bis befte (zum Berfandt),

so. 35-\$0.35 per 100 Viund; gewöhnliche bis
gute (Zoliadibausware), \$1.75-\$0.25; ausge
iuchte für Fleischer, \$6.20-\$5.30; fortite leichte
Thiere (150-195 Pjund), \$5.85-\$6.20. 5.25; ausge: ortirte leichte

Sarte (proct Muttens, Cofqe und Jabrlinge, \$4.50-\$5.00 per 100 Pfund; gute bis ausge-iuchte bieige Sammel, \$4.35-\$4.78; mittlere bis ausgesindte Schafe, \$4.25-\$4.60; Lämmer, gute bis bette, \$5.50-\$6.00; geringe bis Mittel-mare, \$4.00-\$5.00.

(Martipreife an ber G. Bater Str.) Butter- Molferei Brodufte. #Greamery", crita, per Pfunb. 0.23 |
Rr. 1, per Pfunb 0.20 -0.21
Rr. 2, per Pfunb 0.15 -0.17
#Zaitp, Gosleys, per Pfunb 0.5 -0.17
Rr. 2, per Pfunb 0.06 -0.17
Rr. 2, per Pfunb 0.13 -0.14
#Ladles", per Pfunb 0.13 -0.14
#Ladles", per Pfunb 0.12 -0.14
#Ladles", per Pfunb 0.12 -0.14 amern", ertra, per Bfunb 1 (e- Rahmfaje, -Imins", per Pfunb. 0.10\(\frac{1}{2}\)—0.10\(\frac{1}{3}\)—0.10\(\frac{1}{3}\)—0.10\(\frac{1}{3}\)—0.10\(\frac{1}{3}\)—0.10\(\frac{1}{3}\)—0.10\(\frac{1}{3}\)—0.13\(\frac{1}3\)—0.13\(\frac{

Gier nachgeprfitte Baare, per Dib. 0.26 Briche Magre, mit Koina von Ber-luft (Kiften jurudgegeben).....0.24 -0.25 Aus Kühlspeichern0.19 -0.214

Geffügel, Raibfleiid, Gifde, Bild.

Seflügel (lebenb)-Sühner, per Pfund Trutbühner, per P Enten, per Pfund 5.50-10.00 1 ber (geiglicher)— 50—60 Althus Gemicht, per Pfund. 0.05:—0.06 60—75 Pfund Gemicht, per Pfund. 0.06:—0.07 85—100 Pfo. Gemicht, per Pfund. 0.072—0.08 100—110 Pfd. Gewicht, per Pfund. 0.08 —0.08 Praposlavnoj Rustoj Ricival Katerina Przybylski Wladyslaw

Enten, Ballards, ber Dugenb ... Enten, ... Canbasbads", per Dgb Schnepfen, per Dugenb Blover, per Dugenb

Mepfel- herifde grunte.

"Greenings", per Faß.
"Ben Dabis" per Faß.
"Balbmine". Rr. 1 Bananeu-per Bebange ... 1.20 - 1.50Bitronen-California, per Rifte ... 1.75 Orangen-Gloribas, per Rifte. 2.00 -- 2.25 Caifornia Rapels per Rift. 2.25 -- 3.00 ... 98 rape fruit -- Jamaila 4.09 -- 5.00 -- 7.00 ... Brape fruit -- Gloriba 5.00 -- 7.00

21 nanas - Grates Breibelbeeren - per gag 6.50 -7.50 Eranben-Catambas, Rifte mit 15 Rorben ... 2.25 -2.60 Gemuje.

Benüfe.

Prüsseler Sprotientobl, per Cuart.

Rothe Rüben, neue, per soh.

L. 25 - Rraut, importiertes, per Lonne.

L. 200 - Bee L. 200 2.25 -2.75 12.00 -13.00 3.50 -5.00 5.50 3.00 -3.50 1.75 -2.00

0.65 -0.75 1.25 Patiniaten, per Faß. 1.25
Fabien: Schnittbohnen. Buibel-Kifte. 4.00 - 4.75
Lrodene "Peals", ansertiene, Bulbel. 1.65 - 1.75
Nebium". 1.63
Pranne ichveoliche 1.95
Nothe "Nineyb". 2.15 - 2.25
Kortoffeln. feinde Aurals und Bursbanfs, per Bulbel. 20.72 - 0.75
Seringere Sorten, per Buibel. 0.08 - 0.70
Sügfartoffeln, per Faß 2.50 - 3.75

& idor p. per Buibel 1.25 Befans, per Bjunb 0.071 -0.08 ---Todesfälle.

Raffe.

Rachiosend veröffentlichen wir die Ramen der Dentichen, über deren Tod dem Gesundheitsamt Medvung zuging:
Tods, Citzabeth, 69 J. 51 Canalport Ave. Jekwer, Wilbert. 13 J. 33 Codie Ave. Art.n., kenrd. 53 J., 902 Green Bad Avd., Lange, Lena M., 18 J., 1906 B. 21. U.
Medler, Lauris, 45 J., 188 Tesplaines Str. Toe, henrd, 74 J., 342 Latting Str.
Toe, henrd, 74 J., 342 Latting Str.
Toe, henrd, 74 J., 342 Latting Str.
Toeiadn, Preberid B., 73 J., 7234 Morgan Str.
Toeiadn, Preberid B., 73 J., 7234 Morgan Str.
Toeiadn, Preberid B., 73 J., 149 Rogan Str.
Timon, Keter, 79 J., 499 R. Clart Str.
Timon, Keter, 79 J., 499 R. Clart Str.
Thistoph, Albert, 35 J., 941 Vill Abe.
Biebofft, Charles, 39 J., 1402 Lunning Str.
Robbert T., Air, Janetia Short, 21, 18.
Niterander Gelitien, Mary Glatter, 24 24.
Nibert Clifen, Ratbilds Carlion, 39, 35.
Alerander Kurrad, Alma Swanson, 31, 30, Charles J. Larjon, Secilia Alberti, 39, 29,
David Courtney, Annie hengan, 25, 21.

Beiraths Bigenfen.

Folgende Beiraths-Ligenfen murben in bes Office geigende Arteingseigener water in bes Schrifte bes County-Cierts ansgeftellt:
Jejeph Clos. Minnie G. McClatchey, 22, 18.
Cscar 3, Willip, Mellie Sogan, 23, 23.
Stejan Rosnb. Anna Rossto, 38, 24.
L. Warwordt. Annähgile Bigedienfowsta, 28, 18.
Charles G. Mieder, jr., Blanche Coffman, 25, 22.
Charles G. Niedons, Johanna Reich, 30, 22.
Frank Adamcyol. Rosle Resistonsta, 29, 17
uinner G. Bartley, Louije Jones, 33, 31.
Bal Kertif. Anna Matafedosti, 25, 20.
Andrew S. Dadueb, Josephine Muled. 56, 40.
Rudolid J. Anapil, Anna Catenat. 23, 25.
Withond Sajduf, Marbanna Czema, 23, 20.
Unthond Scheiber, Nath Guerner, 29, 21.
Andreys Riffojonsti, Anna Canial. 23, 19.
Josef Mastowsti, Komoipna Sufficients 38, 37.
John Roche, Delia Boudreau, 21, 18.

Sheidungeflagen

murben anbangig gemacht bon: wurden anhaugig gemacht von: Gral gegen George E. Teming wegen Berlaffens; Efther gegin Louis A. Rennedd wegen Teunfungt, graufamer Behandlung und Chebruchs; Minnie de-gen Louis Troite wegen Berlaffens und graufsware Kebandlung; Barbara ergen Bocka Bistoc wegen graufamer Behandlung; Lula graen Joseph Dudlan wegen Terfaffens; Helme M. gegen Joseph L. Kein wegen grantamer Behandlung; Emma graen Kabert Tedglich wegen Trunffuche.

Die morgige "Sonntagpoft" Beitungsbanblern gu baben.

Bergnügungs-Begweifer.

Aubitorium.-Thomas Orchefter. Bomers.-Julia Marlome in "When Rnighthool Bas in Flower". u Deb a,ters .- Caftle Square Opera Co.

Bufo". Great Rorthern.—"A Hot Old Time". Academ b.—"A Wije Gub". Sopfin S.—"Capt. Jupubence". Clevelaub.—Minfrels und Baudeville. Rienzi.—Ronzerte jeden Abend und Sonntag auch

Radmittags. Fielb Columbian Mufenm.-Camftags und Sountags ift der Cintritt toftenfrei. C bicago Mrt 3 n ft it ute. - Freie Bejuchs. tage Mittwoch, Samftag und Sonntag.

Die lette Rub.

Begen Chamberlains Musfalle fpricht auch ein Bortommniß aus bemariegs= jahre 1866. In ein Dorf unweit Di= tolsburg rudte - wenn nicht bas gan= ge Bataillon, fo boch ein ftartes Rommando bom Fufilier-Bataillon bes Magdeburgischen Infanterie = Regi= ments Nr. 26 ins Quartier, und, wie Bu bermuthen fein burfte: hungrig unb mube, alfo ber Starfung bedurftig nach dem Mariche. Der Burgermeifter bes Ortes, ber - hinfichtlich bes Tlei= iches - für bie Berpflegung ber Trup= pen gu forgen hatte, wies Die Fouriere bes Rommandos an, fich die einzige Ruh, die noch im Dorfe mar, als Schlachtvieh zu holen. 211s die Fouriere in bas ihnen bezeichnete Saus tamen und die Ruh fortführen wollten, bat bie Befigerin berfelben, eine arme Bittive, in ruhrenben Worten, man moge ihr boch bas Thier laffen, benn es fei ja ihr einziger Ernährer, ba ihr Cohn, ber fie bisher ernahrt habe, als öfterreichischer Golbat im Felbe ftebe. Die Fouriere liegen bon ber Ruh ab und melbeien bem Rommanbeur bei eingerudten Truppen bie Bitte ber Bittme, und biefer hielt etwa folgenbe Unfprache an bie Mannschaften: "Füfiliere! Der Fourier melbet mir fo= eben, bag im Dorfe nur noch eine ein= gige Ruh borhanben ift, welche für Guch gefchlachtet werben fonnte; bas Thier gehört aber einer armen Bittme, beren Cohn, ihr bisheriger Ernahrer, gegen uns im Welbe fteht, und nun ift biefe Rub bie einzige Ernaberin ber alten Frau. Jeber bon Guch hat ja feine Bortion Fleisch zu berlangen, und wenn auch nur einer bon Guch fie forbert, werbe ich bie Ruh ichlachten laffen; biejenigen, bie bies forbern, tre= ten bor!" - Und fiehe - es trat auch nicht ein Gingiger bor, und bie arme Bittme behielt ihre Ruh.

Gin theurer Stat.

Gine Beinftube in ber Nahe bes Sauspoigtplages in Berlin gahlt gu ihren Stammgäften einige herborras gende Mobemaarenhanbler. Drei von Diefen fagen am letten Bahltage beim Stat und fpielten fo eifrig, baß fie an nichts anderes bachten. Da fiel es ei= nem ploklich ein, bag er vergeffen hatte, im Gefchäfte bas Gelb für bie Lohnzah= lung herauszugeben. Giliaft wollte er aufbrechen, um bas Berfaumte nachqu= holen, aber bie Mitfpielenben rebeten ibm eifrig zu, daß er bleiben moge und empfahlen ihm einen einfachen Musmeg: ber Sausbiener ber Beinftube follte bas Gelb von ber Bant holen und bem Ge= fcaftsführer überbringen. Das leuch= tete ein. Der "britte Mann" blieb, gab "Frang" einen Ched über 3000 Mt., schickte ihn mit ben nöthigen Un= weisungen nach ber Deutschen Ban und fpielte beruhigt feinen Stat weiter. 2013 ware auch in befter Ordnung ge= wefen, wenn nicht ber hausbiener einen Strich burch bie Rechnung gemacht hatte. Aber "Franz, die Kanaille" nahm bas Gelb bon ber Bant, lief rafch nach feiner Wohnung, um bie Rleiber au wechfeln und berichwand, ohne fich bis jest feben zu laffen. Borfichtshal= ber nahm ber Buriche auch feine Photo= graphie mit, bamit fie nicht ber Rrimi= nalpolizei in die Hande falle. Da Frang nicht wieber fam, fo mußte ber Stat nun boch abgebrochen werben. Der Sausbiener, ein 32jähriger Schle= fier namens Arthur Tornel, ber als Sunggefelle an ber Friedrichsgracht mobnte und in ben Rreifen feiner Rollegen ben Beinamen "Roffer-Uribur" fiibrte, ift noch nicht ermittelt. Geinen Roffer hat er im "Millionenteller." bem Stammlotal ber Raffenboten, im Stich gelaffen.

Beim Beirathsbermittler. "Womit fann ich Ihnen bienen?" Dame (ichuchtern): "Uch bitte, legen Sie mir boch einmal ein paar Roftheamte por!"

Lotalbericht.

Deutsches fath. BBaifenhaus Sigh

Bu ber am 16. Januar abgehaltenen Generalpersammlung bes Bermaltungs= rathes bom Baifenhaus Sigh Ribge und bes St. Bonifacius, St. Marienund St. Josephs-Friedhofes wurden für das Jahr 1902 die folgenden Dis rettoren gewählt: Rev. A. G. Thiele. Brafibent; Reb. 3. Schifowsti, Bige-Prafibent; F.C. Sappel, Schagmeifter: Muguft Beng, Gefretar; Reb. 3. B. Schiffer, Abam Jaeger, Phil. Beber, 3. N. Rlutich und Abam Meher.

Burg'nbütten.

Bu ben beliebteften beutschen Familienplagen ber Mordfeite gehört entfchieben bie an ber Clhbourn Abe. geles gene Burgenhütt'n. Um legten Conn= tag war wieber mal die Salle bis gum legten Stuhl befett. Es ift wirflich ein Bergnügen, bie humoriftischen Duet= tiften Ofien und Roffe anzuhören. Much ber Romiter Often mit feiner Ride, fo= wie Frl. Diga Roffe bereiteten bem Bublifum burch ihre heiteren Bortrage fehr biel Gpaß. Für ben morgigen Sonntag fieht wieber was Reues auf bem Brogramm. Der Gigenthumer, Berr Otto Blabel, lagt es fich ftets angelegen fein, feine gahlreichen Befucher burch freundliches Entgegentommen gu

Tivoli Palmgarten.

Dies Familien=Theater unbRongert= Lotal ber Rorbfeite übt noch immer feine Ungiebungstraft auf bas beutiche Publitum aus, ober vielmehr gewinnt an Beliebtheit von Woche ju Woche Den Besuchern wird bei freiem Gintritt ein fo reichhaltiges Programm geboten, wie es bisher noch in feinem berartigen Plage ber Fall war. Borgugliche Gangerinnen, tuchtige Soubretten und bie beften beutschen Romiter forgen für bie Unterhaltung. Die ftanbige Gefellichaft: Bepi Mahler, Glfie und Belle Grobe: der, 3ba Cordt fowie Sugo Gottschall und ber tüchtige Regiffeur Lubwig Grobeder, werben auch heute und morgen wieber bas Bublitum mit intereffanten und tomifchen Ggenen und Gefanas= nummern erfreuen. Bum Schlug. Die urtomifche Boffe "Gine Dorficule in Benninlbania" mit ben Ragenjammer-Ribs.

Boltsgarten.

Trop aller Mastenballe und anberer Bergnugungen ift ber Boltsgarten immer bis auf ben letten Blat befett und Jeber verläßt gufriebengeftellt bas Lotal, wo bei freiem Gintritt bem Bubli= fum Runftgenuffe geboten werben, wie fie einem "Down-town"=Theater bet hobem Gintritt feine Schanbe machen würden. Muf bem Spielplan find bie beliebten Zwerg=Duettiften Glater & Cinbe in Gefang, Tang und Spielbuet= ten; die ameritanische Rachtigall Dift Jenny Linben; bie Lieber= und Dbe= rettenfängerin Dig Ulma Remen; Die flotte Besangs=Soubrette Frl. Minnie Dehme, fowie ber Inftrumentalift und Romifer Jean Groffe in tomifchen Szenen und Spielbuetten. Roloffaler Lacherfolg! Seute und morgen große Ertra=Ronzerte.

Befet die Abendpost.

Aleine Anzeigen.

Berlangt: Manner und Anaben. Angeigen unter biefer Rubrit, i Cent bas Bort.)

Berlangt: 3. Sand Brotbader. 40 Clubourn Mve. Berlangt: Bainter, einer ber marblen berfieht. Berlangt: Gin guter Bagenmacher. Bm. B Catlamu, nabe 95. Str., an ber Babaib:Bahn

Berlangt: Gin Gartner für einen Dribatplag, in Meilen von Chicago. Reue Cottage fiebt bem Garer gur Berfügung. Bermanente Stellung für birdiftigen Mann. Coreit ob lebig ober verbeiratbe Abr.: L. 366 Abendhoft. Berlongt: Guter Ippemriter und Stenograph ir Deutich. Denifches Roufulat, Schiffer Gebaude.

Berlangt: Rorbmoder. Radgufragen 209 Grand Berlangt: Riempuer finden dauernde Beichafti gung. 43-45 C. Canal Err., 3. Floor, binten. Berlangt: Jungen, um Gange gu beforgen und ir leichte Arbeit. Rachmittage. 186 Fremont Str. Berlangt: Erfter Rlaffe Schmiedehlfer an Bagen beit; fiefige Arbeit für ben rechten Mann. St. Inbenen Abe.

Berlangt: Ein guter Tramfter, um Lumber gutipren. 1037 Gifton Abe. Berlangt: Guter Schreiner für Safboor Factorn, faie

Berlangt: Junger Mann mit Erfahrung, um an afes zu helfen. 485 Milwautee Ave. Berlangt: Junger Mann ais Baiter und an ber Bar ju helfen. Empfehlungen. 74 Abams Str. Berlangt: Gin guter beutscher Junge, um bas garren-Geichaft zu erlernen; muß die Eltern mit-ingen. 268 Chbourn Abe. Berlangt: Dritte Sand an Brot. Bu erfragen 35 urling Str., oben.

Berlangt: Junger Mann, um an Brot und Rolls belfen. Radgufragen 365 R. State Str. Berlaugt: Gin felbitftandiger Brotbader. 5044 dunge, um in ber Badere helfen. 5044 Ctate Str.

Berlangt: Painter und Laper Sanger, um einen aben berzurichten; erbält Waaren als Bergütung. 14 Wells Str., Refiaurant. Berlangt: Guter Berläufer für Sign Kainting: eichäft. Nachzufragen bei Rich. Roch, Zimmer G, Bashington Str. Berlangt: Gin Schmiedehelfer im Bagen Chop,

Berlangt: Gine ameite Sand an Brot. 3941 R. Berlangt: 15jabriger Junge in Apothete. 451

Berlangt: Junge, um an Cafes ju belfen. 100 Sanalport Upe Berlangt: Dritte Dand an Brot. 785 G. Salftet

Berlangt: Gute Abbugler an Shop-Rode. 127-131 Sabbon Abe. Berlangt: Baifter an Rode. 248 Beft 22. Place.

Berlangt: Bier gute Rufer, um Sam Bats ju Berlangt: Ein junger Mann mit Erfahrung im Berlangt: Erfte Rlaffe Cabinetmaters. Alexander &. Revell & Co., 431 Fifth Abe. Berlangt: Ein berheiratheter beutider Teamster einer der im Futtergeschäft gewesen, wird bevorzugt. Nachzufragn 133—137 E. Erie Str.

Berlangt: Guter Mann für Ruchenarbeit. 56 2B. Berlangt: Feebers für Sagemuble. 3. Lotftein, 28. 21. und Loomis Etr. Berlangt: Gin Junge, ber icon in ber Baderei eichafft bat. 1832 Rimball Abe., nabe Belmont

Berlangt: Ein fleibiger ehrenbafter englisch fpre-denber Mann jum Canbaffen für Lebensversicherung mir guten Empfehlungen. Garantirter Lohn 210 und Kommifion. Radyufragen Montag Morgen 8 Uhr. 1721 R. Afbland Abe. Eisner.

Berlangt: Ein Seher, der Formen aufmachen und einer kleinem Druderei borfteben kann. Sterige Ar-beit. Nachzufragen 211 Clebeland Abe. Berlangt: Ein Schmieb, ber auch etwas von Bas genarbeit versteht. 823 Armitage Ave. Berlangt: Schneiber, um Anopflöcher bei Sand ju machen. Cobn, Bampold & Co., Jadfon Blod. und

Berlangt: Borter. 244 Caft Dabijon Str Berlangt: Erfte Sand an Brot; fann auch an Safes arbeiten, in fleiner Baderei. Abr.: 2. 557

Berlangt: Breffer an Rniehofen. 256 Armitag Abeclangt: In einem Mbolefalegeichaft intelligente Knaben, 14 bis 17 Jahre alt, im Shipping-Depart-ment zu arbeiten. Referenzen verlangt. Abr. 3. 991 Bernboft, Berlangt: Tuchtige Berfäufer für feinen beutschen handfase, beste Tafelbutter und Sübbutter. Lente mit Bagen bevorzugt. Empfehlungen verlangt. — Sondfaie-Fabrit, 582 Eifton Abe., R. heimbecher, Manager.

Berlangt: Agenten und Ausleger. \$1 ber Tag und Rommiffion. Jimmer 51, 125 S. Clarf Str. 13jan,1m Berlangt: Braß Scroll und Widet Makers; stetige Arbeit und guter Lohn. A. G. Andrews Co., Oaf-leh und Milwaukee Abe. 19jalw

Berlangt: Agenten und Ausleger für neue Pra-mienwerte und Zeitschriften, für Chicago und aus-warts. Beste Bedingungen. Mai, 146 Bells Str. 28b1, 1mX

Berlangt: Erfahrene Beber. Aurora Cotton Mills, Aurora, 30. Berlangt: 30 Farmarbeiter; guter Lohn und gute Deimfätten für den Winter; 100 für Eisenbahn: und andere Arbeit im Siden. Rof Labor Agency, 23 P. Radison Str., oben. 123anlux Berlangt: Gin guter Trodenreiniger, ber bas Spot:

Beilangt: Erfabrene Schneiber an feinen Jadets, Dampftraft. Stetige Urbeit. Befter Lahn in ber Stabt, Roumt fertig utr Arbeit. Berfection Pables' Lailering Co., 165 fibems Str., b. Floor.

Berlangt: Danner und Anaben.

Berlangt: Gute Drahtflechter für Roebe finben auernde Befdaftigung. 43-45 Co. Canel Strabe, . Floor, hinten. Berlangt: Junger Mann, ber etwas Choptenben erftebt. 2722 Rallace Str.

Berlangt: Guter Baifter an Roden. 1062 Dafley Berlangt: Futter-Räher an Westen, Taschen Luder, Sewing around Luder, Stitcher. R. Tenner ledt, 831—833 R. Winchester Avc.

Berlangt: Männer und Granen.

Berlangt: Tüchtige erste sowie zweite Gesangs-fonkrette und passable "lingenden" Liebtaber; ebeu-falls junge Dame für fleine Rollen, nach auswärts. Gage mäßig aber sicher. Offerten mit niedrichter Gagenforderung und wenn möglich mit Photographie unter Adr. 3. 987 Abendpost. Berlangt: Schneiber und Operators an Ladies' Buits. Perfection Ladies' Tailoring Co., 185 Ubams Str. 14jaX"

Stehungen fuchen: Manner. Mngeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas Bort.)

ht: Junger Michtiger Mann mit Bferd und jucht Arbeit. 430 Larrabce Str. Befucht: Mann mit Pferd und Bagen fucht B. haftigung. Rachgufragen bei Geefrig, 812 N. Mil

jano noc. jaso Gefinder Generale jaso Gefinder: Ein gweigen bei Germwirtsichaft. Aderbau, Gemüse: und Muntenstullur, Bieb und Geflägelzucht u. i. w. durchaus erfabrent Mann in den beiten Jahren wünsch die Bewirtsichaft nie Erwirtsichaftung einer Farm auf Saues ober als Getwalter zu übernehmen. Beite Referenzen, Abr.: D. 360 Abendvost. Bejucht: Erfter Rlaffe Bader fucht ftetige Arbeit Brot und Rolls. 502 Rorth Afhland Abe., Emil

tellung. Mbr.: 3. 983 Abendpoit. Gefucht: Aertrauensmerther Deutsch Amerikaner in mittleren Jahren, verheirathet, geschieft in irgend-welcher Bau-Reparatur-Arbeit innen und außen, ver-fieht Tampfheigung, sincht Stelle als Machter ober für sonitige Arbeit. Etabt ober Land. Beft: Stabt Zeugnisse. Abr. I. 622 Abendpost. Bejucht: Junger Mann, ungefahr 18 Jahre, fucht erigen Mich in erfter Rlaffe Saloon, Rann gut Ber

enden und ichent feine Arbeit, Erfter Klasse Mijder. Linkt und raucht nicht. Aur ftetige und gute Blate nogen sich melben. Feber, 853 Clubourn Abe., bei faufmännisch gebildeter junger Mann mit vorzüglischen Zeugnissen, mit der deutschen Arctespondenz und Puchführung bertraut, sind: Sefellung. Adr. May Draeger, Smithston, Aof Co., Wis. Tjan, lw Befucht: Bweite Sand an Brot ober Cafes fucht Stelle. 700 Elfton Abe., unten. bofrjafon Bejucht: Junger gebilbeter Mann fucht Stellung itr allgemeine Office-Arbeit. Dat Grfabrung in Rom

Berlangt: Frauen und Dabden. (Ungeigen unter biefer Rubrit, 1 Gent bas Bort.) Laben und Rabrifen.

Referenzen. Kornmann, 514 Baibingto

Berlangt: Erfahrene Majdinenmadden an Damen-eibern. 741 Elfgrobe Abe. fajo Berlangt: Handmadden an Coats. 517 R. Win-bester Abe., nahe Dibifion Str. fajomo Berlangt: Majdinen:Madden an guten toden, ftetige Arbeit. 38 Gortland Etr., nat

Berlangt: Gin Dabden tann Beichäftigung fin-ben in einem Shop. 209 Grand Abe. Berlangt: Zweite Majdinen: und Sandu Shoproden. Dampftraft. 654 Wellington Berlangt: Erfahrene Majdinen-Mädden un Baifter an Runden-Beften. 831—833 R. Binchefte Abenue, R. Tennerstedt.

Berlangt: Madden an Weften. Bu erfragen 18:0 . Sobne Ave., nabe Roscoe Str., 2. Flat. fafo Berlangt: Maichinen-Mabchen und Finifher

Mabden als Madine Operators ar Berlangt: Majdinenmädden und Handnäher n Westen, bei Misselsen, 741 Est Grove Ave., Liswautes und Rorth Abe., 2. Floor. ja Berlangt: Mabden, um Anöpflecher bei Sand gu nachen. Cohn, Wampold & Co., Jadion Blob, mi Martet Str.

Dame innerhalb brei Monaten gründlich zu erlernen. Madame Thomas, 197 W. Division Etc. 18jalMjasomo Berlangt: Mafchinen: und Sandmadden. Stetige Arbeit. 416 Wolfram Str., nahe Roben. friafon Berlangt: Maichinen: und Baifting:Mabchen an Roden. 71 Brigham Str. fria Berlangt: Erfahrene Schneiderinnen röden, an Dampf-Rähmaschinen. Ann 254 Martet Str., Top Floor.

Berlangt; Maschinenmädden an Taicen und Fut-er ju näben, sowie Sandmädchen für kleine Coats. 66 Babanfia Abe. bofriafon Si Madantia Abe. Doft Berlangt: Mädchen, um Top-Taichen zu mit vobie Futermacher und Männer, um Röde zu en. 47 Brigham Str., zwijchen Pantlina Str. liftand für Berlangt: Majdinenmädden an Tajden und jum Fulter-Nähen, sewie Dandmädden für fleine Coats. 266 Wabanfin Abe. midofrja Berlangt: Majdinenmadchen an Anabenjaden Betriebstraft, 1026 Lincoln Ave. 1 3jan, 1m3

Berlangt: Mafchinenmadden an Beften. Betriebe fraft. 1026 Lincoln Abe. 13jan.lm Saudarbeit.

Berlangt: Röchinnen, Geichirrmaicherinnen, Saus-und Zimmermadden finden Stelle bei Frau Maper, 14 G. halted Er. herricaften belieben vorzu-freden. Conntags offen. Berlangt: Ein Mabden bon 14—15 Jahren für feichte hausarbeit bei zwei Bersonen. 1983 Seminarb Abe., nahe Mehfter Abe.

Berlangt: Frau ober Mädden, bas etwas foden fann nub willig gur Arbeit ift bei Frau Brinke, 67 Caft Rorth Abe. Berlangt: Erfahrene ledige Lund-Röchin. 80 Bells

Berlangt: Aeltliche Frau für leichte Saubarbeit in fleiner Famisse. Muß zu Saufe ichiaten. 160 Win hefter Ave., 19-12 Uhr Montag Morgen. Berlangt: Starfe Orber-Rochin für Lund Counter. 288 29. 12. Str.

Berlangt: Ein beutiches Mabden für allgemeine Bausarbeit: muß toden fonnen, im Saloon. Bimmerers Blace, 150 Milwaufce Ave., Ede Union Str. Berlangt: Gine attliche Dame als Sousha adjufragen Samftag ober Countag. 3340 Parnell Upe., binten oben.

Berlangt: Gin gutes bentiches Madden für allge-neine Sausarbeit für eine einzelne Dame. Guter Bobn. Muß englisch iprechen. Abr.: S. 452 Abeibe

Berlangt. Madder für gewöhnliche Sausarbeit bet gutem Loon; mus tochen fonnen. 1846 Roscoe Err. Deftlich bon Evanfton Abe. Berlangt: Madchen für allgemeine Saufarbeit in fleiner Familie. Rachjufragen Samitag und Sonn-ag. 129 Thomas Str. Berlangt: Gin gutes beutides Rinbermabdeu. -- 1800 Diverfeb Boulevarb. Ede Evanfton Abe.,

Berlangt: Eine altere Frau jum haushalten für Berlwer. Borzusprechen Sontag Morgens bon 9-11 Uhr. 9 Weed Court, nahe Elpbourn Abe. frfa Berlangt: Ein Madden für allgemeine Sausarbeit, 240 S. Salfted Str. frie Berlangt: Deutsches Mädden, bei der dausarbeit und der Besorgung der Kinder zu helsen. Angabe des Alters, der Empfehlungen und des erwarteten Gebalts. Adr.: A. 149, Abendpost. doffia

Berlangt: Gin gutes Mabden für gewöhnliche Causarbeit. 120 Ebgemont Abe. Berlangt: Tüchtiges beutsches Madchen für Dans-erbeit. 310 Bells Str. bofrfa

und zu beftem Lobn. 3155 Indiana Abe. 28. fellers, bas einzige gröhte bentich-amerita-nifche Bermittlungs-Inftitut, befindet fich 566 R. Clarf Str. Conntags offen. Onte Blage und gute Nabden vermet beforgt. Gute Saushalterinnen ummet an Sand. Lel.: Bearborn 2281.

Berlangt: Frauen und Dadden. Ungeigen unter biefer Rubrit, 1 Gent bas Bort.)

Bausarbeit. Berlangt: Gutes bentides Dabden für leichte paufarbeit. 34 Fowler Str., unten. Berlangt: Anftandige aftere Frau jur Aushilfiei einer Bochnerin. Rachjufragen 195 Cipbontn Ibc., im Store. Berlangt: Ein Mabchen für allgemeine Sausarbe't einer fleinen Familie. 241 Sampben Court. 2 Berlangt: Gutes Mabden für Sausarb eit; feine Bafde. 420 B. Divifion Str., im Thee Store.

Berlangt: Madden ober Frau für leichte Saus erbeit; muß gu Saufe folafen. 364 Oft Rorth Abe Berlangt: Rodin für fleines Boarbinghaus. 516 Berlangt: Mabchen für allgemeine Sausarbeit. @ Bells Str., 1. Flat. Berlangt: Manden ober Frau für Rüchenarbeit in Reftaurant. 48 Michigan Ave. Berlangt: Gin beutides Madden jur Sausarbeit wei Berfonen in Familie. 113 - 32. Strake, I Berlangt: Baichfrau, jeden Montag. 462 2Beb:

Berlangt: Gin Mabchen im Boardinghaus, nit fochen tonnen, 338 Cinbourn Mic. Berlangt: Maden für allgem:in: Sausarbeit in tieiner Familie. 831 28. Chicogo Ave. Berlangt: Ein Mabden für allgemeine Sausar-beit, muß tüchtige Röchin fein. Guter Lohn., Nach-zufragen Sonntag. 4752 Brairie Abe., 2. Hat. fajo

Berlangt: Denriches Madden für zweite Arbeit, 930 Baibington Bart Bl. jajo Berlangt; Gin gutes Rindermadden mit Referen ; gen. & Lobn. 586 R. Clarf Etr. Berlangt: 50 Mabden für Sausarbeit für Rord und Gudfeite. Lohn \$4 bis \$5. 586 R. Ciart Ete Berlangt: Gine gute Bajdirau für Bribot: Ja. Berlangt: Alleinftebenbe Frau als Saushalterin a fleiner Familie, 3 Berionen: gutes Seim. 800 1. Winchefter Ave. Berlangt: Drei Geschirtmascherinnen im Reitau-ant. Borgusprechen Montog Morgen, 459 B. Korth benne, nabe Roben.

Berlangt: Junger Wittmer mit breifahrigem icht anffanbige Saushalterin. Abr.: A. B. Berlangt: 14 ober lojabriges Dabden für fleiner ungen und leichte Sausarbeit. 1510 Catbale Ave.,

Berlangt: Tüchtiges Mabden für allgemeine Saus: arbeit. 132 Cft 34. Str., nahe Rhodes Abe, Berlangt: Sausbalterin. 771 Lincoln Mbe.

Stellungen fuchen: grauen. (Angeigen unter Diefer Rubrit, 1 Gent bas Wort.)

Gran fucht Baidplage für Mittmoch. Gefucht: Alleinstebende Grau municht Plat in flei er Familic oder bei einem Wittmann. 91 Cem:

Blinich: allerlei Rabarbeiten ju machen aufer bem aufe. 840 R. Salfted Str., 2. Glat. Bimmer 8. Bejucht: Aeitere Frau incht Stelle als Saushals Befucht: Erfahrene Lunchföchin wünscht ftetigen Blag im Saloon. Abr.: 183 Wells Str. Gelucht: Gin friich eingewandertes Schweizermab den, bricht beurich und frangofisch, fucht Stelle in bessere Famile. 7 Gait 43. ...r. fast Beindt: Alte beutiche Wittwe, gute Sausfrau und Beiellichafterin, fucht ein Beim bei einem aften beren, mo fie Beit ihres Lebens bleiben fann, Abr.; 3, 1988 Beardvoft. Bejucht: Frau fucht Stelle als Saushalterin einer Familie. 38 McRennolds Str. Bejucht: Buniche Baiche fowie Garbinen focus ju nehmen. 380 Bells Etr. . fa

Bu berleiben: Chue Commiffion, billig, Pribat-gelber: erfte und zweite Oppothef. Abr.: T. 634 Abendpoft. Gejucht: Aunge Frau jucht Arbeit zum bügeln und icheuern; auch Kranken aufzuwar Srofa, 792 Paulina Ste. Befucht: Gine erfahrene tuchtige Rrantenwärter fucht Stelle. 3100 State Str., Flat B. fa ucht Stelle. 3100 State Sie., gen. Gefucht: Innge Frau mit breifahrigem Rinbe fucht Stelle als Saushälterin. Sieht mehr auf gutes heim als auf hoben Lohn. 664 West Besmont Ave. fria (Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.)

Bferde, Bagen, Sunde, Bogel zc. (Angeigen unter biefer Rubrit. 2 Gents bas Wort.)

Bu vertaufen: 15 frischmellende und tragende Rübe oder nehme trodene in's Haus als Tausch. 216 Abondale Avenue, Ede Alband. \$55 faufen gutes Arbeitspferd und leichten Top-gagen, billig. 753 Clybourn Ave. Bu verlaufen: Gin 1200 Pfund ichweres Arbeits ferb für allgemeinen Stadt-Gebrauch. 423 Couth

bertaufen: Guter Bond, fpottbillig. 891 R.

Berein bat noch einige gute hohltoller Kanarien; abbne sowie Beibchen abzugeben; gleichgeitig ball er einen erken öffentlichen Bortrag über Sedeinrich; ung 3ucht und Pflege wöhrend berielben, aut bonntag Nachmitag Albr im Berein-fal, Rr. 87. Marter Str. ab. Eintritt frei. Bu verlaufen: Billig, ein geschloffener Bagen nebi ferd und Geschirr. Sabe mein Geschaft verfauft 75 R. Campbell Abe. 31. verfaufen: Feine Andreasberger Kanariens ggel für \$3; gute harzer Singer \$2. 342 Cornell

Str. 3u berfaufen: 3 gute Bferbe. John Specht, 606 Didfon Str. Stall 720 R. Afbland Ave. Bu vertaufen: Pferb, Gefdirr und Gurreb. 711 3efferion Str., nabe 18. Str. In berfaufen: Gin Biegenbod. 1485 Eripp Abe. Ju verfaufen: Junge Andreasberger Kanaxienvögel — gute Koller. Sedluftige Zuchtweibchen zu billigen Preisen. 1838 Relson Str., Lake Biew. Breifen. 1000 Reinen Gel, fprechenbe Bapageien Gingenbe Ranarienvogel, fprechenbe Bapageien albfifche u. f. w., gute Ausmahl und niedrigft gigt

Breife, Dei Raempfer, 88 State Str.

Ungeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.) Bu verfaufen: Renes Upright Biano jum ba Breis und auf Abgablung. 223 G. Rorth Abe. Bu berfaufen: Bargain! Schones Upright Biano i beiter Berfassung, für Schuld angenommen, babe einen Gebrauch bafür. 710 Melrose Str. 3u berfaufen: Abonographen-Records, auch aus-zuleiben für 5 Cents; ertra große Majchine billig gu berfaufen. Abr.: D. 401 Abendpoft. Wer verfauft billig? Upright Biana, Ippemriofes Graphophone, Telekope Orgel. Bilber pine, Theaterloffer, Triots. Bertiden u. j. 1 fferten erbeten unter B. 773 Abendpoft. Muß verfaufen: Elegantes Upright Piano, Baar, Reft monatlich. Gde Spaulbing u. Beach 7jan-5fb,bi Bu bertaufen: Feines Sallet & Davis Biano, lig gegen Baar. 1015 R. Salfteb Str.

Rur \$65 für ein icones Oat Caie Upright Biano, 5 monatlic. Mug. Gros, 5e2 Bells Etr. 14ja, 1m

Diobel, Sausgerathe 2c. (Angeigen unter biefe Rubrit. & Cents bei Bert Bu pertaufen: Guter Rüchenofen und einige Do bel. Thies, 817 Lincoln Abe. Bu bertaufen: Gin fleiner Saushalt. 38 Stegel Str., 3. Flat, binten. Bu verfaufen: Mobel von 4 Zimmern, billig. 681 Augusta Str.

Bu berfaufen: Acorn- und Beniniular Rüchenöfen, jo gut wie neu; Sterling Barlor-Ofen, \$9; 3cmel gas-Range, \$4; fcone dee Bor, \$3.50; Dreffers bon \$5 aufwarts. 194 Oft North Abe. Raufe- und Bertaufs-Ungebote. (Angeigen unter biefer Rubrif, 2 Cents bas Bort.)

Billiam Denry, beutider Rechtsanwalt .- Allgemeine Rechts-Pragis. - Rath frei. - 3immer 1241, 79 Dearborn Str. 6ja. im# Bu berfaufen: Billig, Store Firtures. 425 Bef 2. 2. Efdenheimer, beutider Abpotar, praftigiet in allen Beridten. Ronfultation frei. 59 Dearborn Str. Bu bertaufen: Gin 11 Guß Badtrog, Grot Bogen Ifannen und Steam Bog. 1832 Rimball Abe. Areb. Blotte, Rechtsanwalt.
Unte Rechtslachen prompt beforgt. Suite 844-848
Unite Builbing. 79 Dearborn Str. Wohnung: 105
Osgood Str. 2003 Bu vertaufen: Billig für Baar, Saloon-Ginrich tung ohne Tifche und Stuble. 261 — 12. Str. Bu bertaufen: Solibes eichenes Fabrit-bartholy \$2.50 per Magenlabung. Schidt Pontarte. 586 B Erie Str.

Rahmafdinen, Bicheles tc. (Mingeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.)

(Engelgen unter biefer Aubrit, 2 Cents bas Wort.

Bu vermiethen: Berichiedene gute Saloons in guter Land Bremer Lagen. Bu erfrogen bei ber Beter Sand Bremer Co., 37 Sheffield Abc. Bu bermiethen: Subicher Ed-Laben in großei Brid-Bebaube, 4 3immer, Bab, Gas, Gee Rosco und Aibland Abe., Butcher. 1849 R. Aibland Ab Bugbruniethen: 945 S. Afhland Abe., Store mi Bohnung und Bajement, besonders paffend fü Reatmarket. Bu erfragen: 9204 Commercial Abe.

Bu bermiethen: Cottage und Stall. 1213 South

Rimmer und Board. Mugeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.

Bu bermiethen: Bimmer, \$1 Die Boche, mit Board 4. 367 Larrabce Str. Bu bermiethen: Warmes moblirtes Zimmer, \$1 ie Woche. 650 - 37. Str. Bu vermiethen: Billig, ein freundliches möblirtes order-Bettzimmer, 645 R. Salfied Str., nabe ipbourn Mr.

Bu vermiethen: Front Bettzimmer mit febarater fingang. 48 Alegander Str., oben. Berlangt: Bogrber. 967 98. 13. Etr. Bu vermiethen: 3wei icone 3.mmer mit Gas.

Berlangt: Roomers. \$1. 408 R. Aibland Abe. Bu bermiethen: Ren moblirtes bampige mmer fur Derren. 3092 Conth Barf Abe.

3r miethen und Board gefucht. (Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Wort.)

3n miethen gejucht: Gine Frontwohnung bon 4-Zimmern an Milmautee Ave., in bi von Chicago Abe. oder Roble Str. Abendpoft.

311 miethen gesucht: Gine Bohnung von 3 gim mern in der Rabe von Milwaufer Ave, und Division Etc. Abr.: S. 473 Abendpoft.

Finanzielles. Angeiger unter biefer Stabrit, 2 Cents bas 2Bort.)

Beld obne Rommiffion. Voils Greudenberg verleit Privat-Rapitalien von Argan, obne Kommisson, unt bezahlt sammtliche Untofren seibt. Treitach siedere dprotteken zum Berstauf frits an Hand. Bormittags: 377 R. Hobne Apr., Ted Cornelia, nabe Chicago Abe.: Rachmittags: Unity-Gebäube, Zimmer 341, 79 Dearborn Str. 3128

Bir verleiben Geld auf Erundeigenthum und jum anen und berechnen feine Kommiffion, wenn gate ficherbeit verbauben. Linfen von 4-0%. Saufer und Votten ichnell und vertheilbaft vertauft und versubeibaft vertauft und versubeibaft erfauft und versubeibaft. Ca. 140 Pafbings tauicht .- Billiam Frendenberg & Co., 140 Mafbingiten Str. Siboft-Ede La Salle Str. Ofb, bbfa

Geld ju berleiben auf Grundeigenthum. Melms, 1959 Milmautee Ave., zwifchen Full und California Ave. 24 2403 % Privatgeld auf Grundeigenthum jum Bauen, und 5 Prozent. Monatliche Zahlungen. \$1 per Sun bert. Abr. A. 194 Abendpoft. 2jan, *3 Gelb ju verleiben an Damen und heeren mit iefter Antie ung. Drivat Reine Spootbef. Riebrige Raten. Leichte Abjeblungen. Binmer 16. 86 Wofb-naten Etr. Offen bis Abende 7 Uhr. 29max. Brivat-Gelb auf Grundeigenthum ju 4 und Brogent. Schreibt und ich werbe vorsprechen. Abr. Rt. 746 Abendpoft.

Bu verleiben: Privatgelb, \$1000 bis \$1500, auf rfte Oppothef. Abr.: A. 151 Abendpoft. Bu verleiben: Brivatgelber. 29m. 3. Betry, 366. Rorth Abe. Bu verleiben: \$10,000 Privatgelb auf Grunbei thum: auch jum Bauen; ohne Rommiffion, ju Brogent. Abr.: D. 248 Abendpoft.

Berfonliches.

Gatifornia und Rorth Bacific Rufte. Judion Alion Exturfionen, mittelft Jug mit fpe-glefter Sedienung, burchfabrende Bullman Louriften-Schlafwagen, ermöglicht Baffagieren nam Catiforn steller Bebierung, burdfabreide Huluman Coursteans Schlaftwagen, ermöglicht Hossagteren nach Californien und ber Bacificthiet die angenehmite und billigite Reife. Bon Gbicago ieben Dennkag und Donnernag via Gbicago & Alton Bahn, über die "Scenic Mouter mittelik der klaufos Eith und der Denve & Rieberauftel Behn. Schreibt oder forecht vor der Judjon Alton Excurtions, 349 Marquette » Gedüde, Chicago.

Chicage. Frühere Boligei-Kapitane-Baer & Dollard Detet-tive Agench, R. 19, 155 Baibington Str. Konjul-tation frei. Deutich gelbrochen. Tel. Main 1620. Schriftliche Arbeiten und Ueberfenungen, gut und guberlassig ebenfalls Ansprachen, Gelegenbeitsteben beutich und englisch angefertigt. Abende borguipre- un ober abressert: 337 Subson Aben. 1. Flat. 255p. X*

Damen- und Serren-Aleider auf leichte wöchent-liche ober monatliche Abzahlungen. Erane's, 167 Babafb Ave. 9fp.Xº Frau Rohn ift von ihrer Reife gurudgefehrt und pohnt wieder 413 Rorth Abe., nabe Bells Str., 2 Alle Berjonen, Die Reparaturen in 884 Milmauf:e Abe. gelaffen baben, beli:ben bicfelben abzuholen in 1376 R. Spaulbing Abe. friamo

Schte beutiche Filgicube und Pantoffeln jeder Gro-e fabrigirt und balt berrathig M. Zimmermann, 18 Cipbourn Abe., nabe Varrabee Etr. Tolun, lutter Dieter und Schulden aller Mrt prompt folieftiet. Schlechzahlende Meteber hinans-geiest. Albert A. Kroft, beutscher Abvofat und Ffruttider Rotar, 153 LaSalle Str., Zimmer 1015. Telephone Central 582.

Aachrichten über ben Berbleib von Audoldb und Richard Guthke, gedoren in Japel bei Lenzen. Welt Briegnith. Mart Brandenburg (einer der Brüder wehnte muthmaßtich in Ebicago, der andere in Ko-lumbia, Obio), feit 40 Jahren in Amerika. — Bitte, irgend welche Auskunft zu siendem an K. Jung, 110 1111. Strake, Koseland, Ebicago, Ju. ja4,11,18 Edite beutide Tuchicube und Nantoffeln ftets bors ratbig in größter Auswahl bei Oscar Bolters, 250 Clybourn Abe, nabe hafteb Str. 2ja, bofamo, Im Photographien. - Für befte Arbeit und billigfte Breife tommt ju "Johnfon". 113 Oft Abams Str., egenüber bem neuen Boftofficegebaube. Sonntags offen. lifa, bofadi, Int Joje, bofadi, Int Jojebbine Bolf, 1894 in Stellung bei Ausbnaus an Sub Safted Straße, wird gebeten ihre Abreife bierber einzujenben. Vortheishafte Rachrichten ers wartend. Abr.: & 463 Abendpoft.

Unterricht. (Angeigen unter biefer Hubrit, 2 Cents bas Bort.)

Englijde Sprade für herren oder Damen, in Rleinflassen und privat, sowie Buchalten und Onnbelisseder, besautlich am besteu gelehrt in M. B. Pujines College, 922 Melinauter Abe., nahe Baulina Str. Tags und Abends. Preise matig. Beginnt jest. Brof. George Jeussen, Bringipal. Musit-Unterricht in Biano, Zither, Bioline, Mansoline, Guttarre wird gründlich ertheilt in Carf Kabn's Music Academy, 765 Chobourn Abe. Librale. Gründlicher Unterricht in Piano, Gefang, Jither Gründlicher Unterricht in Piano, Gefang, Jither und Gnitarre ertheilt. Alois Pioner, 669 R. Dalfel und Gnitarre ertheilt. Alois Pioner, 669 R. Dalfel 2803, famodo, In

Meratlimes.

An eipp: Ru:, Chronich : Aranke, bejonders Saute, Darne, Rierens, Geichichts., Lungens, Halse, Bergs, Magens, Lebers, Darme, Blutz Rerbens und Frauentleiben werben reich kurirt. Dr. Kothschild. Direktor. 2011 Mabafh Abe., Chicago. 14sepiami Das beste und wirfjamfte Deilmittel gegen hamor-rhoiden ift noch immer die Triplet Bile Cure. Für jede Gorte hamverboiben ein beson-beres Mittel. Ju haben bei G. C. 3 o d ef, 1273 Schffield Abe., ober bei Gurem Apotbetet. Beis pro Schachtel 56c, per Boft 60c. 14no, dbsa. 2m Dr. Chilers, 126 Bells Str., SpezialeArgt.-Geichlechtag, haute, Blute, Rieren, Lebere und Maggenfrantheiten fonell gebellt. Konsultation u. Untergudung frei. Sprechftunden 9-9: Sonntags 9-3.

"Dome Booping Cough Cure" ift garantert, ben Reuchbuften reich ju beilen. Linberung augenblidlich, Angenebn. er Geichmad. Bei allen Apotheftern. 603—615. X

(Angeigen unter Diefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.)

Greies Ausfunfts-Rechts-Bureau. gelegenheiten prompt beforgt. Lobne lollefrist Jimmer 10, 78 Le Salle Str. 33pe

(Angeigen unter biefer Aubrit, 2 Cents bas Mort.) Rummiter & Rummiler, beutide Parent-inmalte, 82-83 Deffider Theater-Gebaube. 19ile.

Gefdaftsgelegenheiten.

Mngetgen unter biefer Rubrit, 2 Cents bus Bort. Bu bertaufen: Baint Store, altes Beichaft, unter gunftigen Bedingungen; befte Gelegenheit für einer Deutschen. 552 Sebgwid Str., nahe Meuomminee Bu berfaufen: Grocern and Mild Depot, werth bas Doppelte. 480 Daftings Strafe,

In vertaufen: Begen Tolesiall meines Mannes bin ich gezwungen, unferen gutgebenden Saloon bif-lig zu verfaufen. Mrs. Roth, 2329 Cottage Grove Ape.

Bu verfaufen: Dotele, Saloone, Reftaurants, Boarbinghaufer, Badereien. Butcheribobs. Grocerbe-Delfatefer. Jigarren: Candbe-Stores, ioinie Ge-dafte aller Art, bei Guftab Maper, 144 S. Sal-Arthur 148 State Str., fauft und verfauft Ba

Bu fanten gefucht: Gin gutgebenber Caloon: habe Bu faufen gesucht: Flottgebenbe Grocern ober larfet. Dabe Gelb und Property. Abr.: S. 437 Bu faufen gefucht: Confectionern Store mo Deutid gesprochen wird: babe \$750. Abr .: D. 451 Abendpoff.

Bu berkaufen: Gut möblirteb, voll bejestes Roo ning Saus mit Tampfbeigung, 15 Zimmer, nehm und Haus ober Lot in Tauich. 276 Indiana Str. Bu ve fanten: Baderei und Reftanration. altes elchaft an R. Clart Str. Bu erfragen Jimmer 12, 2 R. Ciftart Str. Baderei, 839 Storegeichaft, wegen Krantbeit bil-1 abingeben, Beichte Zahlungsbedingungen, Arr.

Bu berfaufen: Billig, altes Mobelgeichaft mit bol er Ginrichtung, guter Blat, Rorbfeire. Abr.: P. 700 Bu berfaufen: Gutgebender Meatmarfet. 3u erfra gen: 1129 Milmaufee Abe. mif 3u verkuijen: Aleines gangbares profitables Mei fingfabilgeichaft, für \$500. Saupt-Abiag in Chi cago. Abc.: J. War, Grand Haven, Mich.

Bu fauten gefucht: Raffees, Thees ober Seferonte Bu berfanfen: Schneibergeichaft. Rachgufragen: 20e La Salle Str., bei Benen Bartmann. bofrfa

Bu bertaufen: Bholefale und Retail-Baderei, Umfag bon \$60 bis \$70 taglich. Abr. 3. 973 Abendpag

Beidafietheilheber.

(Angeigen unter biefer Rubrit. 9 Gents bas Bort.) Partner berlangt. - Gute Gelegenheit für einen

Geld auf Diobel. (Angeigen unter biefer' : M. Q. Grend,

128 LaGalle Str., Bimmer 3 - Tel.: 2737 PRain Gelb ju berleiben auf Dobel, Bianes, Bjerbe, Bagen u. f. m.

Rieine Unleiben
Don \$20 bis \$400 unfere Spezialität.
Wir nehmen Euch die Mobel nicht weg, wenn wer bie Anleide machen, sondern lassen dieselben in Eurem Beits.
Wir leiben auch Geld an Solche in gutbezahlten Schlungen, auf deren Rote.
Wir haben bas größte beutiche Geichaft uben der ertiden Deutschen fommt ju uns, wenn 3br Gelb baben wollte.
Ib werde ju Gruem Bortbeil finden, bei mit vorzihigteden, ebe 3br anberwärts bingebt.
Die sicherfte und zubertaffigste Bedienung zugesichert.

128 RaSalle Str., Simmer 3 - Tel.: 2737 Dain. Selb! Selb! Selb! Selb!
Sicago Morigage Loan Company,
175 Deaben Ett., Binmer 216 und 217.
Chicago Morigac Loan Company,
180 B. Roblon Str., Binmer 202,
Gübel-üde halleb Str.

Bir leiben Gud Gelb in großen und fleinen Be-trägen auf Pianos, Mobel, Pferbe, Wagen ober it-gend welche gute Sicherbeit zu ben billigften Be-bingungen - Tarleben fonnen zu jeber Beit gemacht werben. Theiligablungen werben zu jeber Beit an-gesiemmen, wodurch die Koften ber Anleibe verringert marbei. Chicage Mortgage Loan Company, 175 Dearborn Str., Bimmer 216 und 217. 11090

Geld! Gelb! Gebitt in 1875. Auf Diamanten, Uhren, Schmudiachen, Belge, Mufit-Anstrumente, Bebehre, Arbolber. Wir berechnen nur eine geieliche Jinstate. Liensfrite Pfandeleiber, Mir leiben auf irgend etwas Merthvollek, alle Waaren ein Jahr lang aufbewahrt. 131 S. Clart Str., 2. Thur nordl. bon Mabifon Str.

6 . leago Credit Company, 93 LaSalle Str., Zimmer 21.

Gelb gelieben auf irgend welche Gegenftände. Reine Beröffentlichung. Reine Berjögerung. Lange Zeit, Leichte Migablungen. Riedrighte Naten auf Möbel, glands, Breter und Bogen. Sprecht bei uns vor und spart Gelb. 11m* 92 20 Calle Str., Jimmer 21. Pranch-Office, 531 Lincoln Ave., Lake Biew.

Belb gu berleiben an gute Leute, bon \$25 Gelb zim berteinde und Kanos, ohne sie zu entstie 2000, auf Möbel und Kanos, ohne sie zu entsternen, zu den dieligken Katen und leichtelten Besdingungen in Chicago. Keine Deffentlichteit, als Kusfunft mit Bergnügen ertheilt, lang etablirt und verantwortlich. It fo G. Boelder, Jumer 34.

Seirathegefuche.

(Ungeigen unter biefer Rubrit 3 Gents bas 9 aber feine Angeige unter einem Dollar.) Seiratbögejuch, — Ein Wittwer mit einem Rinde fucht die Befanntichaft eines alteren Madchens ober Wittwe ju machen, die Luft bar auf die Farm ju geben; nur Solde, die es ebrifch meinen, brauchen fich ju melben. Abr.: Q. 464 Abenboch.

Deiratbsgeluch. Bittwer, Mitte ber Bierziger, nit fefter Stellung und gutem Gehalt, such bie icianntidaft eines ebrlichen und rechtichaffenen Reddens von 38-40 Jahren weds heirath ju mas ein. Ginas Bermägen erwinight, jeboch nicht abfos it nothwudig. Abr. D. 430 Abendpoft. Deirninsgefuch. — Junge Bittme, 23 Jahre alt, mit icon eingerichtetem haus, ohn Ainber, 3000 Dollars Baurgelb, möchte einen fleibigen arbeitfamen Menn beitatben; ich iehe nicht auf Bermögen, muß Gefähltsmenn fein. Alle Briefe beantwortet. Abr. d. 460 Abendroft.

Seirathsgefuch. - Mittwer in gesehtem Alter und von gnem Charafter, mit etwas Bermögen, jucht von Befuntichaft einer alleinstehenben Wittwe von gutem Charafter und ohne Anbang, im Alter von gerramsgelia. - Steohauer Mann, fe mit 3600 Eriparniffen, fuch zuwed Seirath fauntidaft eines ebrbaren Maddens gejetten und berträglichen Sharafters um auf bem Lai gute und geificher eftiften zu grundben. serbeten unter Abr. & 468 Abendpoft.

Grundeigenthum und Saufer. (Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bal Borc.)

Barmianbereien. Bu vertaufen: Farm in beutider Lotalität. 100 Acres, 60 Acres fultivirtes Land, 15 Stild Bieb, 2 gute Bjerbe, 2 Mutreichweine, Gefligel und alle Maichinerie: gutes Sous. Mild das gange Jahr vertauft. Abr.: P. Paulien, Artbale, Abams Co., pertauft. Abr.: B. Baulfen, Arfbale, A. Bisconfin.
Bu vertaufen: 40 Ader mit 5 Ader ia, io, mo

Saus mit Reller. Coffitraugen und mit Stod. Gi thumerin Minnie Sartmann, Balferton, 3nd. Bu verlaufen: Gine fleine Farm nabe Qvicago. — Rachzufragen 1249 R. Afhland Abe fafo Bu verfaufen ober ju bertaufchen: Eine 80, 100, 122, und 4-160 Acre Farm mit Inprovements, Stod und Majchinerie. 841 R. Mojart Str. Bu verfaufen oder ju vermiethen: 4—5 Acres gutes Laub nabe dem Calumet River; belte Lage für Die nen: oder Hömerzigdt oder Gemüfegartneret; kulti-virt und eingezäunt. Abr.: D. 472 Abendpost. Bu verfaufen: Farm mit Stod und ftebender Ernte ober vertaufche für Chicagoer Grundeigenthum - 757 R. Salfted Str., in der Apothefe.

Bu berfaufen ober ju vertaufchen 1000 Uder Canb für Biebjucht. 15 Auftin Abe., 2. Floor. Bu vertaufen: 60 Ader Farm mit Cbftgarten und bebauden, billig. 15 Auftin Ave., 2. Floor. Suche Farm in Allinois ober Andiana mit fcbrargem und Corn-Boben jum Austaufd für breiströfiges Steingebande mit Laben und zwei Flats an Cliffon, nabe Belmont Are, im Berthe bon \$300. 30bn hufmeber, 695 Lincoln Abe. Freie Jahrt für Landfäufer. 21. Januar, nach Alebama, nabe Mebile; deutsche Anziedelung; gutes Leub jent noch zu billigem Kreise zu baben. Rad-zuschagen beim Eigentbiner. herman Forman, 677 Sheffield Ave., oder bei A. Basnert, 216 S. Clark

Sheriffs: Bertauf: 124 Ader Jarm, 4 Gebaube, Ader unter Bifua. in gutem Buffande, wird i \$1600 losgeichlagen: biefe Farm ift \$3000 werth. Simmer 522, 40 Dearborn Str. 15ig. 15ja. 10.K Farmen mit Stod und ftebenber Ernte bertaufdt fir Chicegoer Grunbeigenthum. 119 2a Galle Str.,

Grundeigenthum und Saufer.

Bu verfaufen: Schone 6 Zimmer-Cottage, 3 Jim-mer in der Lange, hohes Bajement, \$1700; \$100 baar, \$10 monattich. 2 Flat-Gebande, 6 und 7 Zimmer-Flats; nebme Kotten in Tanich. Bun. Zelosty, 537 Cft Belmont Ave.

Ju berfaufen: Zweifiodiges Framebaus, 41 Zim: mer und 6 Zimmer Cottage, Lot 25×140, in Lafe Biew, nahe R. W. L. Staftion, werth \$5500, für \$4000; ein größerer Perth fam nicht gefunden wer-ben; Lot allein toher \$2400. A. Laufus, 118 W.s.

Muß jofort berfauft werben: Grundftid mit imeis ftödigen Bridhaus und Bafement an Bart Abe., nabe Albiand Bie., mert \$-00, für \$3500. Geo. Bu vertaufen: Broperty an Burline Str., \$2000 immt fleine Farm in Taufd. Geo. 3. Somibt

Au bertaufen: Bargain, nur \$3000, schönes gweisdiges Talgebande. Bad in jedem Flat, Lot 31 Tereit. Etraße gepflattert. Alleysche, Aanlina Str., Saus siddlich von Belmont Ave. \$300 daar und lit ver Monat. Rehme leere Lot als erfte Angabeng. John Heim, 1713 R. Afbland Ave. i verfaufen: \$5500 ichones grobes StoresGigens n, Store und 4 3immer. 2 4-3immer Flats Delanont Ave., nabe Racine. \$300 baar und ber Monat. 6 Ptop. Infen. Rebme gute Lot cefte Augahlung. John Ceim, 1713 R. Aibland

Bu berfaufen: Gebr billig, an Gleveland Avenue, jahr North Ave., meiftodiges Brid. Gebaude und for, bringt 11 Brogent. G. Will, 88 La Salle Str., dinmer 18.

Ju verfaufen: 10 Jimmer Reifdeng mit Furnaces Deigung, Lot 37-8/125, ein Bled von ber Station er verfangerten Kortbweltern Sochbahn. Beels nur 25:00. Leichte Mbgablung. 3. D. Rraemer & Son, 3 Fifth Abe., 1. Floor. Bu berfaufen: Cottages bon \$1625 bis \$2500 bas Stud, Brid ober Frame: feine Anbezahlung: \$16 bi Li per Monat, einschl. Interessen. Rachiniragen bi Sam. Brown, Ir. & Son, 537 E. Belmont Abe

\$25 Caih und \$11 per Monat für eine icone 6 fimmer Brid Cottage nabe Sumboldt Bart und bochbabuftation. Bobm, Gde Sirich und Soman

vertaufen: 31beinoriges premienaus au Etia je Errohe und ein jueiftodiges Fraumehaus on George Court, nabe California & Statiou; his \$488 per Jahr: Preis \$3000. Geringe Angals , Gine vorzifigliche Anlage. 3. Q. Rraemer & , 93 Fifth Ave., 1. Floor. 3u vertauiden: Bridbaus und Cafb gegen Bes aftsbaus, paffent für Butdergefchaft.

Ertrapart abe.
2n verfaufen: Ein 12 Zimmer Haus, eingerichtet ir brei 4 Zimmer Wohnungen, Straße gepflaftert, 106 u. f. w. \$1890; \$300 Angablung, Reft nach belieben; einen Blod von drei Strassnahmen. Anstre Danger von \$1300 aufwärts. Orto Tobroth, felmont, Elfton und California Ape. fadiedofa mont, Effon und varieting an verlaufen: 446 40. Apre., 12 Bied von Chicago 2., morblid, idone Brid-Cotrage, ipotrbillig, we- Abreife, durch ben Eigenthümer. Keine Agenten. 11, 18/a vertaufen: Reue 5 8:mmer Daufer, 7 Gus

trid » Bajement, Padezimmer, nabe Belmont und liton Ave. Cars. \$75 baar, \$12 monatido. Ernit Recurs, Gigentbinner, 1999 Milwankee Ave., 3wijdon millerton und California Ave. 24b3.** Bu verfaufen: Ede Chicago Ave. und Avers Ave., 49×125, ju balbem Breife, Gigenthumer 1819 Chie caqo Ave., nabe Samlin Ave. Sarry Greenebaum, 84 Bafbington Efr. 91a, Imk. 84 Wahhington Etr. 91a. Innet Saufer und Lotten, einzeln ober gusammen. Bu erfragen 14 Chanep Court, nabe Boint Str., Lop Flat. Bu vertaufen: Großer Bargain! Gin fleines Geichafts-Grundeigenthum, 1307 R. Weftern Avenue, nabe Gullerton Ave. 301, Sowerta, 537 Ceminary Avenue.

Enomeftfeite.

Soo und auswarts für voten in der Suddivission, mit Front an Alfiand die, und Garlield Boul. (55. Str.). Eine icone vage mit vorzüglicher Car-Bediesung. Es laufen eleftrische Cars durch von ber Suddivission nach der Statt. Jarr 5 Gents. Gine bengumgen. Ausgegeichnet Ecchäftischen und schores.—In elehten Bediegen, Aussellente Ecchäftischen und Soves.—Im diese Votten auf den Araft zu deringen, wird eine beschräfte Angahl dieser Lotten zu den jekigen niedeigen Breifen werfauft vorten und werden die Preife nachder erhöhrt. Wenn man die Vage der votten in Betracht zieht, so sind friede dieser und dieser und die erne Petracht zieht, so sind friede dieser und die eine Befracht werden und die Araft zu der Weiten abher erhöhrt. Wenn man die Vage der votten in Verten zu finden. Auf Verfauf dem Gigensthümer: We einer Valle in, 168 Randolph Str., nade La Salle Str.

Bu verfaufen: Saloon-Gde, 27. Str. und Shielbs Ube. 3n erfragen am Blabe. fafo

Borftabte. Bu verfaufen: Store und Mobnbaus, 100 Fuß vom Tepot, gute Lage für Schneiber, Rader, Laundry und Barbier. Cigentommer will billig verfaufen. Bestoffice Box 40, Desplaines, 3a. Bu perfaufen: Billig, eine Schmiebe Land, theilweise mit Baumen angeptsangt. Wirde fich für Salson und Pifnitblack eignen. 16 Melen von Ebicago. 8 Minniten vom Pahnbof. Nachzufra-gen 111 So. Cangl Str. Bu verlaufen: Feines Saloons, Dod: und

Grundstud. auf ber Norbfeite, 300×300, feine Allen, begrengt von brei Strafen, vorzüglich geeignet Allen, begrengt von drei Strafen, b für Fabrif: Property. Breismerth. Drei zweiftödige Saufer mit allen "Improvements" an Racine Ave., nabe George Str., \$00 Methe per Renat, billig, zum Breife von \$11,500. Cot 50×125. Eming Abe., nahe 104. Str., South Chicago, Lot 19×124, einflödiges Framehaus mit Store, 22×68, Breis mit Stod \$4000.

Superior Str., nabe Campbell Abe., zweiftödiges Bridbaus, 8 Fuß Bafement, 2 funt Zimmer Flats, bahinter einftödige 5 Zimmer Cottage. Preis \$550). Eifton Abe., nabe Belmont, breiftodiges Fr. baus. 5 Flats und Store, mobenn. \$52 M per Monat. Preis \$5500. Mper Court, nahe North Abe., 3meiftödiges Brid-aus; dabinter großer Stall. Geeignet für Milch-eichaft. Breis \$3500.

Duron Str., weftlich von Daffen Ave., leere Lot, 25×125, Strafe und Seitenweg gemacht, Affehments bezahlt. Preis nur \$900,

R. Clart Strafe, gegenüber Budingham Place,

ameinodiges Framebaus mit Store und 4 Bimmern babinter. Guter Beicaftsplag. Breis \$4500. Billig. Center Abe., Ede 106. Str., Bafbington Leights, 4 Lotten, 186×230, ausgezeichnet für Gartneret. Preis \$1000.

M. Superior Str.. nahe Pauling, vierftödiges Bridhaus, hobes Bafement, 4 & Rimmer Flots, mus-bern; bahinter zweiftödiges Bild und Framehaus. Miethe \$106 per Monat. Preis \$12,000.

R. May Str., nabe Suron, breiftodiges Bridsbaus, hobes Bafement; 3 6-3immer Flats. Miethe \$45 per Monat. Preis \$5500. Samburg Str., nabe Weftern Abe., zweiftodiges Bridbaus, 7 fun Baiement; zwei Gegimmer Flats; mobern; 3 Jahre alt: Preis \$5000. S. Bindefter Abe., nabe 36. Str., zweiftodiges ridbaus, bobes Baiement; 3 4-3immer Flats; ba-

nter großer Stall. Breis \$3200. S. Caflen Abe., nabe Tanfor Str., breiftodigest Pridbans, bobes Bafement; ein 7. und gwei R. Bimsner Flats; mobern; 864 Miethe per Monat; Breis

Clifton Abe., nabe Bebfter, feere Lot, 25×125, Strafe und Seitenweg gemacht; Affehments bes jahlt, Breis \$2000.

Radjufragen bei Ricard M. Roch & Co., Bimn 5 und 6. 85 Baffington Str., Ede Dearborn Str. 8 weig gefchaft: 1697 Rorth Clarf Strafe, nabe Belmont Abenne. Sonntags offen wan 10-12 Uhr.

Dabt Ibr Daufer zu verkaufen, zu vertauschen ober zu vermierhen? Romunt für gute Rejultate zu uns. Bir baben immer Kaipre un Gand. — Countags offen von 10 tis 12 libr Bormittags. — Richard M. Roch & Co. Limmer 5 und 6. S. Basbington Str., Rorbweit-Ede Zearborn Str. — 3 in e i g = C e i d f f t:

1607 A. Clarf Str., nörelich von Belmont Ape.

Bir fonnen Gure Saufer und Lotten ichnell ver-faufen ober bertaufchen, verleiben Gelb auf Grund-eigerthum und jum Bauen; niedrigfte finien, reeffe Bebienung. G. freudenberg & Ge, 1190 Milmanfee Abet, nabe Rorth Abe. und Robed Str. bbia

Es riecht aut.



fdreibe an

In allen Krankheits-Fällen

heumatismus,

Verstopfung, alle gaut-, Blut- und

Leber - Arantheiten,

Erfältungs-Aur, für alle Erfältungen und Franen = Krankheiten - Hur

Tonic und Rerven = Mittel

Dr. C. PUSCHECK, 1619 Diversey Blvd., nobe Clark.

für Schwäche, herz und Nerbenleiben, 50 Cents. Aller Office: oder brieflicher Rath frei.

Dollständig FRE ohne Kosten

werben unfere allgemein berühmten Bruchbanber bon nuferem erfahrenen Bruch. Spezialiften ange-

patt .- Gute, mit Leger übergogene Bruchbander, einfeitige bon 65c aufwarts und boppelfeitige bon

1.25 und bober. Rirgends fo gut und billig ju fanfen. Benchbander mit ben neueften Berbeffe.

rungen an halben Breifen. Unfere Unterleibebinben und Rabefbruchbanber find iherall als bie

Abends Lis 9 Uhr offen. - 3 bequeme Anpah immer. - Freie Unterfuchung burd unfere Brud. Spezialiften. - Frauen werben auf Bunich ben einer Dame bebient.

owie alle an Ber

HENRY SCHROEDER, 465-467 Milwaukee Ave.

beften befannt. Borguglich paffenbe, bauerhafte Gummifrumpfe für Rrampfabern und geichwollene

Omega

Schon der Geruch des Omega-Deles fagt Ihnen, daß fich daffelbe bon jedem anderen Ihnen bisher bekannten Liniment unterscheidet. Es hat einen eigenthiimlichen und angenehmen Duft. Nicht allein das beite Seilmittel in der Welt ift ce, um Schmergen zu ftillen, fondern auch das angenehmite im Bebrauch. Ift es boch nicht aus Terpentin oder Ammonia fabrigirt, jondern besteht in ber Sauptiache aus reinem begetabilischem Del. Diesem Dele find vier andere Ingrediengien hingugefügt, von weldien das eine eine grine Pflanze ift, welche Schmer. gen im Großen und Gangen nach bemielben Pringip befeitigt, nach welchem der Wind eine Lampe ausbläft und Baffer das Tener lojdit. Omega-Del ift gut für Alles, wofür ein Linimint gebraucht werben fann.

Roman von gerdinand Stieber. (5. Fortfegung.)

"herr b. Brehmer!" murbe er icon einige Male angerufen, und borte nicht. Jest legte fich eine breite, rothe Sand auf feinen Urm.

Mimbus.

"Sie bohren ja Löcher in die Luft. bas ist eine schlechte Beschäftigung."
"Uh, Wermontowsta — Serbus!"

"No - bin ich überflüffig? - 3ch gehe schon - - aber im Rlub feg' ich Sie boch - felbfiberftanblich?" Der Berr mit ben großen rothen Sanden fprach ftart mit polnischem Ufgent.

"Glaube nicht - - Bech!" Lächerlich - - - Sie gewinnen ja immer!" "Nicht fo."

"Uh, lächerlich." "Rein, trauriger Ernft. Wenn man - jett bin ich momen= tan felbft in Berlegenheit."

"No - und - wie viel? "Bagatelle! -- 3ch habe einem Befannten - ift nicht einmal ein Befannter - 300 Gulben geliehen - auf Chrenwort heute gurudgugaglen, hat mich auffigen laffen --

Der junge herr fagie bas fo ernft= haft, als zweifelte er felbft nicht an ber Wahrheit.

"Und beshalb wollen Gie gleich nicht in den Klub tommen? Lächerlich! Rommen Sie, wir wollen einen Rognat nehmen - - gleich ba in ber Rondi= torei. Alfo geben Sie fcon, ich habe nicht viel Zeit, hab' einen Git in ber

Bald barauf traten bie beiben Ber= ren wieder auf ben Blat heraus. Berr b. Brehmer fledte gerade mit einem fehr befriedigten Gefichtsausbrud fein Portefeuille in Die Innentasche feines

"Lilfo beftimmt elf Uhr im Rlub ich erwarte Sie - Abieu."

Der Bole eilte bem nächfien Fiater= Standplat gu, mabrent ber Unbere bie entgegengefette Richtung nahm, um bann in einem Bogen ben Plat über= fdreitend gegen ben Dom gu geben.

Bor bem Dom ftand Paul, er mar mube und abgespannt. Den Beg von ber Briide bis hierher mar er nun icon ein halbes hundert Mal gegangen. Bergebens. Go Biele maren an ibm porüber gefommen, nur bie Gine nicht. Uber fie muß tommen! Das tann fie ihm ja nicht anthun. Bas fie fich wohl gedacht haben mag, als er heute Mit= tag nicht borbeitam. Es erschien ihm als etwas fo Gelbfiberftanbliches, bag fie fich barüber Gebanten machen muffe. Er machte fich boch auch Be-

Den bornehmen Müßigganger, ber jett an ihm borbei tam und fich noch einmal manbte, um ihn figiren, gatte er nicht bemertt. Er fah auch nicht, baß ber auf ihn gutrat und, bie Augen zufneifend, ihm scharf in's Gesicht

"Natürlich bift Du's - gang beftimmt bift Du's!" horte er fich jest

"Aber um Gottes Willen, wie fiehft Du benn aus? Baul, Menichenstind!" rief herr Brebmer und ichob feinen Arm unter ben bes gang berbutt Da= "Na, jest hab' einmal bie Freund=

au Dir zu tomme imieit. Name ift Sugo Brehmer."

"Du fommit mir febr ungelegen." Das ift wenigstens aufrichtig! Aber ich brauch Dich nicht nach bem Grund gu fragen. Dod, bebor fie tommt, fannst Du mir noch raich fagen, wie es Dir geht. Das beißt, Du brauchft es mir nicht zu fagen. Ich habe genug gesehen. Herr Gott, Du bift ja nicht einmal rafirt!"

"Bas Du Dir für Corgen machft!" fagte Paul, ben bie Art bes Freundes

"Im Ernft, Du bift bermilbert. Dir bat mein Umgang gefehlt. Lad' nicht: In bem Ungug wirft Du bei Deinem Renbez-bous fein Glud haben. Alfo tomm', tomm'. Lag' fie auffigen, wird nicht Die Erfte fein. Beift Du, mir macht bas immer einen unbanbigen Spaß, menn ich meiß, jest wird Gine auf mich marten. Gine halbe Stunde, eine gange Stunde. Bor Gehnfucht zappelnb - und bann schleicht fie ba= bon und ichamt fich. 3ch bin eben ein Lebenstünftler. Alfo, fei nicht fab, tomm' mit, aber in mein Stamm= taffeehaus tann ich Dich unmöglich mitnehmen, Du brachteft mich um mei=

"Es muß boch was Wahres bran fein, benn bas hat mir heute ichon ein Berichtsbiener gelagt."

renben Schäbigfeit."

nen gangen Rredit, benn, fei mir nicht

bos', Du bift bon einer fompromitti=

"Mber bas gibt's nicht! Du mußt mir bor Mem ergahlen, wie Du fo heruntergefommen bift, und mahrend bes Redens fommen bie Bebanten. Rein, nein, fo geht bas nicht weiter."

Er gog ihn mit fich. Paul ließ es geschehen. Wohl blibte noch einmal ber Bebante in ihm auf: "Wenn fie aber boch fame?" Uber er hutete fich wohl, biefen Gebanten auszufprechen. Das mare ihm wie eine Entweihung erfcie= nen. Er ließ fich bon bem Freunde in eines jener alten Gafthaufer führen, bie nur noch in flillen Seitengaffen fich gleichsam aufammenduden, prunflos. eine qualmige Rieberlaffung für Stammgafte, Die feit breifig Jahren und noch länger Tag für Tag ihre beflimmten Stunden bier abfigen. Die Rellner find mit ihnen alt geworben. Es berricht ein zwanglofes Familien= leben. Giner fennt ben Unberen, unb wenn Giner einmal ausbleibt, ift's eine Rataftrophe. Berirrt fich ein Frem= ber berein, bann menben bie alten Anafterbarte bie Ropfe und ftarren ben Ginbringling an. Die Rellner, bie ibn nach feinen Bunfchen erft fragen muffen, find formlich aufgeregt. Co auch jest, als Paul und Hugo sich in eine freie Tenfternifche festen. Und weil Sugo gar fo bornehm ausfah und einen mit Geide gefütterten Ueberrod batte. ben ber Rellner mit wahrer Chrfurcht betaftete, mar bie Bermirrung nur um !

Eine dankbare Mutter.

Danbille, Ba., ben 5. Januar, 1901. Bine of Carbui hat an mir bollbracht, was mein Berg nur wunichen fonnte. Ich bin fünf Jahre berheirathet, und in weniger als bier Jahren hatte ich vier Fruhgeburten. Bor funfachn Monaten bevernation, Wine of Carbui zu gebrauchen. Jest habe ich ein prächtiges kleines Madden von sieben Bochen. Ich wünschte, daß ich Ihnen meine Dansbarkeit für Ihre wunderbare Medizin ausbrücken könnte.

Organische Unfruchtbarteit tommt fehr felten bor. Es gibt nur wenige Falle, bie geeige neter Behandlung nicht weichen wurden, aber enttäufchte Frauen fchlagen felten bie Richs tung ein, bie Frau Abrette gludlichermeife mahlte. Es mar eine harte Brobe fur Wine of Cabui, eine Frau gu furiren, welche in vier Sabren vier Enttäuschungen erlebt batte.

ift die Medigin, welche die Organe der Mutterschaft zu gesunder Thätigkeit anspornt. Der Bein half Frau Abrette, indem er ihre geschwächten Organe ftartte. Wenn bie geschwächten Organe einer jeben Frau, welche fich nach einem Rinbe febnt, geheilt und geftartt murben, bann wurden Taufende von Familien mit Rindern gefegnet fein. Wenn jede gufunftige Mutter ben Bine of Carbui gebrauchen wurde, um bie weiblichen Organe gu ftarten, bann wurden Fruhgeburten unmöglich fein. Wine of Carbui ift bie befte Mebigin für Frauenleiben je ber Urt. Reine Medigin bat fo viel für Amerita's Frauen gethan. Berlangt bon Guerm Apotheker eine Dollar-Flasche Wine of Carbui, wenn Ihr an Frauenschwäche

Begen Raih und Literatur ichreibe man, mit Angabe ber Symptome, en "The Ladies' Advisory Department", The Chattanooga Medicine Company, Chattanooga, Tennessee.

Para the same of t

Sugo zwei Schotolaben beftellte. "Du bift heute mein Baft," fagte er allein fein." gu Baul, ber ein bebentliches Beficht

"Beig Du, wann wir uns bas lette Mal gefeben haben? Es ift unberant= wortlich! Das fallt mir jest erft ein. Damals, an bem Regelabend, an bem Foscati, ber Weinhandler, Die Reune ichob - bem Mann bin ich übrigens ein Beibengelb ichulbig, wenn nicht noch mehr. Das muß boch ichon min= bestens ein halbes Jahr her sein. Aber bamals ging es Dir boch ganz gut. Wie tann man sich so vernach= laffigen?"

fo größer. Gie fteigerte fich noch, als

Und nun mußte Paul ergablen, wie er leichtfinnig über feine Berhaltniffe gelebt, und wie bas, womit er noch gwei Jahre reichen follte, in brei Do= naten beriebt morben mar.

"Und ba haft Du Dir gar nicht gu helfen gewußt. Und ich mar burch= aus nicht gu finden? Man hat nicht nichts zu haben, zumindeft zeigen barf man's nicht! 3ch febe icon, ich werbe Dich in Die Lehre nehmen muffen. Bang anftanbig!"

"Jest gleich? Du scheinft freilich bas richtige Regept gut haben: Dir geht's immer gut, ohne bag man mifite, mobon.

Sugo unterbrach ibn: Das ift ja bas Regept. Man hat nicht zu miffen, wovon. Man hat bas für felbstverfländlich zu halten. Da= nach fragt auch Reiner! 3ft einer ichon beim Fragen, bann gieht er fich gurud. Bebien' Dich, Paul!"

Der Rellner brachte gerabe einen Rorb mit unformigem Borftabtgebad. "Wo wohnft Du übrigens? 3mmer noch ba briiben? Wie hat die fomifche Mite geheißen, Die immer heirathen will, will fie das noch?"

"Sa, fie ift noch gang genau fo wie bamals. Aber bas ift ja mein Glud: Wenn bas nicht ware, hätte fie mich fcon geliefert, biefe liebe, gute, bide, bumme Berfon. Aber, weißt Du, fie braucht Jemanden, der ihren Bergens: fummer gebulbig anhört."

"Ja, jeber Liebende, alt ober jung, muß ergablen, ob er nun gludlich ober unglüdlich ift. Aber dazu gibft Du Dich her? Go bertrobelft Du Deine tofibare Beit?"

"Ra for' einmal, vertrobeln? Da burfteft Du boch nicht reben - -?"

"Dho, ich vertrodle nie! Bas Du für Müßiggang hältft, ift meine Arbeit. 3ch arbeite immer. Glaubft Du, bie Berbindungen tommen gu Ginem? Denen muß man nachlaufen in ben Strafen, in ben glangenden Raffeehäufern, in ben feinften Reftaurants. Dummtopfe halten bas für Mußig=

"Bisher war ich allerdings auch ein solcher Dummfopf. Uber ich lag' mich

gern belehren." "Belehren? Giehft Du, bas ift ein braves Bort, belehren mußt Du Dich laffen. Teufel, ich habe bas Befühl, als mare es bas Schidfal, bas Dich mir heute in den Weg geftellt. 3ch hatte bis jest immer nur an mich gebacht ja, ja, man ift ein Egoift, aber manch= mal hat man bas Gefühl, weil man boch nicht gang ohne Befühl ift, baf man mit fich allein bas Leben boch nicht ausfüllen fann. 3d merbe Dir etwas

> Bunber Sals, Reig im Sal= fe, gefchwollener Sals, Befcwüre im Sals und Salsfcbivache werten furirt burch

fagen, Baul: Sol' mich ber Teufel, ich

-OF-

HOREHOUND

bas Leiben finell behebt. Benutt es für Suften unb Ertältungen.

Bu verfaufen bei Apothefern. Pile's Jahnmeh-Tropfen Auriren

fowary und braun, 50 Gents.

will meinem Leben einen 3med geben. Es foll mir nicht mehr Gelbstzwed

"3ch bitte Dich. nur nicht philoso= phiren, bas macht fich bei Dir fab. Und dann weiß ich ja noch nicht, ob ich es rathfam finde, mich nach Deinen padagogifchen Grundfagen ergieben gu laffen. Du bergeihft ichon meine Offenheit. Und ba ich bas lachend fage, tann es ja nicht bos gemeint fein."

"Und boch fage ich Dir, Paul, meine Grundfage find bie einzig richtigen. Wenn wir eine vernünftige Unterrichtsbermaltung hatten, ich mußte schon längst an ber Hochschule eine Lehrfangel für bie "Theorie bes Lebens" erhalten haben. Dann gab's feine armen Sungerleiber bon Studen= ten.

"Bahricheinlich überhaupt feine Studenten. Dafür bift Du ja ber befte Beweis. Mber Du intereffirft mich, feitbem ich Dich fenne."

"Nur bom Rontraft=Standpuntt?" "Rein, fo einseitig bin ich nicht. Mich intereffirft, wie Du's machft. "Uha," marf Sugo ein.

"Brauchft Dir nichts einzubilben. Much nicht bom Affenstandpunft, fo bin ich ja nicht. Rein, nur pinchologisch. Sch fenn' Dich boch schon seit dem Unterghmnafium."

"Das weißt Du auch noch?" nahm Sugo feinen echten Leichtfinns-Ion wieber an, benn er fühlte, bag er por biefem Manne mit feinen paar angelesenen Paradoren nicht totettiren fonnte. "Ich bitte Dich, bamals! Was wußte ich damals vom Leben? 3ch mar ein braber Schiller, fonft nichts. Aber, ich glaube, schon bamals ift unbewußt ber Reim gu meiner fpateren Lebensauffaffung gelegt worden. Bitte, so nimm boch —, Hougo flappte feine elegante Tula-Tabatiere auf, die

er bem Freunde guichob. Inbem er fich felbft eine Biggrette angunbete, fuhr er fort: "Glaubft Du, ich hatte bie Berhaltniffe, in benen meine Eltern lebten, nicht gefannt?" "Dein Bater war ja in hoher

Staatsftellung."

"Gewiß, aber er lebte auch fehr ftan= besgemäß und fing bas nicht immer fehr geschidt an. Dh, ich war bamals fcon ein Gebenber. Freilich, ein Staatsbeamter hat's ja nicht fo leicht. Dem wird eine Beit lang bas Gelb nur fo zugeworfen, aber beim erften ber= faumten Termin fegen fich bie Glaubiger auf feine Bezüge, und ihm bleibt nichts übrig, als das gemiffe Erifteng= minimum und ein berpfufchter Rrebit. Darum hab' ich mich aud fconftens bebantt, wie Bapa mich in Die Staats= farriere langiren wollte. 3ch bitte Dich. was hat Papa von feinem gangen Nimbus gehabt? Nichts, er hat ihn für Undere gebraucht. Und Schulben ge= macht, bamit Unbere fich bei ihm gut= lich thun. Da bachte ich mir: Das Snitem ift mohl gut - aber bie Musführung?! Wenn man fcon bas Blud hat, bon einem gemiffen nimbus umgeben gu fein, fo bat man ibn für ben eigenen Bortheil auszunügen." "Und bas ift wohl bas Beheimniß

Deiner Grfolge?"_ "Sehr richtig bemertt, junger Mann. Siehft Du, Du haft Muffaffung; menn

Du in meine Sanbe tommft, fann aus Dir mas werben." "Du bergift babei nur, baf mir bie

Sauptsache fehlt: ber nimbus, ber beim Cohne bes hoben Staatsbeamten bon bornherein gegeben mar." "Glaubit Du? Un bem Tage, ber

meinem Bapa ben blauen Bogen in's Saus brachte, mare ber nimbus fuifch gemefen. Mein Bater mare ploglich ein armer Teufel geworben, um ben fich Reiner mehr fummerte. Das miffen ja die alten Berren; fo lange fie attib find, gelten fie mas. Drum hangen fie fo jehr an ihren Stellen und berfigen ben Unberen bie Blage. Um criten Tage bes Ruheftandes grußt fie nicht einmal mehr ber Umtsbiener. Aber ich blieb, ber ich mar. Der Sugo Brehmer, ber feiche Burich, ber liebe Rerl, ber Lome in allen Salons. Ueberall mar ich zu feben, in Opernlogen, beim Rennen, furg überall, mo bie bornehme Welt berfehrt. Und man glaubte an mich, weil man mich überall fah, und man glaubt heute noch an mich." letten Borte hatte er in jenem Bathos gesprochen, beffen folche Leute gur Tauichung ihrer felbit benöthigen.

(Fortfegung folgt.)

- Beitgemäße Unterhaltung .- 21. "Wiffen Sie es icon, bag ber Auffichtsrath Meher gestern verhaftet wor-ben ift?"— B.: "Ich benke, der hat sich bei Berlin ins Wasser gestürzi!"— M.: "Das ftimmt; turge Zeit barauf ift er aber in hamburg wieber aufge= a taucht!"

Die Rontgenftrahlen bor Bericht.

Die vielgenannten X=Strahlen ha= ben - wie Dr. Paffower in ber "Mergtl. Sachberftand .= 3tg." berichtet - fürglich einen Refruten por bem Ge= fängniß bewahrt. In bas Militarho= fpital gu Riga murbe gur nachunter= fuchung auf Tauglichkeit gum Militar= bienft ein junger Bauer mit einer ftar= fen Schwellung am linten Fuß und Unterfchentel eingeliefert. Obichon nach bem Untersuchungsbefunbe und bem gangen Berlauf bes Leibens eine Simulation ausgeschloffen ichien, wurde ber Refrut bon ber hoheren Beborbe megen Gelbftverlegung, ausgefiihrt in ter Abficht, fich bon ber Dilitarpflicht gu befreien, ber Staatsan= maltschaft übergeben, weil ber überge= ordnete Argt meinte, bag bie Schwel= lung fünftlich herbeigeführt fei. Er murbe aber auf Grund ber Angaben feines früheren Urgtes und eines bon Dr. Baffower abgegebenen Gutachtens freigesprochen. Rach einigen Bochen murbe er nochmals por Bericht geftellt und biesmol zu brei Monaten Gingel= haft im Militargefängnig berurtheilt. Mun machte Dr. Baffower ben Bor= fchlag, ben angeblichen Simulanten in ber Dorpater Rlinit mittels Rontgen= ftrahlen unterfuchen gu laffen. Der Borfchlag murbe gum Glud für ben Mermften angenommen, und es ergab fich, baf bie Erfranfung nur burch ei= nen Anochenbruch hervorgerufen war. Muf Grund biefes Gutachtens murbe ber Refrut freigesprochen und nachträglich für untauglich gum Mili= tärdienft erflart.

Die morgige "Sonntagpoft" in be Beitungsbanblern ja baben.

Bütet Guch vor starken Mediginen.

wenn Guer Magen nicht in Ordnung ift.

BISMARCK Bismarry A BIG Biffers.

Laft Gud pon Riemanbem berleiten, etwas ju gebrau den, mas pielleicht @urer mer beeintrachtigt. Richts halt Guren Magen n befferem Buftanbe, als cine Dofe bon

Bismarck Magen-Bitters

ber ber Poft gu begieben bon

C. LANGE & CO., Chicago, Sta. D.

Reffung und Bulfe,

fowie guten Rath für Jebermann,

mthält das gediegene deutsche Werk "Der Nettungs-Antert", 45. Auftage, 250 Seiten start, mit vielen ana vonischen Abbildungen neht einer Abhandlung über sinderlose Seine, volches von Mann und Krau ge-leien werden soll. Ein richtiger Wegewesser sit junge deute, die sich verhelichen wollen aber ungläcklich verheirerher sind.

In verständlicher Weise ist die nochwendigste Beled-rung dargelegt, wie man Beschliechseleben und die knaurigen Folgen von Ingenolikanden, als: Schwäcker, Rervosität, Imporenz, Bollutionen, Unstrucks-barkeit, Gedäcknissschwäcke, Welenacheie und Baricocele sicher und gründlich besten frann. Ein wahrer Schap und ein guter Nathgeber ist diese vorzissliche bestiche Wert, welches nach Empfung von 25 Cit. in Tojmarfen in einfachen Umiglag, jorgsättig verpackt, frei zugeschält wird.

DEUTSCHES HEIL-INSTITUT, No. 19 East 8. Street, New York, N. V. (Früher 11 Clinton Place.) Der "Rettungt-Anter" ift auch ju haben bei Chel. Calget, 844 Rorth Daifteb Str.

Schrages \$1,000,000 Rheumalismus-geilmittel.

Mergte perichteiben es. Schreibt nach Bengniffen. Acrate vrichreiben es. Schreibt nach Zeugnissen, dier jund einige von unseren zohlreiden Aesterens zen: A. B. Ciart, Aröj. Hickerian Bank, Ebicago; Enes Arbers, fl. Setr. und Michigan Abez, Chicago; Enes C. L. Mann, 90 Molibington Str., Chicago; F. M. Chapin, Conmercial Safeth Debosit Co., Chicago; A. M. Beachel, Affir Calim Agent Am. Crypets Co., Chicago; S. A. Beet, Trav. Pass, Murtaal Rejerve Blog., Rew York, Aventra C. Dabis, Murtaal Rejerve Blog., Rew York; A. J. Rastner, 524 Praadvag, Milwaulee, Wis.
An Apothesen zu baben. Areis \$1.50 per Flasche. In Apothefen gu haben. Breis \$1.50 per Flafche

FRANK SCHRAGE, Droquen:Fabrifant.

Ede Clarf Str. und Bebfter Abe., Chicago, 30

Soll Zeder wissen.

Dermann Aublmann aus Thomasbore, I., scheidt: "Ich jiblte schon etische Jape krünflich, die Erzie, die mich bedandellen, www.en verschieden in ihrer Ansch. Lettes Jahr kam ein Agent mit Dr. Lenke's Medizin bier durch; dem ein Agent mit Dr. Lenke's Rräukertheie brauchen, er deltte wielen geholfen, weilt dieser Thee auf alle Teklie des Körpers wirkt. Ich babe feinen Nath befolgt und er dat mir gehossen. Ich die einem Nath befolgt und er dat mir gehossen. Ich wielen Arief defann un machen. In, dieser Thee it ein dewährten Rittel gegen viele Arankbeitsdnräufe, wie reheumatische Schmerzen im Körper, Eripbe, Wagenleiden, Leders, Victen: und Blassneichmerben, verthool dei Arief decker, dieren und Blassneichmerben, verthool dei Arief decker, dieren und Blassneichmerben, werthool dei Arief decker, dieren und Blassneichmerben, verthool dei Arief decker, dieren, regulirt den Studigung in kurzer Zeit u. l. .m.
Frant in Apothelen nach Dr. Lenke Redzim Ko., S.22 Chib halked Etr., Chicago, III.

Brode stei.

Blutvergiftung.

berbollfommnet nach smangigjabrigem Stubium unb Erfahrung in taufenben bon Gallen, garantire ich pofitiv Blut : Bergiftung in allen Stabien gu beilen und givar bauernd und berfete ben Rorper in einen frarfen, reinen und gefunden Buftanb.

Wenn bas Saar ausfallt, wenn 3hr Fleden, Didel ober Entfiellungen ber Saut habt, an wundem Dant ober Reble, Comergen, Bunden ober Anfchwels lungen leibet ober bie geringften Somptome bon Bergiftung borbanben find, bernachläffigt ober überfebt fie nicht, fonbern fprecht fogleich bei mir

und zweiten Stabium innerhalb gehn bis fechgig Tagen. Unter meiner Behandlung ift es nicht no. thie, nad bot Springs ju reifen, benn 36r fonnt baucend im & aufe, ohne bom Geichaft abgehalten au merben, gebeilt merben.

36 bebandle auch mittelft unfehlbaren und Oris gingl-Retheben und beile bauernb Rervenfamache, gefdmadte Bebenetrafte, Impoteng, Bla-fens, Rierens und Urin: Rrantheiten unb alle dionifden Leiben und Schwächen ber Danner. Seile auch mittelft Glettro - Chemie Abfarption, Due Schmerzen, Educiden ober Abhaltung bom Befdaft, Baricocele, Ctriftur, Gamorrhois ben, Brud tc.

20 Jahre praflifde Grfahrung. Enrliche Dethoden, befte und mobernfte Behandlung, feine Quadfalberei ober Tam

foung; alles ftrift privat. Unterfuchung und Ronfultation, einfallieh. lich X: Strahlen: Unterfndung, frei. Wenn 3hr nicht poriprechen fonnt, fdreibt megen meinem jorgiellen Diagnofe-Formular, beidrebt Guren fall ausführlich und er wird prompte Be-

DR. RENNERT.

3. Floor Rorth American Builbing, CHICAGO, ILL.

162 State Str., N.-W.-Ecke Monroe Str. Stunden wan 10 Uhr Born, bis 6 Uhr Abends. Conntags von 10 Uhr Born, bis 12 Uhr Mitags. 2803, fami, Im

Dr. J. P. Bennet. Mur Männer.

Dr. Bennet ift ber erfolgreichfte Spezialift für bie Behandlung von Rervenschmache. Baricocele, Bruch und Rieren-Rrantheiten, Gravel, Ergema und alle dronifden Rrant: heiten ber Manner. Geine Beilungen find ichnell und bauernd. Gein Rath und feine Unfict find frei. Seine Berfprechungen werben burch einen gefetlichen Rontraft unterftubt. Ihr tragt nicht bas geringfte Rififo. Gur folde Leute, Die feine Office nicht beiuchen fonnen, bat er ein Guffem von hauslicher Behartblung arrangirt. -Schreibt nach Symptom-Formular.

Medigin \$1.00. 48 Ost Van Buren Strasse.

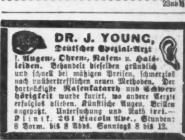
Reben Siegel, Cooper & Co.

Office-Stunden 9 Borm. bis 8 Abends.



Otto Str. 655 Golde Fullungen Platu Befte Jahne. 65 Golde Füllungen 50c Befte Goldtronen ... 45 Beldenatbeit ... 45 Reine Berechnung für bas Jiehen. wenn Abne bes kell werben. — Eine geforiebene Garantie für zehn Jahre mit allen Arbeiten.

Gegen Rieren-Leiden und Blafen: Ratarrh. Seilt affe Entfeerungen in 48 Stunden. Jebe Rapfel trägt ben Namen D Hatel D. Radahmungen.







Deutscher Jahnarzi, 250 W. Division Str., unde dochaden, Heine Jahne von US auftn. Jähnis ohne Blatten. Golde n. Silbersüllung pu mähigen Sreisen. Lufriedenheit garantent. Sonite nga ofien. WATRY N. WATRY & CO.,

99 E. RANDOLPH STR., Deutige Optiter. Brillen und Angenglafer eine Spezialität. Anbats, Cameras u. photogr. Material.



Beine werben nach Dag angefertigt.

65c für einfeitige

neuessen Abparaien positiv gebeitt. Pruchdander Leid, Musterschäuber, Leite Leute und Nadeldrücken Sorten. Leidbinden sie schaucht Leidbinder Geradehrichen ihr schwider Geschaufterunder für Kramplader, Geradehatter, Krüden, fünstliche Beine u. s. w. Bruchdander der Geradehatter, Krüden, fünstliche Beine u. s. w. Bruchdander der geschaft ind nien nen erfundenes Bruchdand, welches eingeschrift ist in der deutschafte. Bruchden Estige für gerächte der gegetelt der geschafte der gegetelt. Den Abach wolfen eine könnerz gekragen wird und eine könere deilung erzielt. DR. R BERI WOLFERIZ, Jadrifant, 60 Filth Ave. nache Randodhaft der Designisch für Brücker.

ergielt. DR. ft BERT WOLFERIZ, Sadvitant, 60 Fitth Ave. nade Randolph Str. Degalaift für Brüchen. De und Berwachfungen bes Körbers. Auch Sonns tags offen bis 12 Uhr. Damen werden von einer Dame bedrent. E Privat-Limmer ann Andaffen.

\$500 Belohnung, wenn ber Mit

WORLD'S MEDICAL

INSTITUTE, ADAMSSTR., Zimmer 60, gegenüber der Fair, Dester Bullding. Die Aerzie dieser Anstalt find erfadrene dentigle Spe-gialisten und derrachten es als eine Ebre. ihre lechenden Mitmenichen so schein als möglich von ibren Gebrechen zu beiten. Sie beiten gründlich unter Gerentie, alle geheimen Krantbeiten der Männer. Frauem leiden und Menktraationsködrungen ohne Ope-ration, dautstrantbeiten, Folgen von Gelöst-destaung, versprene Mannbarteit ze. Opera-tionen von erfer Alosse Operateuren, für radicale heitung von Brichen. Kredd. Tumvern. Maricorela (Hodenkrantbeiten) ze. Konsultirt und debor Ir bei-vothet. Wenn nötig, plagiren mir Patienten in mier Verdandsohital. Frauen werden dom Frauenauf Same) behandet. Behandlung, intl. Medizinen nur Drei Destars gegenüber ber Fair, Derter Bullbing.

nur Drei Dollars ben Monat. — Chueldet bies aus. — Stunden: 0 Abr Morgeus bis ? Uhr Abends; Countags 10 bis to Uhr Ubends; Countags 10 bis to Uhr dronifder und afuter, Gicht, Rie renfchmergen, Neuralgia, Suften= weh, rheumatisches Afthma und alle anberen Leiben rheumatifcher Ratur merben ichnell und grunb. lich geheilt burch

AGAR,

CHICHESTER'S ENGLISH

Aranler - Dampsbade.

Last End, nicht irre führen von Medinern. Bir beilen Abeumatismus in 5 bis 10 Tagen ober geben bas Geld jurud. Etrifte Aneipp-Methode. S-25ja, mifame

18 Don Europa zurückgekehrt Eprechitunden: Bormittags 9 Uhr. bou 1.30 bis 2.30. Abends bou 6.39 bis 7.30. jan14,16,18,21,23,25

Rheumatismus,

\$1.25 für doppelfeitige (alle Größen).

bie berühmte beutiche Debigin. Bu verfaufen in allen guten Mpothefen, 50c, \$1.00 unb \$2.00 per Mafche.

CHICHESTER'S ENGLISH

ENHYROYAL PILLS

SAFE, Alwayarollabie, Laddee, asi Brunnia
for CHICHESTER'S ENGLISH
in RED and Gold metallic boxes, scaled
with blue ribbon. Take no other. Reducplangerous Substitution of the Reducplanter of the Chichester of the Chichester

Brangerous Substitution of the Reducmental of the Chichester of the Chichester

and "Relief for Laddes," in testix, by return Mail. 10,000 restimolals. SCd by
all Druysita. Chichester Chemical Co.,
28360 Madison Square, Phillah, PA

Please reply in English 15no, moboja, 1 Please reply in English.

667 S. Halsted Str.

Dr. H. E. Wagner, Armitage und Milwaukee Ave.



bas einzige Mittel, welches

in einer Minute. sill's Saar- und Bart-Barbemittel.

Rene deutsche Anleihen

Mm 22. Januar b. J. werben nachftebende Bonbs jum Breife bon 89.80 in Deutschland jur milichen Beidnung aufgelegt:

115 Millionen Mark 30, Deutsche Staatsanleihe 185 Millionen Mark 3% Preufilde Staatsanleihe

mit Roupons per 1. April und 1. Oftober, bie bei ben Unterzeichneten gabibar find. Die Unleihen find eingetheilt in Bonds von M. 200, M. 500, M. 1000, M. 2000 und M. 5000, Beidnungen auf Diefe Unleihen jum offizieften deutschen Subskriptionspreis von 89.80 und Binfen bom 1. Oftober werben bis fpateftens Dienftag, den 21. 3a. muar, Radmittags 3 Hhr, bei uns entgegengenommen.

Gin Bond von Mit. 1000 foftet \$215.52 und Binfen. Beutiger Breis ber alteren 3% Anleihen ift 901/2.

In Anbetracht ber Thatfache, bag bie lette beutiche Anleihe 14 Mal überzeichnet murbe, und fers, ba fich bie induftriellen und fommerziellen Berhaltniffe in Dentichland in legter Zeit wejentlich effert haben, und die Beiferung stetig fortichreitet, so verfpricht biese neue Anleihe einen großen

OTIS, WILSON & CO.,

Bankgeschäft.

182-184 LA SALLE STR.

Ich benute jebe freie Minute - ach!

und ich habe so wenige -, um mir

über biefe absonberliche Logit meinen

ebenso iconen wie toftbaren Ropf gu

Rem Dorfer Blaudereien.

Dlünfterbergs Buch. Morin er feine früheren Un: fichten geanbert bat. - Bie er fein Friedenswert burchführen will. - Für Michel ichreibt er anders als für Oufel Cam. - Gine bubiche 3bee, aber

New York, 15. 3an. 1902. Alfo endlich habe ich es beenbet. Nämlich Projeffor Sugo Münfter= berg's Buch "American traits, from the point of view of a German", bas er in bem angesehenen Berlage bon Houghton, Mifflin & Co. in Bofton und New Dort hat ericheinen laffen. Sie fennen ja Münfterberg, nicht wahr? Professor ber Psychologie an ber Sarbard-Universität und Direttor bes pfpchologischen Laboratoriums bon Weiteren Rreifen Des Deutschamerikanerihums ift er wohl mehr burch feine politisch-schriftstelle= rische Thätigfeit hüben und drüben betannt geworben, bald in beutsch, bald in englisch. Gine Ungahl biefer Muf= fage, bie in ameritanischen Monats= schriften erschienen find, bat Münfter= berg nun in Buchform herausgegeben. Mir war bas Buch baher im Gangen nichts Neues. Wohl aber in feinen einzelnen Theilen. Denn bie Auf= fake haben feineswegs burchweg ben gleichen Inhalt, ben fie bei ihrer erften Beröffentlichung hatten. In ber 3ml= schenzeit hat also Münfterberg manche feiner Unfichten bedeutend geandert. Wer wollte ihm baraus einen Vorwurf machen? "Es irrt ber Menfch, fo lang er ftrebt", und nur ber Dummtopf wech= felt niemals feine Unfichten, hat ein Frangofe behauptet. Mir fiel bas besonders in dem Kapitel auf, das ba lautet: "The Americans and the Germans". Es ift uns ein alter Befannter. 2113 Auffat erichien es im September 1899 im "Atlantic Month= In" und perursachte, wie man sich erinnert, damals nicht geringe Aufrein der deutsch = ameritani= fchen Preffe. Manches lieft fich in biefein Rapitel jett anders. Den Abfat über bie beutsch-amerikanischen Journaliften und ihre Unfabiateit, bas amerifanische Leben zu berfteben und richtig zu beurtheilen, hat Münfterberg gang fortgelaffen. Thanks! Wir find jest also glangend rehabilitirt. Das thut mohl. Es hat wie ein Alp auf uns gelaftet. Jest tonnen wir mieber froblich weiterschreiben. Much fein Urtheil über ben Deutsch=Umeri= faner bon heute hat er geandert, aber nur wenig. Berborragenbe Deutsch= Ameritaner bon heute und nach Schurg will er immer noch nicht anerkennen. Er erwähnt aber immerhin einige hochherzige Zeitungen, das "Irving Place-Theater" bon heinrich Conried mit bem Rronenorben vierter Rlaffe, ober mar's gar bie britte, ber ihm neulich bei einem Ginbruch in feine Bobnung gestohlen worben ift; fowie einige über bas Land gerftreute Gelehrte. Die gum Beifpiel Münfterberg. Den ermähnt er aber nicht. 3ch habe fo ge=

lacht, bag mein Ranarienbogel bot

Schred bon ber Stange fiel. Des

Meiteren lieft fich jett auch bie Rri=

tif über die glorreichen beutschen Das=

fen-Berfammlungen in Chicago und

fonftwo gegen bie englischen Begereien

nach bem fpanischen Rriege berfchieben

bon früher. Er verbammt fie nicht

mehr in Grund und Boben wie ehe=

bem. Seute findet er fie gang natur-

lich. Es war freilich, meint Münfter=

berg, fein gewaltiger Protest gegen

Imperialismus, wie die Deutsch=Ume=

ritaner felber bamals glaubten, auch

feine Demonstration gegen England gu

Gunften Deutschlands, fonbern ledig=

lich ein Ginfpruch gegen bie Auffaf=

fung, Amerita fei ein reines Angel=

fachfen=Land, in welchem ber Deutsch=

Umerifaner überhaupt Richts zu fagen

babe. Das ift nun ebenfalls wieber

nicht richtig. Wenn Münfterberg bie

großen Reben bon bamals in Chicago,

hatte, murbe er gefunden haben, bag

borin immer von Neuem ber Gebante

betont wurde: "Mis Amerikaner beut-

fder Bertunft, bie biefes Land mitauf=

gebaut haben, wollen wir Frieden gwi=

ichen ber alten und ber neuen Beimath

und proteftiren baher gegen bie gemei-

nen englischen Bebereien." Reu ift in

bem Auffat auch ein Abfat, worin

Münfterberg mit mir ein Suhnchen

pflüdt. 3ch hatte einmal in ber "Bof=

fifchen Zeitung" humoriftifch-fatirifche

Sfiggen über ben guten Ontel Sam

gefchrieben, bie ben Profeffor offenbar

bis auf ben heutigen Tag nicht haben

folafen laffen. Un einer Stelle fprach

ich bon ber berüchtigten ameritanischen

Räuflichteit und Beftechlichfeit im

Umt. Das berbammt er nun befonbers

beftig, weil Dergleichen bas Berftanb=

niß zwifchen ben beiben Boltern außer=

orbentlich erschwere.

Louis und überall fonft, gelefen

gerbrechen. Aber ich tomme nicht ba= hinter. Profeffor Münfterberg hat nämlich die sonderbare Ueberzeugung, bag man bon bier aus unter feinen Umftanden irgend etwas Ungun= ftiges über bas heilige Dantee= land in Deutschland beröffentli= chen durfe, ob's nun mahr ift ober nicht, sonbern nur Gunftiges und Rofenrothes. Er hat mir bas erft neulich wieder geschrieben, und mich barauf aufmertfam gemacht, bag ber Schluffat feiner Borrebe im Buche gang eigens für mich berfaßt fei. Bu freundlich! Bu viel Gerausch um einen bescheibenen journaliftischen Gier= fuchen wie mich. In bem Schlugfat aber heißt es: "Mein lettes Wort ift baher ein ernftliches Erfuchen, bag Die= mand, bejonders fein Deutsch-Umeri= faner, ber mit mir eines Ginnes ift hinsichtlich ber Rothwendigkeit guter Begiehungen zwischen ben beiben Lanbern, aus diefem meinem Buch irgend Etwas in Deutschland anführe ober übersetze. Go weit ich es berhindern fann, foll fein Eremplar biefes Buches nach Europa gelangen. Und ich ber= fpreche bafür meinerfeits, bag, wenn ich mein Buch über Umerifa in Deutsch= land beröffentliche, feine ber Liebens= murdiafeiten gegenüber Umerita ben Dzean freugen foll, um nicht meine Rritit in Umerita abzuschwächen." Die ber Professor biefes Runfiftud fertig bringen will, barauf bin ich wirt= lich gespannt. In Amerita Schreibt er also Angenehmes über Deutschland und Unangenehmes über Amerita. In Deutschland dagegen will er Un= angenehmes über Deutschland und Ungenehmes über Amerifa ichreiben. Das, was er in Umerita ichreibt, barf nur in Amerika gelesen werben. Das, mas er in Deutschland fchreibt, burfen nur die Deutschen lefen. Wie ift bas heutzutage möglich, wo ein Buch nicht mehr für ein bestimmtes Land geschrieben wird, fondern über bie gange Welt taujend Zettungs=Korreipon benten alle neuen Erscheinungen bes Büchermarttes in alle Belt berichten? Welchen 3wed hat alfo biefe umftand= liche boppelte . Schreiberei? Belchen 3med hat es, erft gum Michel gu laufen und ihm ju fagen: "Der Ontel Sam ift ein gang famofer alter Ontel; Du, lieber Michel, aber bift ein fauler Ropp!" und dann gum Ontel Cam gu laufen und ihm gu fagen: "Wenn Du miifteft, lieber Sam, mas fiir ein reizender Mensch ber Michel ift; Du bift ber Beften einer übrigens auch nicht!"? Wenn Professor Münfterberg Diefe furiose Methode im mirtlichen Leben auf zwei nachbarliche Rivalen anwenden möchte, wurde er höchstwahr= icheinlich bon Beiben furchtbar ber= mobelt werden. 3ch fürchte, bag es ihm mit Ontel Sam und Michel nicht viel beffer geben wird. Denn icon hat bas "New York Journal" am 30. Dezember 1901 unter ber Ueberschrift: "What is the matter with Harvard?" einen Leitartifel gebracht, ber wie folgt beginnt: "Wenn einem Unis berfitats-Professor eine besonders efelhafte Bemerfung (asinine remark) bom Ratheber herab nachgefagt wirb, fo ift man gewöhnlich geneigt, Die Mog= lichfeit angunehmen, daß er falich gitirt worden ift. Aber Professor Sugo Münfterberg von Harvard hat fich forgfältig gegen biefe wohlwollende Un= nahme geschütt, indem er feine Gfel= haftigfeit (asininity) in Buchform ge= fleibet hat." Das ift natürlich journa= liftische Robbeit, des "Journal" murbig, und gubem bollig ungerecht. Gin Mann bon bem miffenschaftlichen Rufe Münfterbergs verbient eine höfliche Behandlung auch bann, wenn man mit ihm nicht übereinftimmt. Aber es follte ihm boch zeigen, wie völlig feine eigen= artige Friedensengel=Thatigfeit, Batent Münfterberg, ber großen Menge gegen= über berfagt. Das Batent mag eine gang geiftreiche Erfindung fein. Aber in ber Praris taugt fie Nichts. Es follte ihm boch zu benten geben, baß fo= gar bie "Staats=Beitung" über ihn herfällt und behauptet: "Beber fein Gelbstbewuftfein noch bas schillernbe Bhrafenwert fann die Thatfache berbeden, bag ber Berfaffer nach Meuker= lichfeiten urtheilt und nirgends auf ben Rern ber von ihm behandelten Fragen gebrungen ift." Da hat er's. Rein, ber Professor sollte fich ben überflüffi= gen Lugus bertneifen, auf zwei literarifchen Gaulen zu reiten, einem ameri= tanifchen und einem beutschen. Giner babon genügt bollfommen. Denn Bahrheit ift Bahrheit, in englisch fo gut wie beutsch, frangofisch ober ruf= fifch. So lange fie gerecht ift, fann fie

niemals Schaben anrichten, ob fich nun

bie Schafstöpfe barüber argern ober

S. F. Urban.

Gin Rebengweig der Romanow.

Gang im Stillen, in Gegenwart nur einer fleinen Bahl bon Berfonen, ber nächsten Familienmitglieber, hat jungft bie Trauung einer Raifertochter ftattgefunden: bie Pringeffin Ratharina Jurjewsta, Alexanders II. und Ratharina Dolgorutowas jungftes Rind, vermählte fich mit bem Fürften Baria= tingth, einem jungen Offigier ber St. Betersburger Garbe, beffen Bater, Generalleutnant und Generaladjutant, ber Sofhaltung ber Raiferin=Mutter Ma= rie Feodorowna vorsteht. Zwar war ber ruffifche Bigetonful bei ber intimen Feier anwesend; daß aber bie Raiferfa= milie sich sonst irgendwie hatte vertreten laffen, babon berlautet nichts. Und bas ift auch weiter nicht zu bermun= tern, ba es langft tein Geheimniß ift, daß die Beziehungen bes Zarenhauses Romanow zu biefem morganatischen 3meige nicht gerade die allerherglichsten

Wenn die Hochzeit der jungen Pringeffin Jurjemsta nur in engen Familientreisen bollzogen murbe, fo hatte Dies feinen Grund mohl auch in bem Umftande, baß bie Pringeffin noch bor furger Beit - Die Braut eines Unberen nar. Im vergangenen Winter verlobte fich die 3weiundzwanzigjährige mit dem im gleichen Alter ftehenden Bergoge bon Shaulnes, bem Haupte ber jungeren Linie des bem bornehmften Ubel Frantreichs angehörenden Saufes Lunnes. Die Barifer Blätter feierten bamals bas Greigniß mit schwungvollen Arti= teln und wollten barin fogar fo etwas wie eine neue Besiegelung ber franco= ruffischen Alliang erbliden. Die Befiegelung hielt nicht lange bor. Balo tauchten in den Salons und Klubs als Ierlei Gerüchte auf, Die Berlobung habe ich, wie bas ja auch in nicht-fürstlichen Rreifen bortommen foll, auf beiben Seiten als eine perfehlte Spetulation ermiefen, indem jeder Theil ben anbern für ungeheuer reich hielt, während in Wahrheit die Wittwe Alexanders II. nur über ein berhaltnigmäßig beichei= benes Bermögen berfügt und ber Ber= gog bon Chaulnes bon feiner Beirath eine "Sanirung" feiner Berhaltniffe, wie man ja jest fagt, erhoffte. Nach diefer Entlobung dauerte es wieder gar nicht lange, ba murbe bie bevorftehende Beirath ber Pringeffin Ratharina mit bem Fürften Bariatinsth gemelbet,

beffen Frau fie nun geworben ift . . . Es mag wohl noch manches Jahr vergehen, bis Rlarheit darüber werden wird, welches die Rolle war, die Ratha= rina Dolgorutowa eigentlich im Leben Alleganders II. fpielte, namentlich, mel= den Untheil fie an ben politischen Er= eigniffen feiner Regierung hatte. Es gibt bafür bisher nur eine einzige Quelle, und bie muß mit außerfter Lorficht benutt werben, benn fie leitet ihren Urfprung birett auf die am mei= ften betheiligte Berfon gurud: bie Fürftin felbft. Bald nach bem tragifchen Enbe Alexanders II. erfchien un= ter bem Namen "Bictor Laferte" in Genf ein Buch, bas fich "Alexander II., unveröffentlichte Details über fein Bri= vatleben und feinen Tob" nannte und jett auf bem Wege ift, eine bibliogra= phifche Geltenheit ju merben. Gelbft: perftanblich wurde bas Buch in Ruß= land fofort verboten, und ba fein 3meis fel fein tonnte, bei wem beffen geiftige Urheberschaft zu suchen fei, fühlten fich ber Barenfamilie für bie Fürftin bis

gum Gefrierpuntte ab. Ueber ben Urfprung ber Begiehungen Meranbers II. und ber Pringefin, Ras harina Dolgorutowa äußert fich diefer Berr Laferte aus naheliegenden Grun= ben febr fnapp und einfilbig. Er be= anigt fich mit ber Angabe, fie haben 15 Sabre gebauert. Aber nahmen fie 1866 ihren Unfang. Ratharina Dotgorufowa war damals 20 Jahre alt — Berr Laferte behauptet irrthumlicher= meife 18 - und Soffraulein bei bet Raiferin, ber Gemahlin Alleganbers II., einer geborenen Bringeffin bon Seffen-Darmftabt. Lange tonnte es bem Sofe natürlich nicht verborgen bleiben, daß ber Raifer bem iconen Mabchen feine Gunft gugewendet hatte, und auch bie Raiferin erfuhr balb genug babon. Wie fie es hinnahm, ob frühere Erfahrun= gen ähnlicher Urt ihre Empfindung bafür gehärtet hatten, barüber wiffen wir nichts. Jedenfalls war das Zusam= menleben ber taiferlichen Chegatten in ben letten Sahren nur ein rein außerli= ches, fonventionelles. Es ift begreiflich, baf bie Rinber ausnahmslos auf ber Geite berMutter ftanben und ben mach= fenden Ginfluß ber Favoritin mit gro= Bem Unbehagen fahen. Um 3. Juni 880 ftarb die Raiferin, und am 31. guli ließ Alexander fich mit feiner Beiebten trauen. Gie hatte ihm ichon rei Rinber gefchentt, einen Cohn, Georg und givei Töchter, Diga unbRatharina. Für fich und fie erhielt die Pringeffin Dolgorutowa nun ben fürftlichen Ramen "Jurjewsty". Es ift nicht gang ungutreffend, wenn bas Buch Lafertes behauptet, burch feine Beirath habe Alexander II. nicht nur eine "re= paration personnelle" bezwedt, fon=

DEUTSCHEN GESETZEN neparirt, ist vorzüglich gege INFLUENZA (Grippe) Rheumatismus, Neuralgie, etc. DR. RICHTER'S weltberühmter "ANKER" PAIN EXPELLER. W.J. GILMORE & CO. SPORTERS A JOBBING DRUGUSIS.

Wir empfehlen Richter's berühmten ANKER'PAIN EXPELLER, da wir wissen, dass es ein Artikel von vorzüglichem Werthe ist, nach dem grossen Verkaufe zu urtheilen, den wir das für haben. Megilmwreile OTAMAGIANDE 150. u 50c. bei allen Droguisten oder vermittels F. Ad. Bichter & Co., 216 Pearl St., New Yor 36 NATIONALEGOLD . MEDAILLEN apfohlen von prominenten Aerz-ten, Wholesale und Retail Droguisten, Ministers,

bern ber Ehre bes gefammten ruffifchen hohen Abels eine Genugthuung geben wollen. In ber That zählen bie Dol= gorufy, wie bie Bariatinsty, bie Lobas now, die Trubetstoi u. a. m. gu benjes nigen Familien, bie ihrenllrfprung auf ben gleichen Stammbater, Rurid, gu= rudführen wie bie Romanow und fich Diefen baher ebenbürtig bunten.

Trug boch auch im 17. Jahrhundert eine Dolgoruth als Gemahlin Michae! Fedorowitsch Romanows die Krone ber Zarinnen. Es ift auch nicht unwahr= scheinlich, bag Alexander II. anfangs thatfachlich ben Gebanten hegte, Ratha= rina gur Raiferin gu erflaren. Er wählte indeffen ichlieflich einen Mittel= weg, indem er diese Absicht zwar nicht ausführte, fie aber bei jeder Gelegenheit als feine rechtmäßige, ihm gleichftehen= be Gattin behandelt feben wollte. Much bei großen offiziellen Tafeln hatte fie ihren Plag neben ihm, por ben übrigen Mitgliebern ber faiferlichen Familie, und er beftand barauf, baß fie ihn bf= fentlich mit "Du" anredete. Ihre Boh= nung im Winterpalais war mit ber fei= nigen burch einen Mufgug berbunben, und er verbrachte jebe freie Stunde bei ihr. Laferte, bas heißt alfo bie Fürftin felbit, ergahlt, baß ber Raifer in ihrer Gegenwart und mit ihrer Mitwirfung

auch Staatsgeschäfte erledigte, inbem er fie bie eingegangenen Berichte, na= mentlich ber auswärtigen Diplomaten, ibm laut borlefen ließ und beren Inhalt bann mit ihr befprach. Gine ge-Scheite Frau mar fie ficherlich, und bag fie bem Raifer in bedingungslofer, treuer Liebe ergeben war, fann man ihr wohl glauben. Dag es ihr aber nicht an Ehrgeiz mangelte, babon zeugt jebe Seite bes ermähnten Buches. Ihre Klugheit bewies fie baburch, bag fie, auch nach ihrer Berbeirathung, fich fo gurudgezogen wie möglich bon bem übrigen Sofe hielt. Es ift erflärlich, baß fich ber Sof raich in zwei Lager fpaltete: bas ber Fürftin und bas ber Rinder bes Baren aus feiner erften Ghe,

bor allem bes Groffürften=Thronfol=

Als Alexander II., grauenvoll ver= frümmelt, in ihren Urmen fein Leben ausgehaucht hatte, erwies fich aber ber Thronfolger, Bar Allerander III., gegen fie burchaus ebel und gerecht. Bei ben Leichenfeierlichkeiten raumte er ihr, allen Borfchriften ber Etitette und ber Rirche gum Trope, ben erften Plat ein, und in materieller Sinficht ordnete er ihre und ihrer Rinder Butunft in einer Beife, bie man ohne Scheu großmuthig nennen tann, wenn man fich erinnert, bag biefer Monarch fonft im Gelb= puntte eber ju allgu großer Sparfam= feit neigte und einer feiner erften Re= gierungsatte ber mar, bieMpanagen al= ler Groffürften beträchtlich gu fürgen. Alexander II. hinterließ bon feinem perfonlichen Bermögen, b. h. ben Er= sparniffen feiner Privatschatulle, brei Millionen feinen Rinbern erfter Che, brei Millionen ber Fürstin und ihren Rinbern. Er bestimmte in feinem Te= ftamente ferner, baf bie lettere ihre Wohnung im Winterpalais beibehalten follte. Allerander III. fette ihr, fobalb ber lette Wille feines Baters eröffnet worben war, eine Jahregrente bon hun= berttaufend Rubeln aus und machte ihr bas Marmorpalais, welches bis bahin bem jungeren Groffürften Ronftantin gebort hatte, gum Gefchent, ba fie auf bie Wohnung im Winterpalais verzich=

Dag ihre Rolle burch ben jahen Tob ces Raifers ein fo schnelles Ende nahm, tonnte bie Fürstin nur schwer verwin= ben. Mus bem Beburfniffe, es einmal öffentlich gu fagen, baß fie bem Raifer biel mehr war, ihm viel näher ftand als feine eigentliche Familie, erklärt fich bas erwähnte Buch, beffen Beröffentli= dung Alexander III. ihr fehr verübelte. Sie ging bann mit ihren Rinbern ins Ausland und lebt abwechfelnb in Ba= ris und Nigga. Ihr alteftes Rind, ber Cohn Georg, mar ber bevorzugte Lieb= ling feines Baters, ber ihn immer um fich haben wollte, felbft wenn er arbei= tete ober Besuche empfing. Der Pring ift bor einigen Jahren in die faiferliche Garbe in Betersburg eingetreten und pon ber faiferlichen Familie herglich und bermanbtichaftlich aufgenommen worden. Er hat fich mit einer Gräfin Barnetau, ber morganatischen Tochter eines ber in Rugland lebenben olben: burgifchen Bergoge, berheirathet. Gelt: famermeife hat auch feine altefte Schwe= fter, bie Bringeffin Dlga Jurjemstaja, ihren Lebensgefährten aus bem morga= natifchen Zweige eines regierenben Saufes gewählt: fie ift bie Gattin bes Gra= fen Merenberg, Cohnes bes Bringen Nitolaus von Naffau und einer Tochter

bes Dichters Bufchtin. Run hat auch ihr jungftes Rind bie Mittime Aleranbers II. berlaffen unb bleibt fie allein gurud. Man barf mobl annehmen, daß fie die Muge ber Gin= famteit mit ber Ausführung einer Ab= ficht ausfüllen wird, zu ber fie fich fcon bor zwanzig Jahren in ihrem Buche be= fannt hat: jur Aufzeichnung ihrer Er= innerungen auf Grund ber in ihren Sanben gebliebenen Briefe und fonfti= gen Urfunden. Das wird ein interef= fantes Wert merben, aber ebenfalls mit großer Borficht benutt werben muffen, benn Liebe und Sag machen blind, und Ratharina Dolgorutowa hat in ihrem Leben gu lieben und gu haffen perftanben.

- Schlimme Beruhigung. - Berr: "Meinen früheren Diener habe ich ent= laffen, weil ich mertte, bag er bon mei= nen Beinen mittrant und bon meinen Bigarren mitrauchte."- Diener: "Dh. ba fonnen gnäbiger herr gang beruhigt fein, ich bin nur Feinschmeder unb bei mir werben gnäbiger herr nie -

merten!" - Der fleine Fachmann. - Lehrer: Rannft Du mir ein gufammengefettes hauptwort nennen?" - Schüler (Gaftwirthafohn): "Der Bierbangen."

- Macht ber Gewohnheit. - Frau: Eine Reuigfeit, Emil! Der Affeffor liebt unfere Erna!" - Mann (Richter über ben Aften): "Sat er geftanben?"

Erfältungen und Grippe kuriet durch "5-DROPS"

Es beseitigt ben huften augenblidlich und heilt eine Erfaftung ichneller als irgend ein anderes Dittel der Welt. Die Entjundung in der Rehle ift fogleich beigelegt, wenn "5 = Drops" angewandt worden, und in der heilung von Luftröhrenleiden ift es unübertroffen. Es ift ein positives Seilmittel für Die Grippe. Es heilt Grippe, indem es fogleich bie Reime, welche Die Grippe hervorrufen, todtet. Rein anderes Mittel ift fo wirtjam oder gewährt jo augenblidlich Linderung den Leidenden. Wenn "5 = Drops" gebraucht werden, tonnen teine Rrantheiten lange herrichen. Es tobtet nicht nur die Reime, sondern treibt auch alle anderen giftigen Stoffe aus bem Rorper. Es richtet ben gangen Rorper auf, icubt gegen üblenachwirfung biefer ichredlichen Krantheit, welche oft ebenso gefährlich als die Krantheit jelbst ift. Es reinigt das Blut und verfest ben Rorper in guten gefunden Buftand.

DROPS

Ratarrhalijde Leiden.

Ratarrh, Diefe auferft laftige Rrantheit, welche jedes Organ bes Rorpers affis girt, fann mittelft "5 = Drops" furirt merden. Ungleich beinache allen ans beren Mitteln wird "5 = Drops" innerlich angewandt und tann auch eingeathmet mers Tehhalb ift es eine durchaus inftematische Behandlung, welche balbige Linderung und eine bauernde Beilung erzielt.

Die Anwendung von Douden, Ginfprigungen, Delen und Ginreibungen allein nutt nicht viel und tann nie eine Heilung herbeiführen, wenn ber gange Körper in Mitleidenschaft gezogen ift, wie es bei chronischem Katarrh ber Fall ift.

"5 = Drops" arbeitet in wirfjamer Beije, indem es bem Leidenden fofort Linderung verichafft burch Ginathmen, und wenn es innerlich eingenommen wird, erreicht es jeden Theil bes Rörpers und reinigt bas Blut von allen Unreinigfeiten. Es ftarft und richtet den gangen Körper auf, treibt die Gifte aus dem Körper und berjett die affizirten Theile in vollständig gesunden Zuftand. Es bejeitigt ichnell die ungesunden und lägigen Abson= berungen der Raje, reinigt ben Ropf und bas Athmen wird jogleich leicht und naturlich.

heilt Rhenmatismus, Neuralgie,

Lumbago, Sufiweh, Mithma, Ratarrh, Leber- und Rierenleiden, Rervofitat, Rudenichmergen, Duspepfie, Gidt, Unverdaulichfeit, Braune, nervojes und neuralgifdes Ropfweh, Bergidwade, Chlaglahmung, friedende Gefühllofigfeit, Edlaftofigfeit und Blutfrantheiten.

Es heilt immer Rhenmatismus in allen feinen Formen und Stadien. Gang gleich, ob 3hr an Gelent-, nervojem, Musteloder Artifular-Rhenmatismus leidet, "5- Drope", wenn ber Anweifung gemäß einzenommen, gewährt fofortige Linbernug und erzielt eine dauernde Seilung.

Berfucht "5=Drops" frei. Gine Probeftafche wird frei per Boft an jeden Refer diefer Beitung berichidt, der an irgend

einer diefer obengenannten Brantheiten leidet. Alles mas mir verlangen, ift, daß Ihr es einnehmt wie angegeben, und Ihr werdet finden, daß es wirft, wie anges geben. Es to fter Euch nichts und Ihr geht feine Beroflichtungen ein, wenn Ihr Euch eine Probeslache, die wir offerien, tommen laßt. Dier ist eine Gelegenheit, ein Mittel zu versuchen, ohne irgend welche Untoften für Euch. Besseres tann Euch sicherlich nicht eschaten werden. geboten werden. Edneibet Diefen Conpon aus und ichidt ihn uns mit Gurem Ramen und Abreffe.

COUPON

No. 100. TRADE MARK

Sittet Euch vor Nachahmungen.
2Benn ein gewissenloser Sandler Euch etwas anderes für "5 = Drops" anbietet, nehmt es nicht an. Rein anderes Mittel wirtt so wie bieses. Die meisten Apotheter verfausen es. Jeder reelle Apotheter tann es ohne Mühe für Euch bejorgen. Benn

nicht in Gurer Rachbarichaft gu haben, bestellt es bireft bei uns und wir verichiden es portofrei nach Empfang bes Preifes, \$1.00 p. Flafche. Fragt Euren Apothefer nach der "Swanson Bill". Gin ficheres Beilmittel jur Berftopfung. Breis 25c.

Große Blafde "5-Drops" (300 Dofen) \$1.00. Bei Gurem Apotheter. SWANSON RHEUMATIC CURE CO., 160-164 Lake Str., CHICAGO.



Bestruft in allen Epsthelm ju Ste. 1 Dfb. Bog. R. D. Office: 1 Parl Row, Raom 56.

All on Board.

Rajute und Zwifdended. EXKURSIONEN

nach Hamburg, Bremen, Antwerpen, London, Rotterdam, Havre, Neapel etc. mit Egpreß: und Doppelfdrauben: Dampfern, Tidet . Office:

Geldfendungen Durch Deutiche Reichepoft. Paf in's Ausland, frembes Geld ger und vere tauft, Bechfel, Rrecitbriefe, Rabeltransfers. - Epezialität -

F Erbichaften

tolleftirt, juverläffig, prompt, reell; auf Berlangen Borfcuß bewilligt. Bollmachten. fonfularifd ausgeftellt burd Deutsches Konsular. und Meditsbureau Vertreter: Konfulent LOWITZ,

185 S. Clark Str. Geöffnet bis Abends 6. Conntags 9-12 Bormittags. 16ag, mobiboja

Finangielles.

10 in Betragen bon \$2000 auf aus gefuchte Gis 12 O derheit in Chicago

A. Holinger & Co., 172 Washington Str.

MAASE&Go. 157 Washington St. hypothekenbank,

Berleiben Gelb auf Grundeigenthum in ber Stadt und Umgegend ju ben niedrigften Martiraten. Erfte Spootbefen ju ficheren Robitalan- lagen ftets an Sand. Grundeigenthum ju verfaufen in allen Theilen ber Stadt und Umgegend. Office des Foreit Some Ariedhofe,

J. H. Kraemer & Son 93 5. Ave. 1. 31 GELD auf Grundeigenthum ju verleihen zu 4. 41/2 und 5 Prozent.

Anleihen mit monatlider Abzahlubg gemacht. Grite Shpotheten zu verlaufen. Gine gcobe Musmahl won bebautem und unbes bautem Grundeigenthum ju berfaufen. 11da-11fb, mifasonme

WESTERN STATE BANK Rorbmeft-Ede DeSalle und Mafhinatan

Allgemeines Bank-Gefdjaft. 3 Proj. Binfen bezahlt im Spar-Deptint. Gelb gu verleihen auf Grunbeigenthum. Erfte Supotheten ju verlaufen.

State Medical Dispensary,

SUDWEST-ECKE STATE & VAN BUREN STRASSE. Gingang 66 Ban Buren Strafe.

Konjultiren Siediealten Merzte. Der medizinijche Borfte-

Ehren von beutichen und ameritanischen Universitäten, hat langjahrige Erfah-rung, ift Autor, Bortrager und Spezia:

fift in ber Behandlung und Seilung geheimer, nervofer und dronifder Brantheiten. Taufende von jungen Dannern wurden von einem frühzeitigen Grabe gerettet, beren Mannbarfeit wieber bergeftelle und ju gludlichen Batern gemacht.

nervofe Schwächen, Difbrauch des Berlorene Manubarten, Suftems, ericopfte Lebenstraft, verwirrte Bedanten, Abneigung gegen Gefellichaft, Gnergielofigfeit, frubgeitiger Berfall u. Grampfaberbrud. Alles find Solgen bon Augenbiunben und Hebergriffen. Gie mogen im erften Stabium fein, bebenfen Gie jeboch, bag Gie fonell bem legen entgegengehen. Laffen Sie fich nicht durch falfche Scham ober Stolg abhalten, Ihre ichredlichen Leiden zu beseitigen. Mancher ichmude Jungling vernachläf= figte feinen leidenden Buftand, bis es gu fpat war, und ber Tod fein Opfer verlangte.

Austende Rrantheiten, wie Blutbergiftung in allen Stabien -erartige Mifette der Rehle, Rafe, Anoden und Musgehen der Saare, fomobl wie Etrifturen, Coftitis und Orditis werben fonell, forgfattig und dauernd geheilt. Wir haben unfere Behandlung für obige Rrantheiten fo eingerichtet, bag fie nicht allein fofortige Linderung, fondern auch permanente Beilung fichert.

Bebenten Gie, wir geben eine abfolute Garantie jebe geheime Rrantheit gu furiren, Die gur Behandlung angenommen wird. Wenn Sie außerhalb Chicago's mohnen, fo schreiben Gie um einen Fragebogen. Gie tonnen bann per Boft hergestellt werben, wenn eine genaue Beschreibung bes Jalles gegeben wird. Die Urzneien werben in einem einfas den Rifichen fo verpadt und Ihnen gugefandt, bag fie feine Reugierbe erweden.

Medizin frei bis geheilt.

Mir laben überhaupt folche mit dronifden llebeln behaftete Leibenbe, bie nirgenbs Beilung finden fonnten, nach unferer Unftalt ein, um unfere neue Methode fich angebeis hei gu laffen, Die als unfehlbar gilt.

Spreciftunden von 10-4 Ithr Rachmittags und von 6-8 Uhr Abende, Countage und an Feiertagen nur bon 10-12 Uhr.



K. W. Kempf. 84 La Salle Str. Erkurstonen nach alten Seimath Rajute und Zwijchendea. Billige Sahrpreife nach und von Enropa.

Spezialität: Deutsche Sparbank Rreditbriefe; Geldfendungen. Grbichaften eingezogen. Forfduß ertheilt, wenn gewünfot. Borans baar ausbezafte. Bollmachten notariell und fonfularifc beforgt. Militärjachen Pag ins Ausland. Ronfultationen frei. Lifte berfcollener Erben.

Deutiches Ronjular- und Rechtsbureau: 3. B. Ronfulent K. W. KEMPF, 84 La Salle Str. Sonntage offen von 9 bis 18 Uhr.

KOZMINSKI & YONDORF, ju verleihen auf Geld gu verleigen auf Grundeigenthum ju ben niedrigften Binfen, Erfte fichere Soppotheken jum Berkauf. 73 Dearborn Str. 1 [Ifamili

Richard A. Koch & Co. 85 Washington Str. Erste Hypotheken zu verkaufen. BCELD -

ju verleihen gu ben niebrigften Bingraten.

CONSUL H. CLAUSSENIUS,

Erbichaften, Deffentliches Molariat, Vollmachten, Internationale gelete,

Wechfel, Checks und Pollzahlungen. 90-92 DEARBORN STRASSE CHICAGO, ILLINOIS.

bis 6 Uhr Abends. Conntags bis 12 Uhr.